

*OCF*

# INFORMATION REPORT INFORMATION REPORT

## CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

This material contains information affecting the National Defense of the United States within the meaning of the Espionage Laws, Title 18, U.S.C. Secs. 793 and 794, the transmission or revelation of which in any manner to an unauthorized person is prohibited by law.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1

COUNTRY China

REPORT

SUBJECT Pamphlet on Town Planning in Tsingtao

DATE DISTR. /D December 1958

NO. PAGES 2

REFERENCES RD Y-160 A

DATE OF INFO.

25X1

PLACE & DATE ACQ.

25X1

SOURCE EVALUATIONS ARE DEFINITIVE. APPRAISAL OF CONTENT IS TENTATIVE.

A Chinese Communist pamphlet on town planning in Tsingtao, published at Peiping in August 1958. The pamphlet is in the Chinese language. The table of contents includes the following subjects:

- a. The physical environment of Tsingtao.
- b. Tsingtao prior to the liberation.
- c. Tsingtao after the liberation.
- d. A schematic sketch of Tsingtao and its future development.
- e. Streets and Roads:
  - (1) Organization of the road system.
  - (2) Distribution of roads.
  - (3) Planning for roads.
  - (4) Parking areas.
- f. Public construction:
  - (1) The character and arrangement of public construction in old Tsingtao.
  - (2) The character and arrangement of public construction in new Tsingtao.
- g. Zoning and residential construction.

The pamphlet is available from the Library and is unclassified when detached from this report.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1

STATE	X	ARMY	X	NAVY	X	AIR	X	FBI	X	AEC	X	X	X	X	X	X
(Note: Washington distribution indicated by "X"; Field distribution by "S")																

25X1

# INFORMATION REPORT INFORMATION REPORT

25X1

**Page Denied**



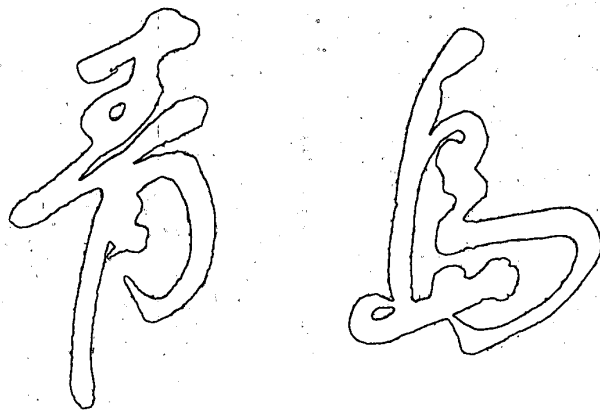
<u>Picture No.</u>	<u>Caption</u>
1	"A full-view of a small area of the Yen-an Road."
2	"A full-view of the T'ai-p'ing Road and the coast line."
3	"T'ai-p'ing Road seaside." 25X1
4	"The Lu-hsien Park seaside."
5	"A combination of the topography and slope of the Wen-teng Road."
6	"Chiang-su Road scenes."
7	"Meng-yin Road scenes."
8	"Kuang-hsi Road scenes."
9	"A corner in the central sector of Chung-shan Road."
10	"The south sector of Chung-shan Road."
11	"The north sector of Chung-shan Road."
12	"looking at a church from Che-chiang Road."
13	"Hui-ch'un-chiao Shih-t'ou Chiao (This formerly was a hunting and resting place for the German Governor-general)."
14	"Looking at the municipal people's council building from the square."
15 <sub>1</sub>	"The external view of the front of the municipal people's council building."
15 <sub>2</sub>	"The greenery of the municipal people's council square."
16	"Naval headquarters during the Japanese occupation, presently it is an organ office building."
17	"The Navy club during the Japanese occupation, presently the Tsingtao Municipal Foreign Liaison Office."
18	"The exterior of an old, small residence in Hui-ch'un-chiao."
19	"An old residence on I-shui Road, presently it is the site of the <u>Tsingtao Daily</u> ."
20	"View No 1 of the luxurious small summer homes of the ruling class on Pa-kuan Road prior to the liberation."

- 21 "View No 2 of the luxurious small summer homes of the ruling class on Pa-kuan Road prior to the liberation."
- 22 "View No 3 of the luxurious small summer homes of the ruling class on Pa-kuan Road prior to the liberation."
- 23 "View No 1 along the Pa-kuan Road."
- 24 "View No 2 along the Pa-kuan Road."
- 25 "View No 3 along the Pa-kuan Road."
- 26 "Railroad station."
- 27 "Looking at a church from the P'ing-yuan Road."
- 28 "Looking at a church from the I-shui Road."
- 29 "View No 1 of an old residence on Meng-yin Road."
- 30 "View No 2 of an old residence on Meng-yin Road."
- 31 "Viewing Kuan-hsiang Mountain from Meng-yin Road."
- 32 "Textile workers club."
- 33 "Children playing games in a seaside children's playground."
- 34 "Exterior view of a grade school."
- 35 "Ministry of Metallurgical Industry Construction Engineering School."
- 36 "Tsing-tao Middle-school No 17."
- 37 "Exterior view of the textile workers' hospital."
- 38 "Interior view of a large motion picture theatre in T'ai-tung-chu."
- 39 "Worker housing conditions prior to the liberation."
- 40 "View No 2 of worker housing conditions prior to the liberation."
- 41 "Large Housing units on a hill on Ho-chiang Road."
- 42 "Porch-type dwellings on Nen-chiang Road."

- 43<sub>1</sub> "Exterior view No. 1 of Chu-shui Mountain public housing."
- 43<sub>2</sub> "Exterior view No. 2 of Chu-shui Mountain public housing."
- 44 "Residences on T'ai-p'ing Road."
- 45 "Residences on Lan-shan Road."
- 46 "The residences of the workers of a certain plant on Meng-wu Road No 2."
- 47 "Small residences on Je-ho Road."
- 48 "Organizational dormitories on Signal Mountain Road."
- 49 "A picture of Kuan-hai Mountain neighborhood."
- 50 "Newly constructed worker bungalows."
- 51 "View No 1 of worker residences newly constructed since the liberation."
- 52<sub>1</sub> "View No 2 of worker residences newly constructed since the liberation."
- 52<sub>2</sub> "A corner of the newly constructed worker residences in Yen-an Hsian-chu since the liberation."
- 53 "A group of dwellings on Yen-an Road."
- 54 "New dormitories on Dairen Road."
- 55 "Newly constructed worker dwellings on Fu-shun Road."
- 56 "Newly constructed brick dwellings on Yen-an Road."
- 57 "Newly constructed dwellings on Yen-an Road."
- 58 "Newly constructed dwellings on Yen-an Road."
- 59 "The wall surrounding a, prior to the liberation, summer home."
- 60 "The stone steps on Shih-ch'ang Road No 3."
- 61 "The exterior of the retaining wall of the residences on I-shui Road."
- 62 "Greenery on both sides of stone steps."
- 63 "A cheerful, simple bamboo fence."
- 64 "Densely shaded, wistaria covered corridor."

- 65 "One of the convalescent hospitals."
- 66 "Textile Workers' Convalescent Hospital."
- 67 "All-China Labor Union Convalescent Hospital."
- 68 "An exterior view of a convalescent building of the  
Textile Workers' Convalescent Hospital."
- 69<sub>1</sub> "An interior view of the gymnasium of the convalescent  
hospital polyclinic."
- 69<sub>2</sub> "An exterior view of the polyclinic."
- 70 "Greenery on the railing of I-shui Road."
- 71 "View No 1 of the greenery on the Chung-shan Park  
Aqueduct."
- 72 "View No 2 of the greenery on the Chung-shan Park  
Aqueduct."
- 73 "Gazing through the shade of Chung-shan Park at  
Hsiao-hsi Lake."
- 74 "Looking at the athletic field from the main gate of  
Chung-shan Park."
- 75 "The foul-smelling ditch of the An-hui Road has been  
changed to a beautiful children's park."
- 76 "A glimpse of the children's park."
- 77 "A glimpse of the children's park."
- 78 "An underground water-line project."
- 79 "A municipal open-drain project."
- 80 "Man-hole covers. (Sewer and storm-sewer man-hole covers)."
- 81 "Seaside beach No 1."
- 82 "Seaside beach No 1."
- 83 "A seaside photographer."
- 84 "A long-distance view of the Tung-hai Hotel."
- 85 "The Tsingtao Aquarium."
- 86 "View No 1 of Lu-hsien Park."
- 87 "View No 2 of Lu-hsien Park."

- 88 "Gazing at Hsiao-ch'ing-tao from the pier."
- 89 "Kuan-hsiang Mountain and Signal Mountain."
- 90 "Gazing at the south-end of the city from the eastern  
side of Kuan-hai Mountain."
- 91 "Gazing at the south-end of the city from the western  
side of Kuan-hai Mountain."
- 92 "The pier."



青

島

中国建筑学会專題学术討論会的报告

中国建筑学会  
中国建筑学会青島分会 合編

建筑工程出版社出版

1958年8月

## 序

一九五八年六月下旬，在全国工农业大跃进的高潮中，建筑工程部在青岛召开城市规划工作座谈会，同时委托中国建筑学会在此期间，配合座谈会的工作，也在青岛召开一个专题学术讨论会，以青岛的生活居住区的规划和建筑为研究题目，进行一次调查、分析和研究。中国建筑学会常务理事会接受了这个光荣任务，召集了二十一个地方分会和总会的四十七名代表，怀着兴奋、愉快的心情来到青岛，共同做一次集体“解剖一只麻雀”的工作。

在会议期间，我们也抽出一部分时间参加了城市规划座谈会，听了刘秀峯部长在开幕大会上的讲话，参观了座谈会的城市规划展览，听了刘部长闭幕时的总结报告。我们看到了在大跃进的形势下，城市规划和建设工作也在以“一天等于二十年”的速度飞跃前进。许多中、小城市都鼓足干劲、力争上游，用快速的办法、土办法、多快好省地编制出了城市规划，彻底打破了过去对城市规划的迷信，解放了思想，做出了过去不敢想象的奇蹟，给全民性的工业化准备了良好的条件，也给了我们深刻的教育——特别是思想教育。这使我们对青岛的分析工作受了很大的启发。

青岛是山东半岛黄海岸上的一个名城，是避暑胜地，是海运良港，是国防重地，是海洋化学和海洋生物研究的中心。青岛是一个美丽的城市。有些同志曾给它以很高的评价，说青岛是个好城市。但从青岛作为一个现代化城市的诞生来说，它的历史却是中国近百年史中惨痛的一页。青岛的规模和现有的很大部分建设都是德国帝国主义用掠夺中国人民的资财和中国劳动人民的血汗建造起来的。的确，德国和后来趁火打劫而两度侵占青岛的日本帝国主义，把青岛建设得“还不坏”，很能满足他们当时的要求，也相当美丽。其中有不少东西到今天还能在一定程度上符合解放了的中国人民的需要。所以我们说青岛很好。

但是青岛好，好在哪里呢？怎样好法？在好的同时，青岛也当然有不好的地方。那么，什么是不好的呢？怎样不好法呢？这些好的东西，有些是过去看来好的，那么今天是不是全部还是好的呢？有哪些还符合我们的需要？哪些已经不合用了呢？好的东西，即使它是帝国主义、北洋军阀、国民党反动派留下来的，我们应该对它采取什么态度呢？不好的东西，我们又应该怎样去改正或消除它呢？我们应该怎样对待青岛建筑中极为强烈的德意志民族风格和特征呢？

这都是一系列值得城市建设工作者深思的问题。

解放九年以来，青岛虽然不是一个重点城市，但在青岛还是进行了大规模



的建設：扩大了市区，建造了很多劳动人民的居住建筑和公共福利設施的建築，大大地改善了广大人民的居住条件，取得了很大成就。青島市的本質改变了，面貌也正在改变。在已經和正在改变中的青島城市有什么优点？有什么缺点？比起过去的旧城市和旧建筑，又應該怎样去認識，怎样去評價？

这些更是值得我們好好思考的問題。可以說，这是中国近百年和現代建筑史中的一个城市的研究。在进行这样的思索、这样的研究的时候，我們当然應該采取“厚今薄古”、“厚中薄洋”，也就是以馬列主义的理論与中国具体实际相結合的唯物主义的观点方法。但是能不能很好地运用这样的观点、方法进行我們的工作呢？

我們这次的工作就是对这些問題的初步探討。我們以青島作为一个半封建、半殖民地的典型城市——一只“麻雀”——来学着做一次“解剖”。由于我們在青島只有十几天的時間，对它的認識極不深刻，加上我們的水平有限，虽然我們尽了很大的努力，做了一些工作，但并没有能夠答复全部問題。对于許多問題只摆出了一些观点。我們在城市规划工作座談会上扼要地彙报了我們的工作，并在那个彙报的基础上編出“青島”这本书。这种工作对于建筑学会來說，还是第一次。我們知道我們在这初次嘗試中，工作是很不深入的，認識是膚淺的。但是，参加这次學術討論会的同志們，每个人都有很大的收获。我們相信，在以后类似的工作中，有可能比这次做得好些。

为了把这次學術座談会的准备工作做好，学会委託同济大学建筑系城市规划教研組金經昌教授和該校教师、同学以及学会青島分会、济南分会，在开会前十天就在青島准备資料；在准备工作和参观中，济南分会和青島分会付出了很大的努力；这本书虽是集体創作，但是在編輯工作上，他們負了主要責任。青島市城市建設局的許多同志也帮助了我們很多的工作。

從工作开始准备到討論会結束的整个过程中，建筑工程部、山东省和青島市的党和政府的領導同志，經常給我們关怀和指示，使我們能比較順利而正確地进行工作，这是我們每个代表所深切感謝的。

我們希望这次學術討論，應該引起各地分会和地方城市建設部門的領導同志的重視，从而对自己所管理的城市也能进行类似的分析、研究。这本书就起一个“拋磚引玉”的作用，希望其他城市也編出类似的冊子，以供全国城市建設工作者的互相参考。

中国建筑学会和参加討論会的全体同志，恳切地希望广大讀者对这本书給予批評和指正。

梁思成 1958. 7. 1. 于青島

# 青 島 市 生 活 居 住 区 的 規 划 和 建 筑

## 目 录

### 第一部分 青島的过去、現在和前景

一、青島的自然条件·····	1
二、解放前的青島·····	1
三、解放后的青島·····	3
四、青島的城市规划及其發展的前景·····	5

### 第二部分 对于青島城市建設中的几个問題的探討

一、道路·····	11
(一) 道路網的組織·····	11
(二) 道路的分工·····	11
(三) 道路綫型設計·····	11
(四) 停車場預留地·····	13
二、公共建筑·····	16
(一) 旧青島公共建筑的性質和分佈·····	16
(二) 新青島公共建筑的性質和分佈·····	24
三、街坊佈局与居住建筑·····	29
(一) 街坊佈局問題·····	29
1. 街坊类型与規模·····	29
(1) 小区·····	29
(2) 街坊·····	29
(3) 小街坊和居位建筑羣·····	29
(二) 小区规划問題·····	29
(二) 利用和配合地形問題·····	33
1. 环山建筑·····	33
2. 順坡建筑·····	33
3. 沿海高坡建筑·····	33
4. 利用溝地建筑·····	33
(三) 建筑層数与密度·····	35
1. 層数·····	35
2. 密度·····	35
3. 标准化与多样化的問題·····	38
四、疗养区·····	48
五、綠化·····	53
(一) 現在綠化情况·····	53
(二) 綠化规划問題·····	57

### 第三部分 体会和建議

一、几点体会·····	60
二、对今后青島建設的几点建議·····	63

## 第一部份 青島的过去、現在和前景

### 一、青島的自然条件

青島市位于山东半島中部突出的南岸，面向黃海，西臨膠州灣，背靠大陸。這部份大陸是由嶗山山脈所形成，山脈自東而西，形成脊梁，使市區成為東北高、西南低的狹長地帶，地勢崗陵起伏，把地形分割成若干天然地段。因此各區很適宜於分片佈置，許多街道也隨着地勢有曲折，有起伏。鐵路沿着膠州灣東面的海岸綫引入市內，大型工廠只能沿鐵路兩旁比較平坦的地區發展，海岸綫長而彎曲，灣內水深海闊，不淤塞，是個天然的良港（圖1）。

青島的氣候冬暖夏涼，四季溫和，是不凍港。春夏秋三季由於受黃海季候風的支配，是海洋性的氣候，溫度、雨量調節適宜；冬季有大陸方向的季候風，雖屬大陸性氣候，但由於面臨黃海，冬天也常有南風吹來，並不太冷。夏季平均溫度是 $25^{\circ}\text{C}$ ，冬季平均是 $1.2^{\circ}\text{C}$ ，最高溫度可達 $36^{\circ}\text{C}$ ，最低溫度達到 $-16.9^{\circ}\text{C}$ 。全年主要風向是東南風。風速全年平均是5.2秒米。降雨量平均年647公厘。青島的海霧很大，特別是在六、七兩個月為甚，因此濕度相當高，平均是72%。

在地質方面，青島地區是個火成岩區，主要岩石是花崗石，石料產量豐富，質量優美，給青島市的建設供應了豐富的建築材料。市區山嶺地段，只有薄薄的表土層，在山腰以下的坡地和平坦地帶，土層較厚；河流區域是沖積層，土質含砂量相當大。

青島的地震几十年来只紀錄了几次微震和弱震，所以它對城市建設没有什么影响。地下水位很低，地下的含蓄条件也不好，所以市区内沒有深水井。

### 二、解放前的青島

青島原来是一个荒僻的漁村，明朝中叶為防禦倭寇，在這裡設置了浮山寨，滿清乾隆時又設置了膠州稅卡。到1887年（光緒10年）派軍駐守，建立衙門，修筑砲壘，從此荒僻的漁村才逐漸受到重視。

青島因為地理形勢優越，港灣良好，早就被帝國主義看中了。1897年，德國帝國主義借口曹州教案，強佔青島，迫使滿清政府訂立租約。此後約17年的時期內，青島就成了德國帝國主義鐵蹄下的殖民地。

侵略者夢想永久佔領青島，就開始大事建設，他們主要的目的是想把青島建成一個軍港，並把它開辟作一個“自由港”來掠奪我國的資源，又在1910年制訂了一項都市計劃來建設城市（圖2）。

當時城市的範圍很小，僅限於現在的市南區、市北區和台東區一帶。他們把匯泉角、太平角地區用作軍事基地，修建了兵營和炮台；他們在西面修建碼頭，在北面海泊河開辟了水源地，設置自來水廠，還修建了下水道系統。1901—1904年，他們又開始修筑膠濟鐵路，魔爪向山東內地伸展了。

1914年第一次世界大戰爆發，日本帝國主義乘機攻佔青島。他們進行了大量移民，建立工廠，以便殘酷地奴役和剝削我國人民，奪取我國資源。直到1922年，北洋軍閥政府才以大量的金錢，從日本帝國主義手里把青島贖了回來。

1937年抗日戰爭爆發後，日本帝國主義又佔領了青島。青島立刻就變成了他們掠奪我國物資和對我國進行侵略戰爭的重要軍事基地。

解放以前，青島的城市建設基本上是德、日帝國主義策劃的。北洋軍閥和

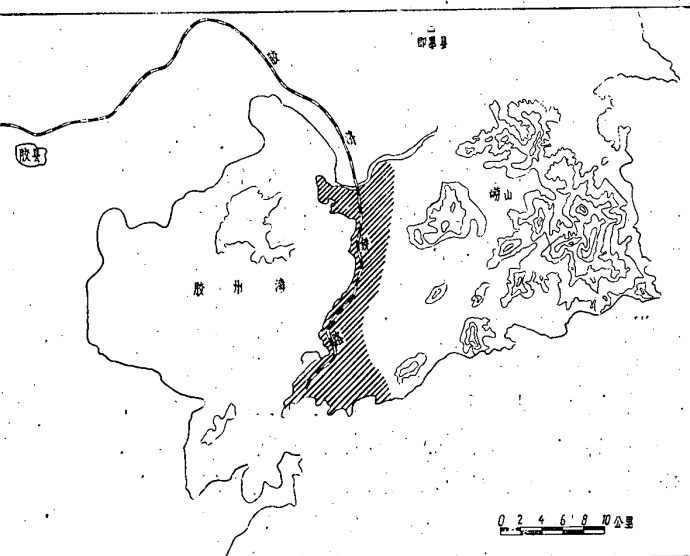


圖 1 青島市位置示意圖

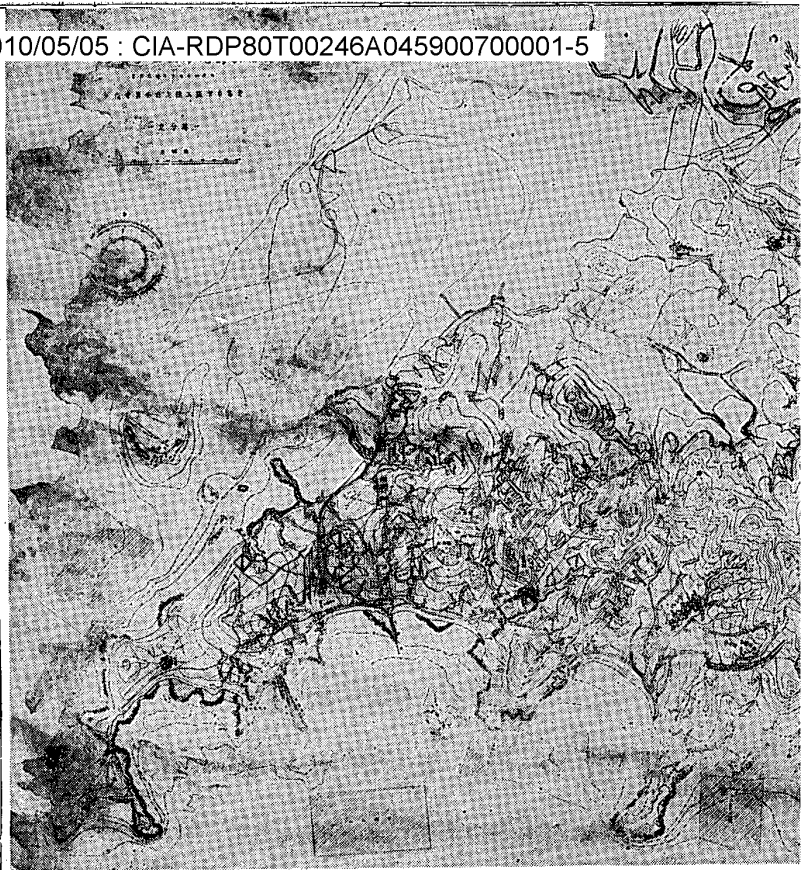


圖 2 青島在德佔以前地形及初步規劃圖



圖 2 1910年德人都市計劃示意圖

国民党反动政府，兩度統治青島，在城市建設方面虽然也有些活动，但是解放前的青島建設，只是符合反动統治階級特別是德、日帝国主义者的利益。他們把青島最优美的地区——現在的市南区和匯泉角、太平角一帶，修筑了設備完美的高等住宅区和进行統治剝削的各种機構；把劳动人民赶到台西、台东、市北以及各工厂区的附近。在这些劳动人民的居住区里，住宅和工厂混杂在一起（如現在的国棉各厂附近还有日本帝国主义为中国工人修建的質量極為低劣、密度过大的平房宿舍羣）。

北洋軍閥和国民党反动統治时代，青島基本上只是封建割据的軍閥的一个巢穴和失意政客作寓公的退休地。当时的統治者，例如沈鴻烈，虽然增建了一个船塢，却是为培植他自己的力量，做为他政治投机的資本；他虽然在台西建了一些“平民院”（現改为民众大院），可是那些院子，地势低窪，下雨积水，房屋密佈，面积狹小，环境衛生惡劣，和当时官僚、軍閥、地主、銀行經理、洋行买办等反动統治階級的別墅洋房相比較，不啻天堂地獄。

在旧青島的城市建設中，道路虽然在一定程度上結合了地形，其中有些地方还处理得不錯，可是并没有完全很好地利用了起伏不平的地形，在若干地区，道路系統基本上脱离不了方格子形式，以致部份道路的坡度是不适宜的。各区的道路受地形限制自成系統，相互之間沒有很好的联系，給目前的改建工作造成了很大的困难。

旧市区道路密度很大，有些过于狹窄，这也充分表現出資本主义城市的特色。市北区部份道路面积系数达到32.3%，个别地区街道網更密，如在台东区的順兴路、丰盛路、台东一路、台东八路四条道路所包圍的一个面积33.8公頃的地区內，佈置了149个街坊，街道面积竟佔用了40.25%。这个地区里80%以上的街坊面积每个仅有0.12公頃。这样的街坊和道路就浪費了很多土地，增加了公用事業投資，还給生活和交通上造成不方便。

其他如缺乏文化生活服务設施和分佈不均等問題，都給社会主义的城市改建帶來了困难和阻碍。

从上述的簡單情况我們可以看到，青島是一个在地理上得天独厚的天然良港，几十年来，它一直受德、日帝国主义的蹂躪，通过青島，不知他們掠夺了我国多少物質財富，虽然德、日帝国主义者的建設使青島初步形成了一个城市，但是帝国主义的每一項建設都標誌着对我国广大劳动人民的进一步奴役和压迫，在青島的城市面貌中处处給我們留下了慘痛的烙印。

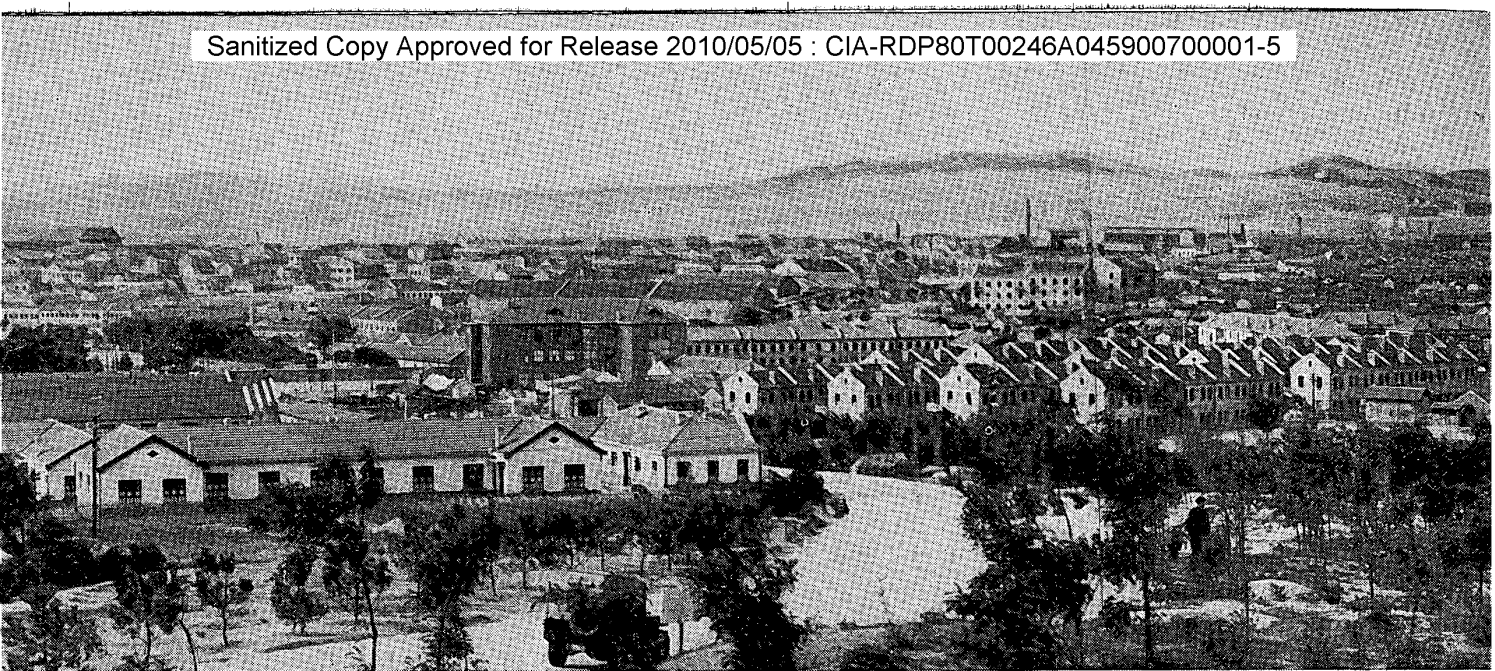
### 三、解放后的青島

（一）从城市建設方面来看，虽然旧青島的个别地区是按計劃修建起来的，但是沒有也不可能有全面的远景规划，尽管統治階級聚居的地区环境优美、公用設施齐全，而劳动人民的生活居住条件却很差，这形成了强烈的階級对比。解放后，由于党的正确領導，青島市政建設貫徹了“为国防服务，为生产服务，为劳动人民服务”的建設方針，使青島城市的性質發生了根本的变化，取得了重大的成就：

1. 解放后青島的工業产值从1950年的4.7亿元，到57年增長到14亿元。
2. 解放后共新建房屋达218万平方公尺，其中生产性的建筑，如工厂、倉庫的面积达43万平方公尺。
3. 职工人数由1950年約95,000人到1957年增到206,900人；城市基本人口的比例也相应地增大了。

（二）由于生产的不断提高，工業建設不断扩大，人民就業机会和收入增





照片1 延安路小区全景

加了，生活水平也有相当提高。解放后青島無論在居住建筑、市政工程、医疗衛生、文化教育等方面都有很大的改善，如：

1.居住建筑方面：在解放后共建住宅、宿舍 1,172,355 平方公尺，这些房屋大部份都建筑在工業区附近的居住区内，改善了劳动人民的生活居住条件。

2.市政工程方面：解放后新建、改建道路584,092平方公尺。道路面积由2,436,931平方公尺增加到3,021,023平方公尺，为解放前的124%。这些道路大部份是联系工業区与居住区的，直接为生产、为劳动人民服务，如：

公共汽車路綫由18.9公里增加到181.7公里，为解放前的10倍；

上水管道由230.3公里增加到309公里，为解放前的134%；

下水道由200.2公里增加到273公里，为解放前的136%，其中一部份是配合新区的建設，另外大部份是改善劳动人民原有居住区的环境衛生。

3.医疗衛生方面：解放后的医疗衛生及疗养事業有了巨大的發展，其中医院床位由572床增加到2,349床，为解放前的410%；从前几乎没有疗养建筑，解放后新建了76,400平方公尺，可容納2,200个床位。解放前青島根本没有什么疗养区，只有官僚资产阶级享乐的胜地；解放后，疗养区已經开辟出来，这个地区从本質上已經改变了。

4.文化教育設施方面：在解放后，新建、扩建文教建筑面积共达303,763平方公尺。学生人数：高等学校由1,688人增加到3,133人，增加了88%；中等

照片2 太平路沿海全景





学校由12,900人增加到43,634人,增加了240%;小学由59,253人增加到134,946人,增加了126%; 幼儿园等儿童教育机构, 由原来的4,018人增加到21,436人,增加了42.5%。解放前文化教育设施是统治阶级的专利品,解放后,一切文化教育机构都为劳动人民开放了大门, 特别注重培养无产阶级知识份子, 因而文化教育事业也有了蓬勃的发展。

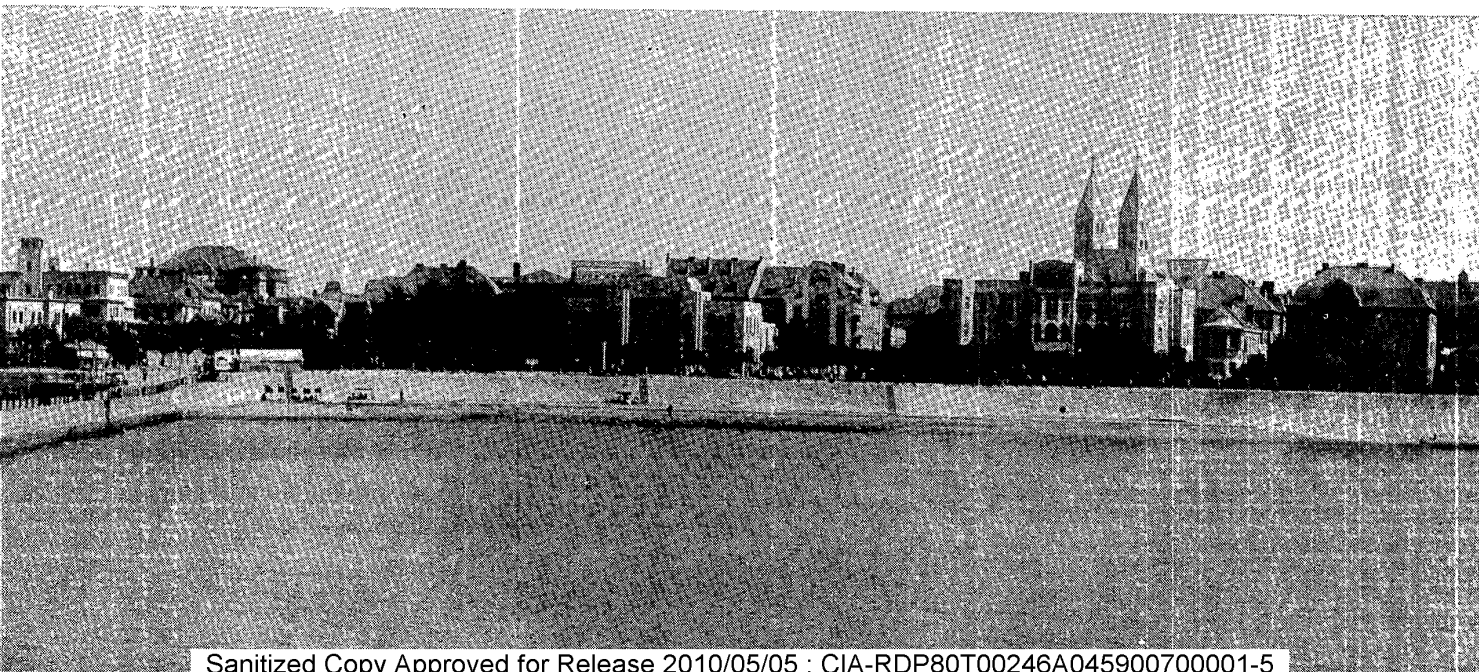
(三) 解放后取得以上的成就, 在青岛来说这仅仅是一个开端, 目前港埠的吞吐量还没有充分发挥出港埠设备的潜力, 随着工农业生产的大跃进, 大规模的工业建设已经开始了, 国际形势又是东风压倒西风, 有利于社会主义的和平阵营, 随着一个个五年建设计划的逐步完成, 青岛市配合国内和国际整个形势的需要, 必然有更大的发展和成就。

#### 四、青岛的城市规划及其发展的前景

从城市性质来说, 青岛是一个具有国防、工业、对外贸易和疗养的多种功能的城市。它还会成为一个科学研究特别是海洋生物、海洋物理、海洋化学等等海洋科学的研究中心。它蕴藏着巨大的潮汐水力资源, 所以青岛将是一个综合性的大城市。

现在我们从下列几个方面来分析一下:

(一) 人口发展估计: 优越的自然环境, 为青岛的发展创造了极为有利的条件。目前青岛市区的人口已有82.5万, 估计在今天社会主义建设大跃进的时代, 随着青岛建设和对外航运的飞速发展, 不久的将来, 青岛必然会发展成为



一个人口更多的大城市。

(二)市区規模: 青島市建成区的面积, 現有45平方公里。根据总体规划, 青島市区將沿西边膠州灣海岸的帶形地帶向北發展到白沙河, 市区將較現在扩大一倍。

(三)城市結構: 这南北長达24公里的帶形地区, 由于嶗山余脉和几条河流把它分成几段, 因此, 樓山后、滄口、水清溝、四方等区都有明确的分隔。

全市南北方向有三条干道, 一条鐵路; 东西方向有四条干道, 把各个市区联系起来。各区内部还有环形道路联接区内各点, 这样就有了一个比較完整的道路系統。

这种方式的城市规划佈局, 用于规划較大的城市是适宜的。利用自然条件, 可以把市区分割成几个区, 每区都适当的佈置一些工業, 就会使居住区和工業区取得很好的联系。

(四)功能分区: 青島的市区是在帝国主义統治时期逐步形成的, 因此工厂的佈置不是从我国人民利益出發, 而是从便于剝削我国人民, 掠夺我国的丰富資源出發的。膠州灣沿海佈置工業, 修筑鐵路, 使長長的海岸和居住区完全隔絕了, 假如說市南区太平路、萊陽路一帶市区与海面紧密相連, 充分利用了美丽河山的話, 那么帝国主义者、剝削統治階級却糟蹋了这样美丽的并且長达20多公里的膠州灣海岸。

其次, 从各种工業間的协作情况、工業和居住区的佈置来看, 过去也存在有許多不合理处, 工厂分散不集中, 协作差, 如几个紡織厂拖得很長, 印染厂又在台东住宅区内。工厂与居住区間沒有防护帶, 混杂一起。又如国棉各厂厂内有宿舍, 有些有害工業如化工厂、染料厂、橡膠厂, 对居民的危害很大。

这也就說明了帝国主义的城市建設对于他們自己考虑是周到的, 而对于广大劳动人民从不考虑, 也根本不可能全面地看到城市發展的远景。因此, 在当时条件的局限下, 尽管从城市整体上总的來說, 功能分区还算是較为合理的, 但是在社会主义建設的今天, 在当时所謂的优点中有一些已經变成了缺点, 給我們今后的發展和改建帶來了很多困难和阻碍。

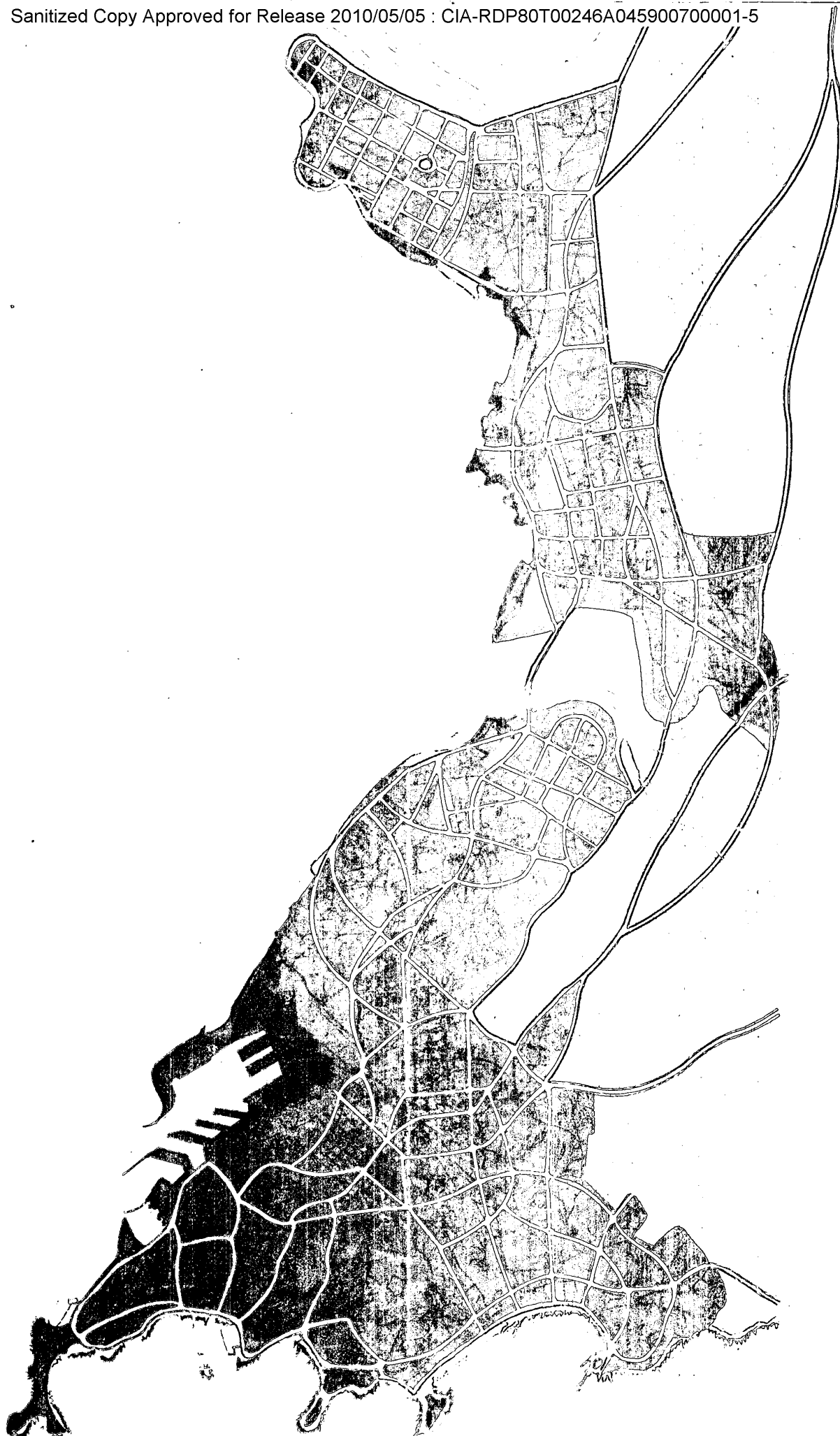
按照青島市的总体规划, 在充分利用旧有建筑的基础上, 將逐步改組工業, 使生产协作关系密切的工厂能更好的联系, 由居住区中迁出有害工業, 使得工業区、居住区以及其他倉庫、运输用地等获得更好的安排。

匯泉沿海一帶过去是剝削階級的高級住宅区, 今后將全部改成为劳动人民服务的疗养区, 并將湛山以南迤东地帶擴建成能容納二万五千到三万床位的、面积达1,647公頃之多的大疗养区。

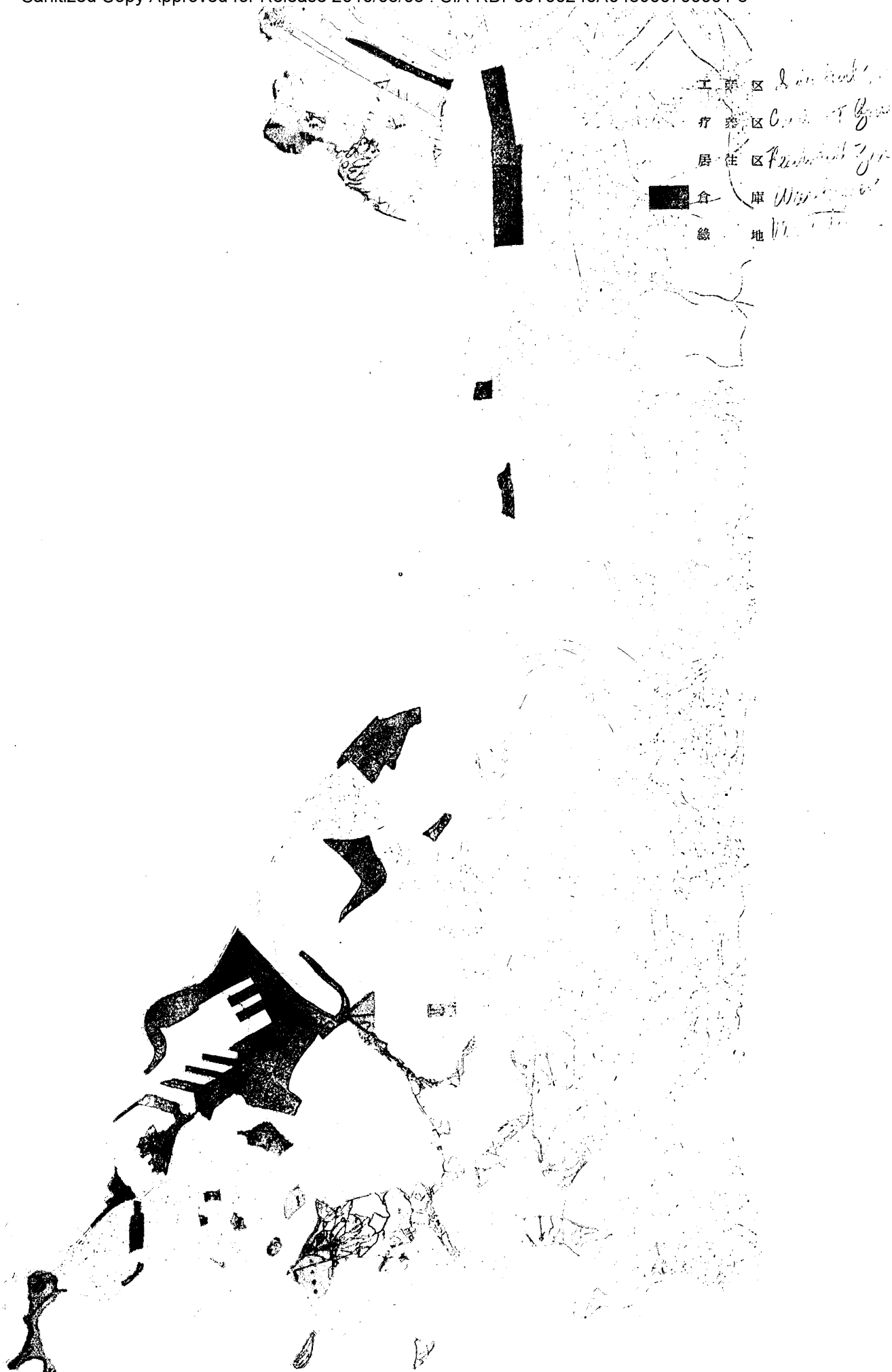
青島港灣深闊, 不淤泥沙, 万吨以上輪船可以随时停靠碼頭, 海港的吞吐能力很大, 有广大的停泊区, 有很長的碼頭棧, 碼頭高出海面10公尺, 不致遭受浪潮的侵害, 鐵路直接通到碼頭, 水陆联运方便。不过目前海港运输的机械化程度不高, 运输能力还没有充分發揮, 我們認為除了現有港口設施可以充分發揮大量的潛力外, 还有扩建港口的必要, 因此我們認為青島海港的發展是無限量的。

青島鐵路沿西海边經過市区, 地形較平坦, 鐵路与港口有直接联系, 工厂分佈在鐵路的兩旁, 运输便利, 車站深入市区, 虽然它佔据了整个西边海岸, 造成不能补救的缺点, 但一般說来, 在使用上还是方便的(圖3)。





Planning Map  
规划图



## 第二部份 对于青島城市建設中几个問題的探討

在青島的城市建設中，結合我們的參觀、討論，提出几个規劃、建筑上的具体問題，并进行了分析研究。这些問題和全国城市規劃座談会上所提出的一些問題比較起来，可以說是“小巫見大巫”，細小得微不足道，但是我們既然解剖一只麻雀，麻雀虽小，我們还是應該把解剖所見向大会匯報一下。我們認為一个城市建設得好或坏，当然應該是从整体出發，作全面分析，但是在这方面，在目前条件下，我們只能做到上面所說的一点点。在青島这短短的几天中，使得我們能直接体会的，除了优越的自然条件地理形势外，就是一些街道、建筑、綠化等眼睛所看得到的具体东西，假如这些东西能修建得合理、美好，就会使城市获得良好的印象，而青島在这方面做得是有独到的地方的，值得我們學習的也就是这些。当然其中也包括許多不合理的東西。在城市建設和建筑上的具体問題是很多的，但因限于時間和条件，我們只能提出下列几个問題(圖4)：

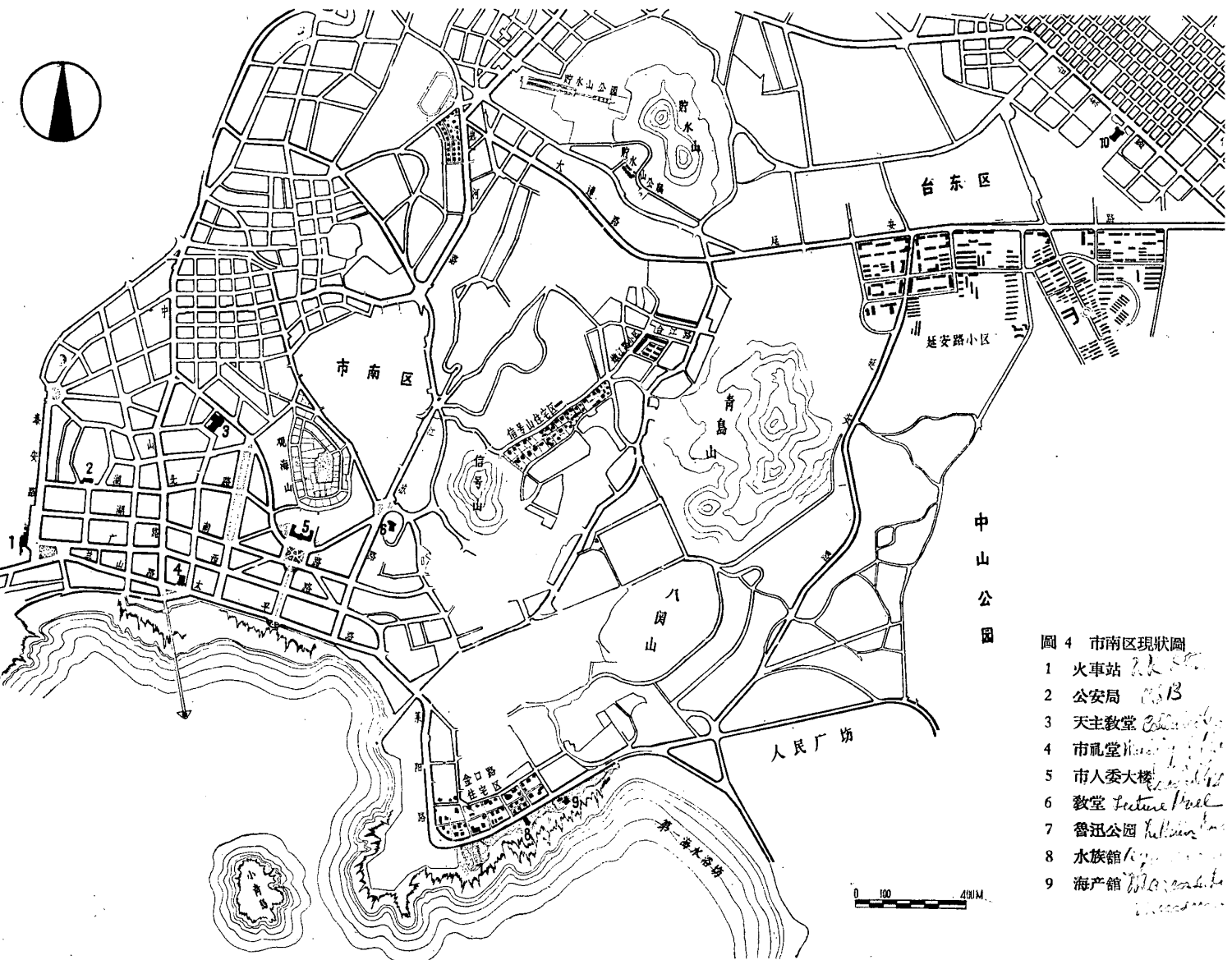
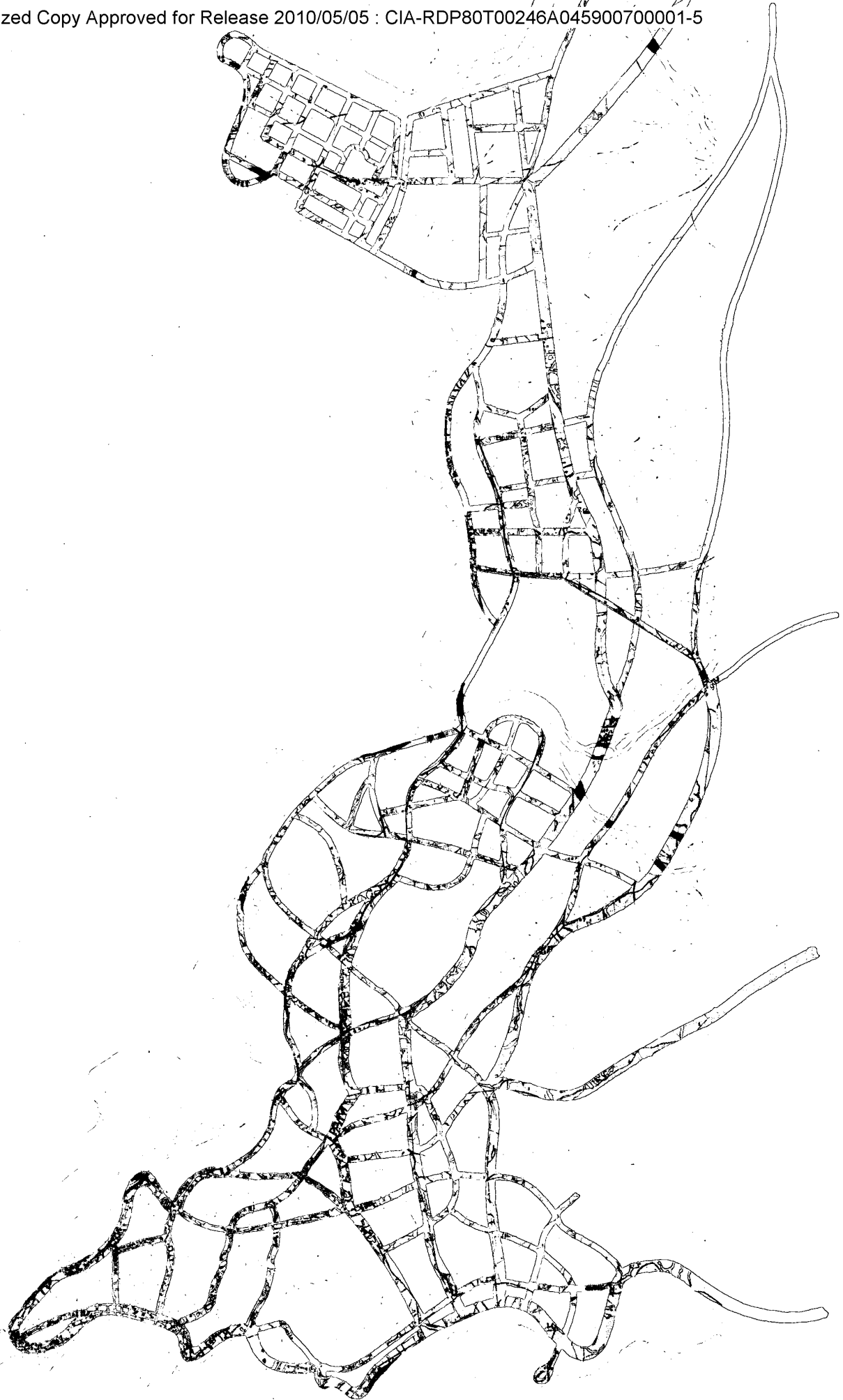


圖 4 市南区现状圖

- 1 火車站
- 2 公安局
- 3 天主教堂
- 4 市礼堂
- 5 市人委大樓
- 6 教堂
- 7 魯迅公園
- 8 水族館
- 9 海产館



Schematic Roads  
4 道路網规划示意

## 一、道 路

### (一) 道路網的組織

前面已經說過，青島市的南北干道有三條，東西干道有四條。它們是目前青島市交通的主要骨幹，這些道路的選綫都配合了地形，選擇起伏最少的地段，除部份坡度在3%以上外，大部份坡度都在3%以下。大部份車道的寬度，在市區內一般有四個車道，其餘二至三個車道。在這幾條干道之間，因地制宜，組成市區中的整個道路網（圖5）。

### (二) 道路的分工

青島市現有的道路網，在性質上還沒有明確的分工，相鄰近的許多道路的坡度、寬度和路面質量都差不多，分不出主次車輛可以隨意穿行。前面所說的幾條干道，有許多已經成為交通主流所必經之綫；其中有些（如中山路、遼寧路、威海路等），又是商店最多，城市生活最熱鬧的街道。在目前交通車輛不多的情況下，相互干擾已很顯著，將來車輛增多，道路在交通性質和城市生活性質上的分工，就非常必要，現有道路網的路格間距平均在100公尺以下，部份的路格間距只有30~50公尺，不僅路面用地比重太大，而且交叉口如此接近，對市區間行車速度影響很大，既造成時間和汽油的浪費，也影響交通的安全；有些地方例如江蘇路、萊蕪一路口，有七條道路相交在一點上，雖然從體形上看來起伏變化有趣，但是視距不夠，交織長度不足是不符合今天交通的需要的。

### (三) 道路綫型設計

青島市道路綫型的設計一般是良好的，青島地形雖然起伏變化很大，但從全市的道路坡度分析圖來看，坡度在3%以下的道路，估計至少在60%以上，而主要干道坡度都是較小的。當然，個別也有較陡的，如大連路東段的坡度達到11%以上；在主要道路中，例如大學路、延安路、龍江路、江蘇路等，有部份地段道路的坡度都是5~7%，但還感不到過份不便。這些陡坡的形成是因為青島舊道路系統基本上還是用了棋盤方格的規劃方式，如採取更能配合地形的道路系統，就可以避免部份過陡的坡度（圖6）。

青島道路的走向，一方面配合等高綫的方向，另一方面也考慮到和山、海、建築物相配合，使道路盡端和轉折點上都有良好的對景。例如青島路以市人委大樓為軸綫主體；火車站是廣西路、蘭山路盡端的對景；小青島是江蘇路南望的對景；鐘表樓、教堂是平原路、沂水路的對景。貯水山、觀海山、信號山、魚山、青島山，這些山頭，在許多道路上都可以看見。從街道上到處能夠看到山景，更增加了山城的城市風格。但是在觀海的可能性上就差一點了，除了濱海的太平路、萊陽路以外，依山的幾條道路，一般都沒有留出適當的風景點，使道路所經之處沒有觀海的可能，尤其是觀海一路、觀海二路更是名不符實，看不到一點海景。這是以往沒有規劃、自由發展所造成的缺點。

如右圖所示肥城路中段即  
中山路與浙江路之間，道路坡  
度=11.85%  
德縣路北段道路坡度=  
9.83%

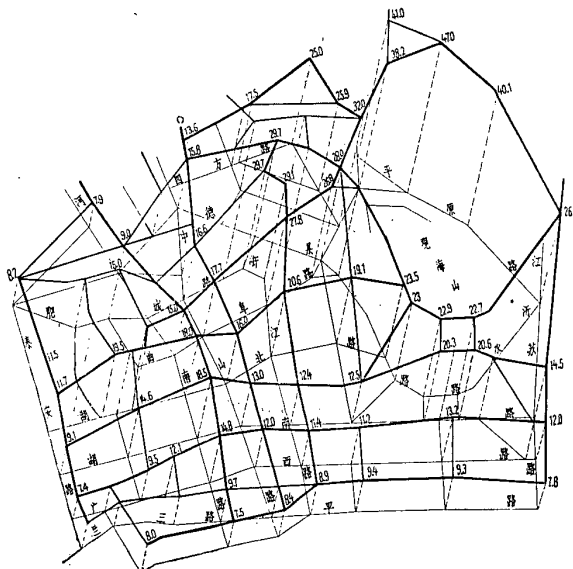
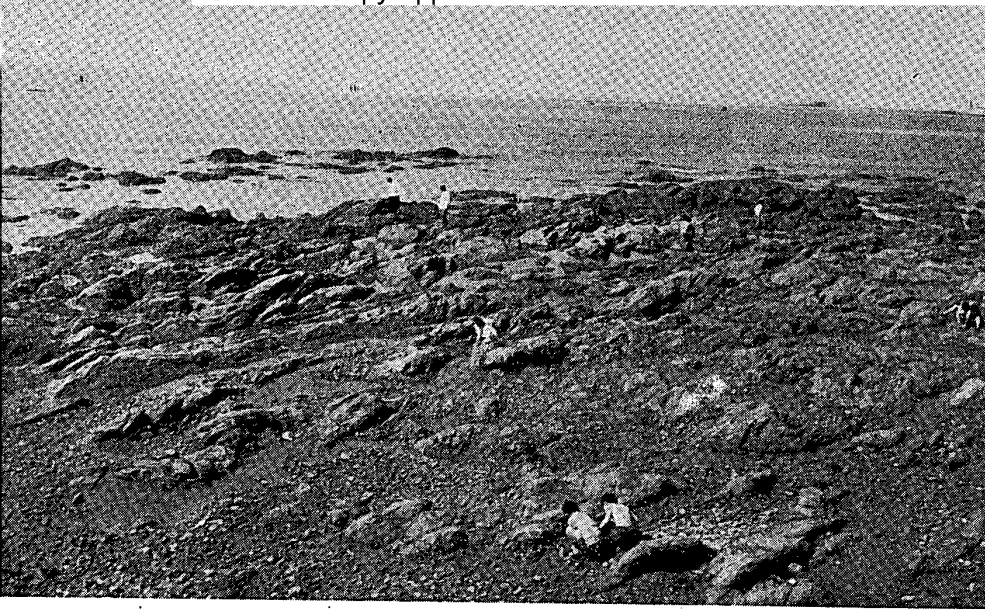
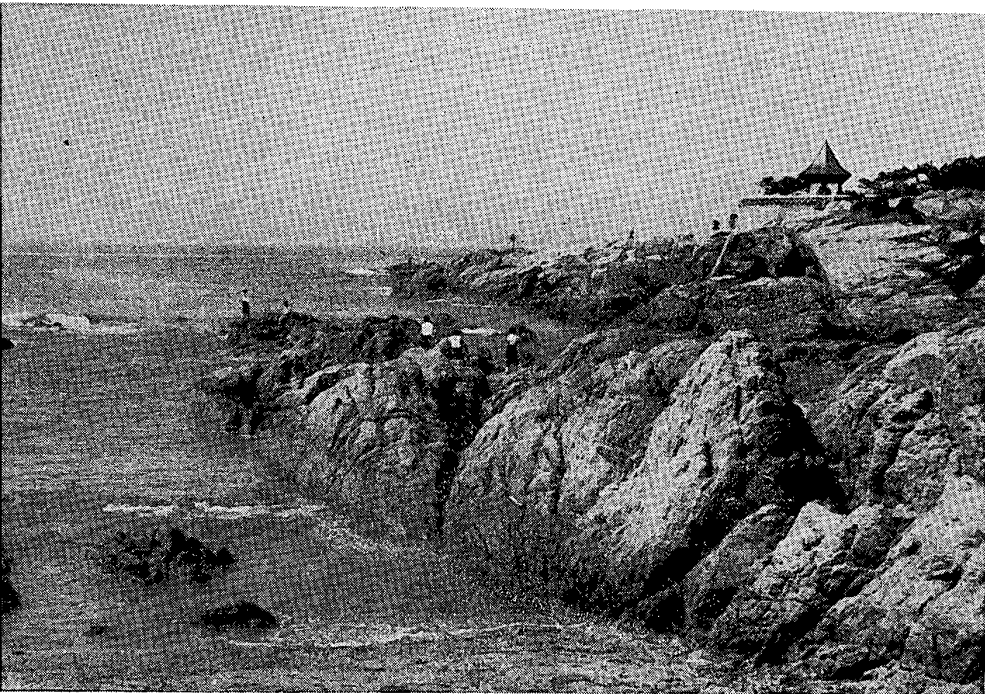


圖6 市區部份道路坡度示意圖



照片3 太平路海边



照片4 魯迅公园海边

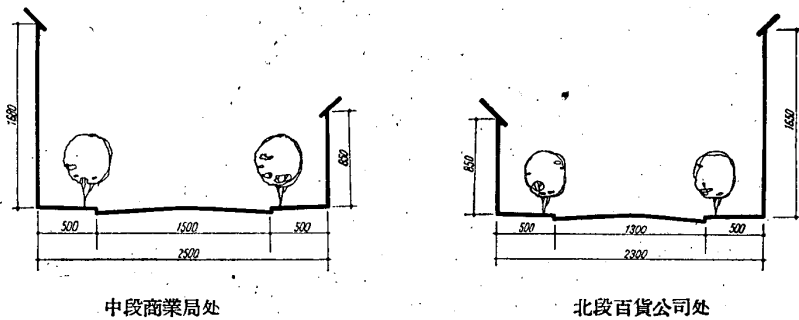


圖 7 中山路橫断面

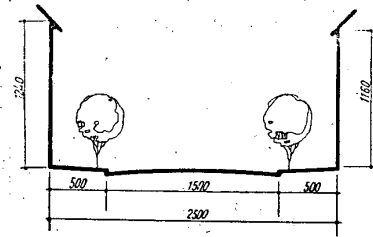


圖 8 廣西路橫断面 (財政局處)

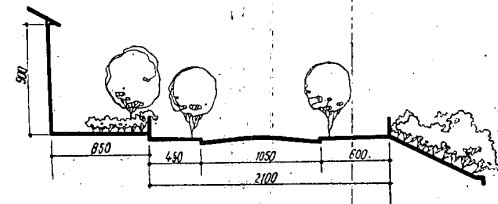


圖 9 太平路橫断面 (市人代會處)

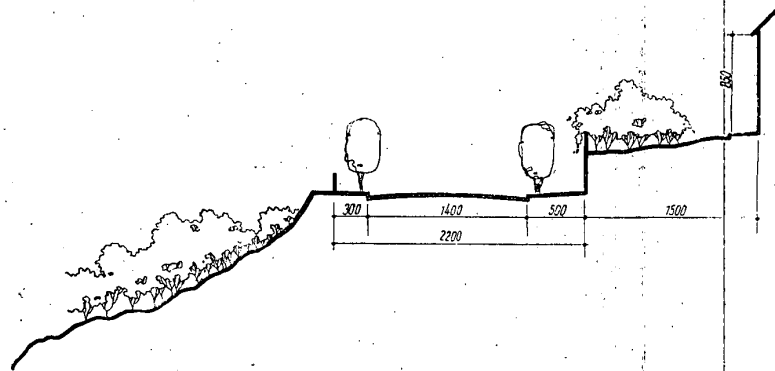


圖 10 萊陽路橫断面 (兩水族館之間)

青島市的道路在縱断面上，有許多也和兩旁的建筑作了很好的配合，如在中山路上天津路以南是上坡，中山路在德懸路口就微微地向西轉折一下，使得从坡下向上看，就因街道的轉折而不致看着“茫茫的蒼天”；中山路从天津路口往北是一个凹下的縱断面，在街景上更有深远之感。从中山路的綫型来看，可以說明城市干道不一定非取直不可，正因为不是太直，而增多了街景的变化。

道路选綫，既須沿等高綫以降低坡度，但是为了便利行人在垂直方向联系的便捷，在兩条沿等高綫平行而有相当高差的道路間，用石踏步来接連上下兩条道路。这种处理方法也是很恰当的。

道路兩側房屋的高度和道路寬度的比例，有些道路是做得非常恰当的，例如廣西路中段、中山路中段和北段都是1比2左右，它們的寬度都是在25公尺上下。这个寬度对城市生活性質的干道來說，也是很恰当的(圖7、8、9、10)。

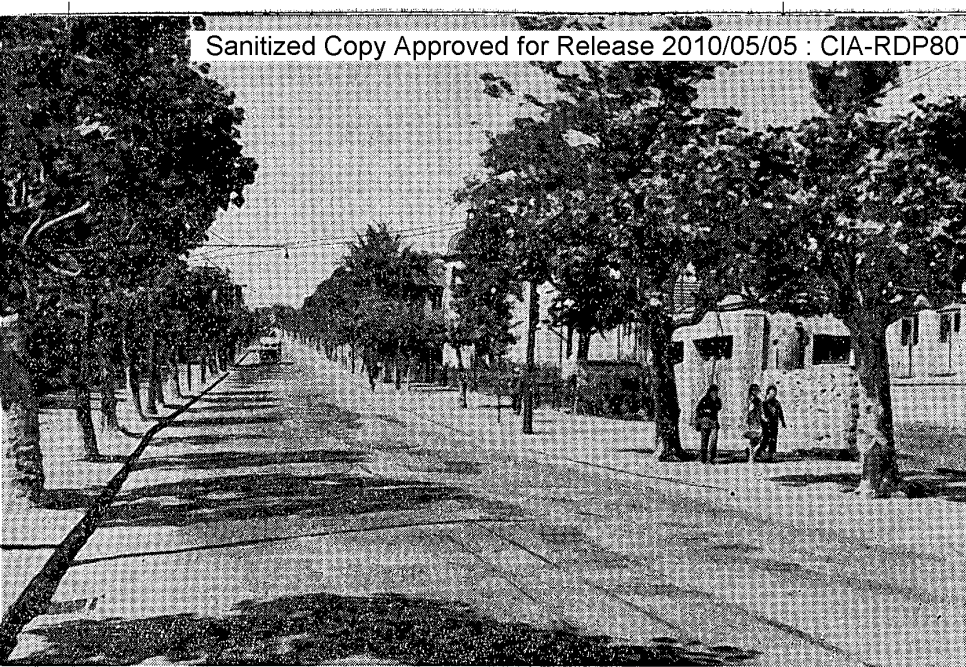
#### (四) 停車場預留地

目前市区城市生活中心的地点，建筑密度也較高，沒有考虑到停車場的安

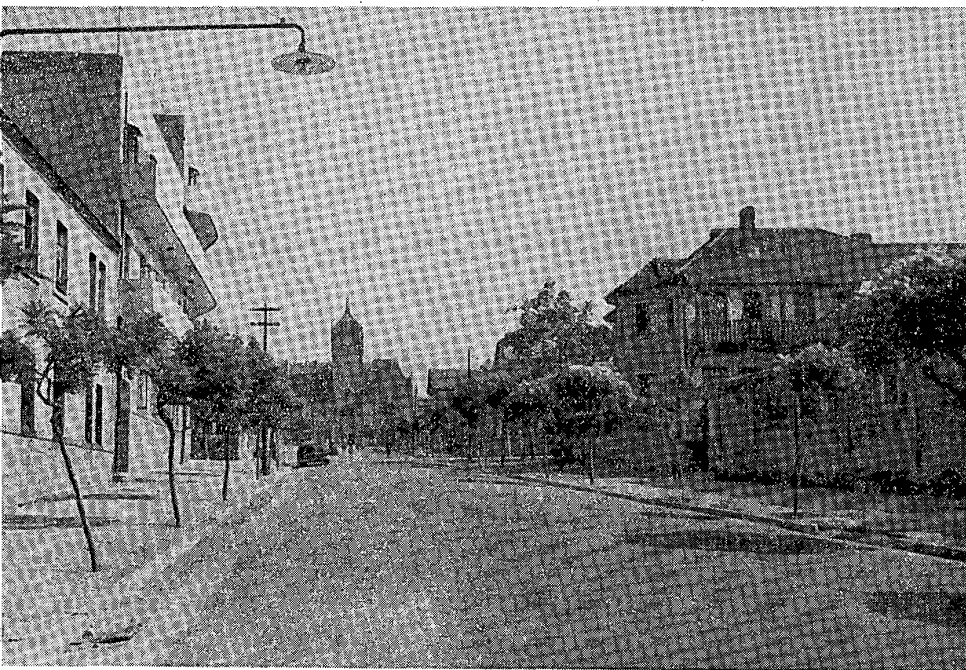


照片5 文登路道路配合地形  
坡度





照片6 江苏路街景



照片7 蒙阴路街景



照片8 广西路街景





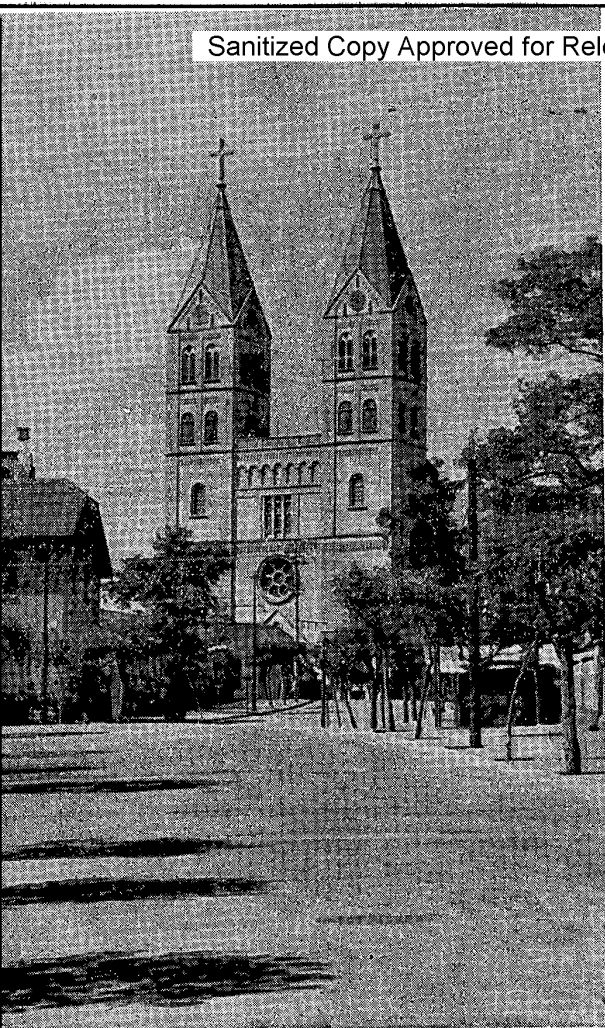
照片 9 中山路中段拐角处



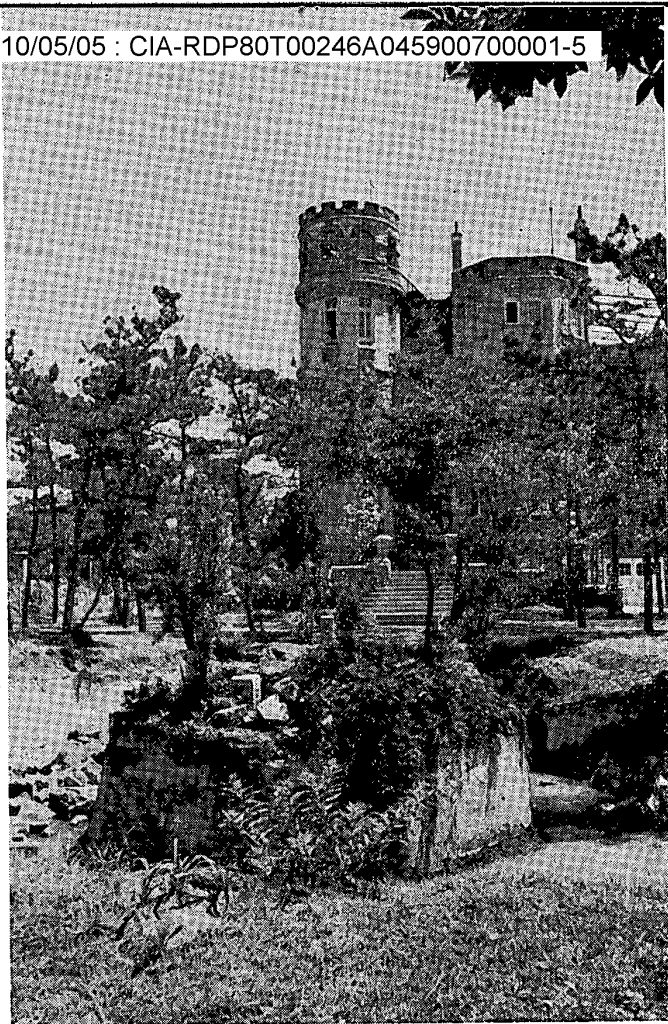
照片10 中山路南段



照片11 中山路北段



照片12 从浙江路看教堂



照片13 匯泉角石头角（据說是从前德总督打獵休息之处）

排，沒有适当的停車場，在目前車輛还少的时候当然并不显得严重，但在今天大躍进的形势下，汽車的增長必然很快，許多城市目前已試制成功了很好的小汽車。繼東風牌以后，先進牌、井岡山牌、和平牌都相繼出厂，大有一日千里之勢。北京市的城市規劃中，已在考慮，北京將有一百萬輛汽車。當然我們城市中小汽車的數量的增長是應該和公共交通工具的增長相結合的，我們不會盲目地讓小汽車泛濫，但在許多人流集中的文娛、體育、集會場所和公共建築集中的地段，是應當預留汽車停車場地的。

## 二、公 共 建 筑

### （一）旧青島公共建築的性質和分佈：

旧青島遺留下来的公共建築，主要是些衙門、法院、教堂、警察局、郵局、銀行、禮堂、旅館、鐵路管理局、火車站等等。雖然也有些醫院、學校海濱公園、體育場和電影院等等，但都集中在市南區，都是為反動統治階級服務的。在市南區以外，却是傳染病院、屠宰場這一類對環境衛生有妨害的建築物。

德國帝國主義佔領青島以后，他們就把青島作為德國的一個城市來進行規劃，採用了德國的建築形式，提督府（現市人委）是當時的市中心，它佔用了青島的前海地區，也是觀海山下最重要的位置。從這裡可以控制山海，指揮全市，從樓上可以看到他們的艦隊停泊的情況，觀察海上的動靜，觀象山在北面，信號山在東面，交通上，到港口和鐵路車站都很方便，從軍事上看，它在團島與匯泉角兩個控制點的當中，所以提督府是當時德帝國主義佔據青島神經中樞的最恰當的位置。在這一建築物兩側兩個教堂的形體和位置也是過去市南城市建築藝術上的兩個控制點（圖11）。

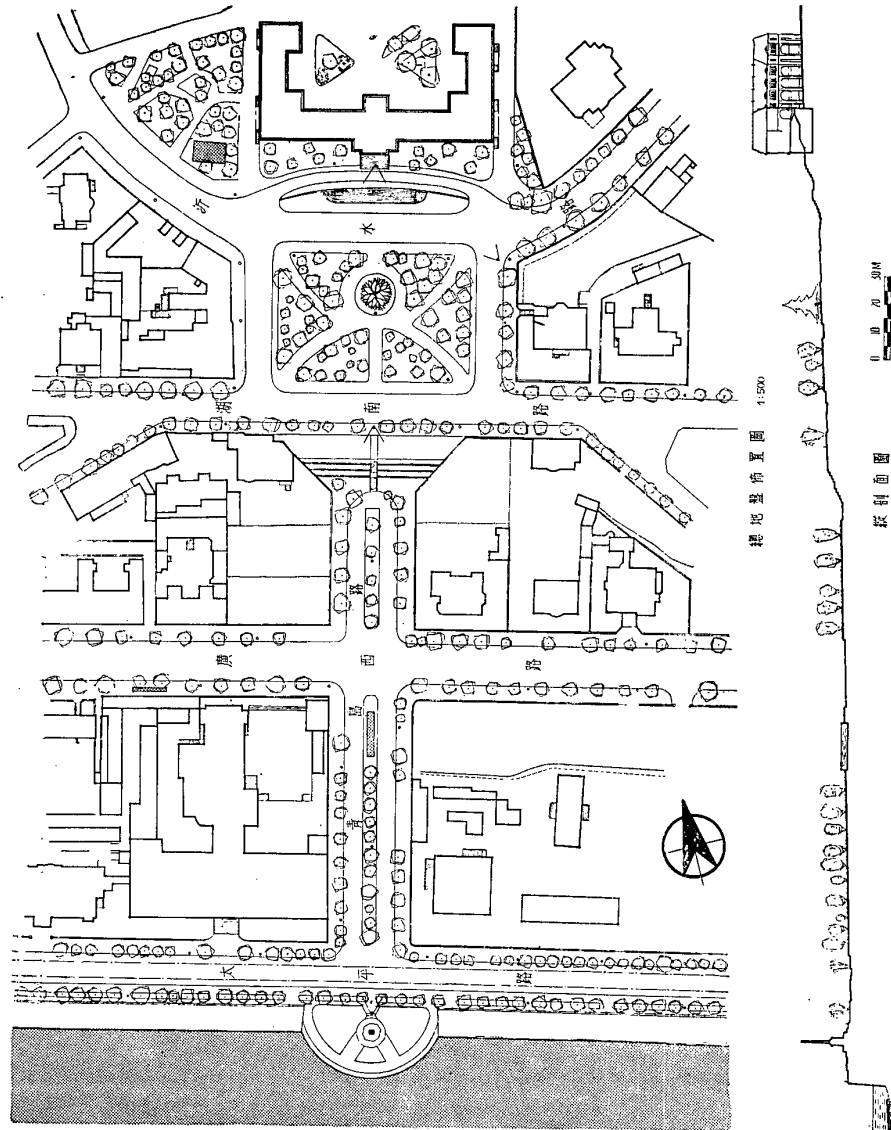
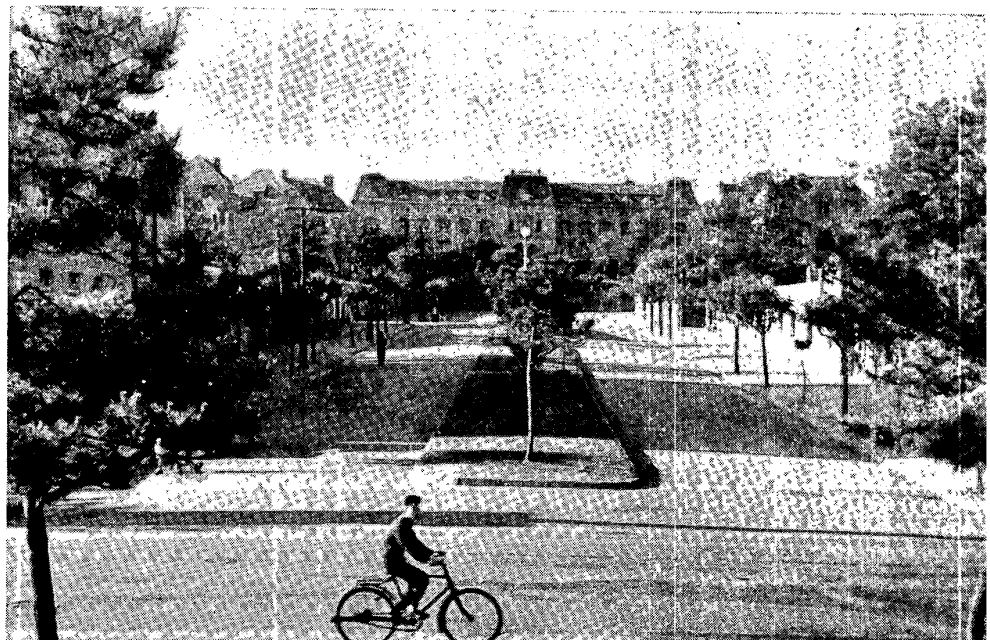


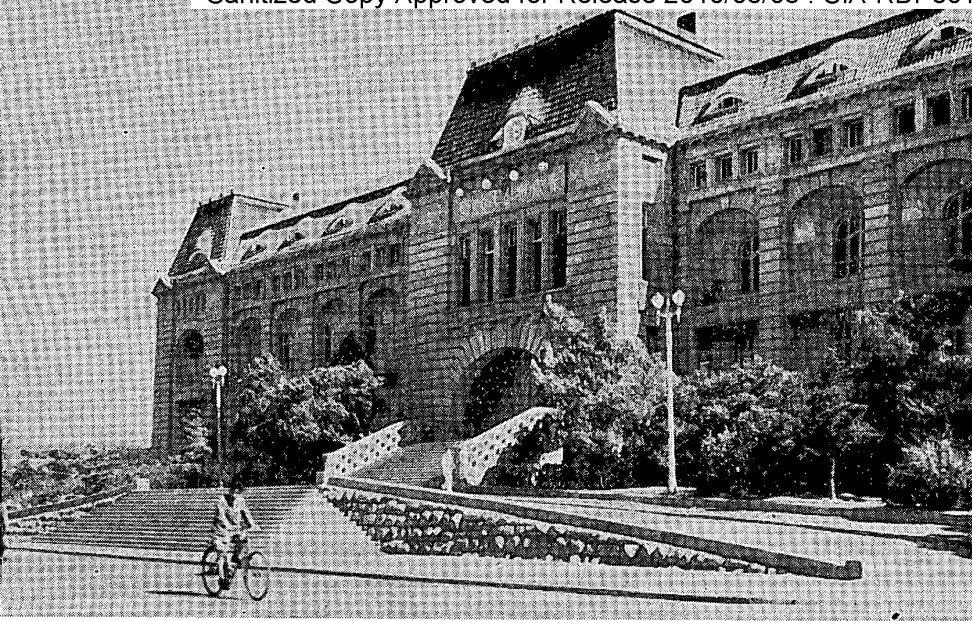
圖 11 市人民委员会广场佈置圖

在观海山青島路的中軸綫上，面臨大海，小青島在望，这是青島市的主要建筑，旧时按德國風格建造，正面和四个角樓都采用石料，粗壯結实，正門石阶与門前广场成良好的比例，远看波瀾起伏，更显得巍峨壯观，广场綠化遮去中軸視線是小缺点。

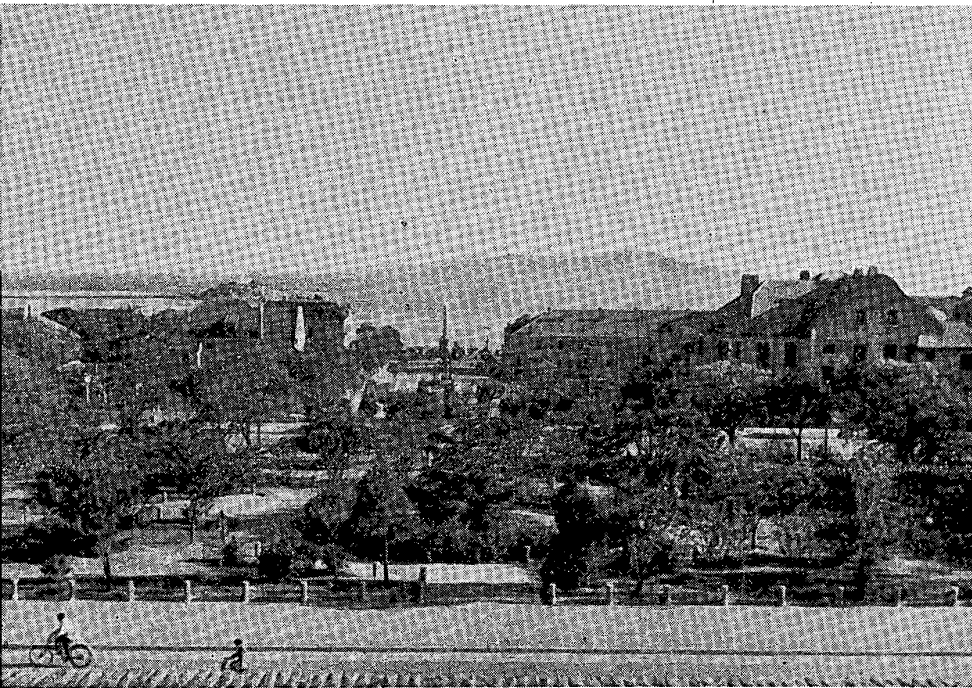


照片14 从广场看市人民委员会大楼





照片15<sub>1</sub> 市人民委员会正面外景



照片15<sub>2</sub> 市人民委员会广场绿化



照片16 日本佔領时期的海軍司令部，現改为机关办公楼

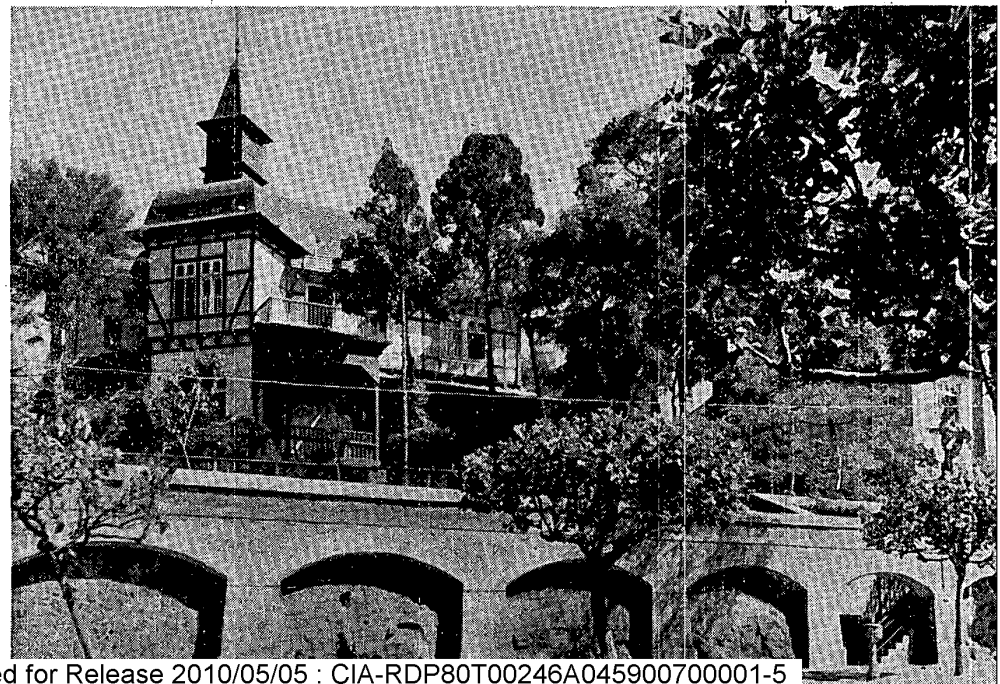
照片17 日本佔領时期的海軍俱樂部，現改為青島市交際處



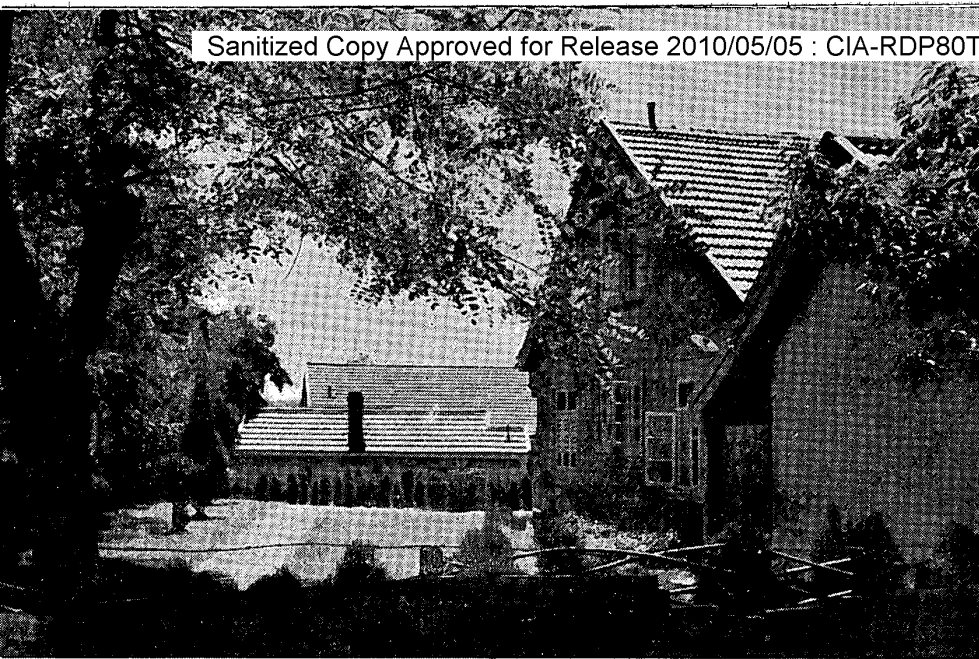
照片18 匯泉角旧有小住宅外景（宅前的竹編圍牆很輕巧）



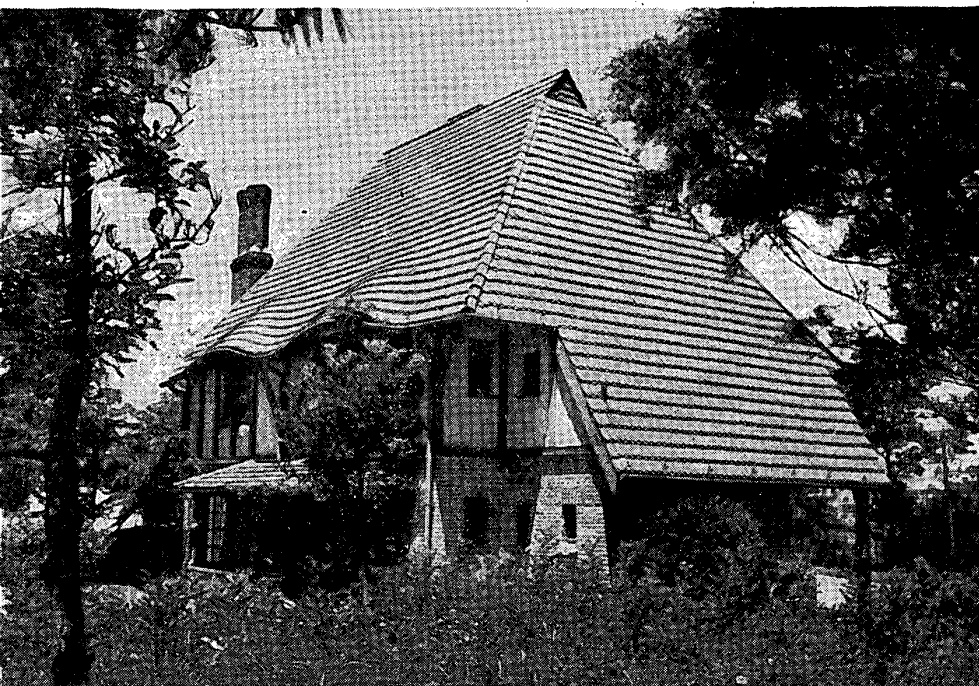
照片19 沂水路旧住宅，現為青島日報托兒所



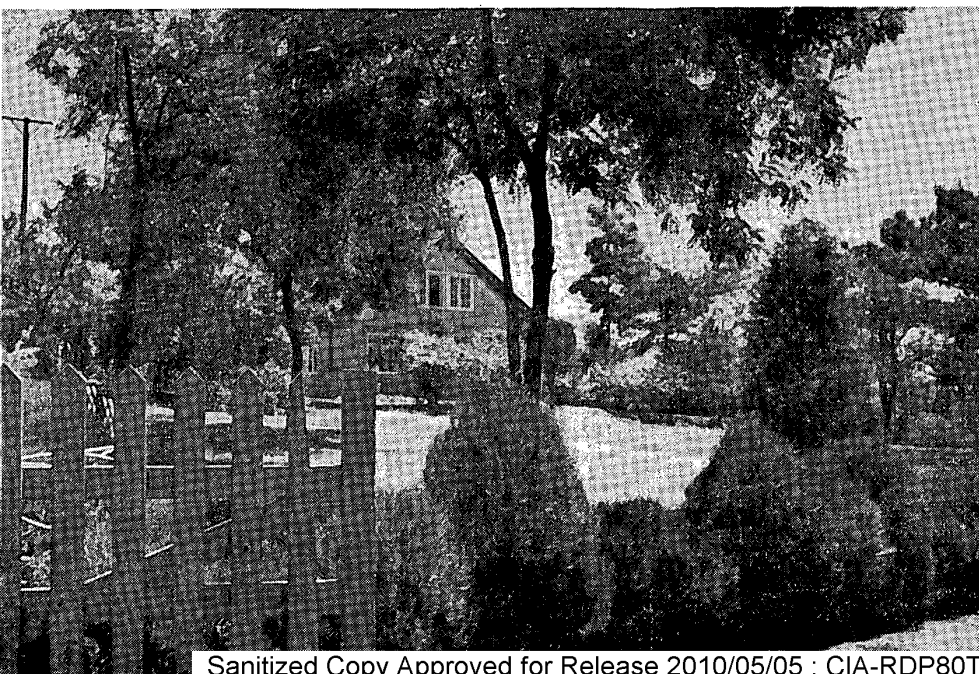




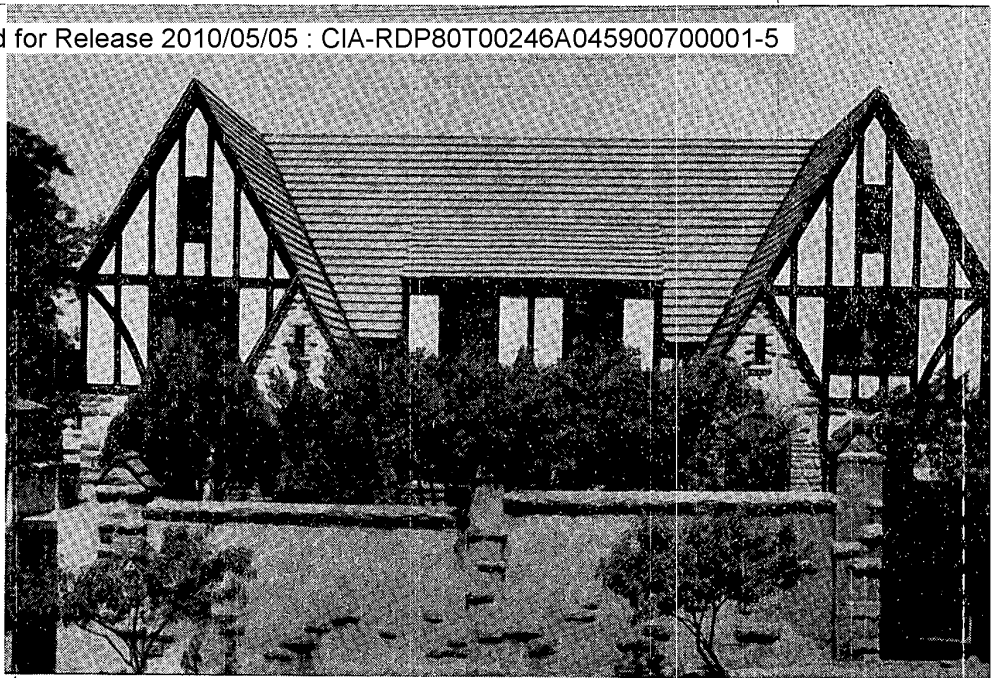
照片20 八关路解放前为統治階級  
服务的豪華小別墅之一



照片21 八关路解放前为統治階級  
服务的豪華小別墅之二



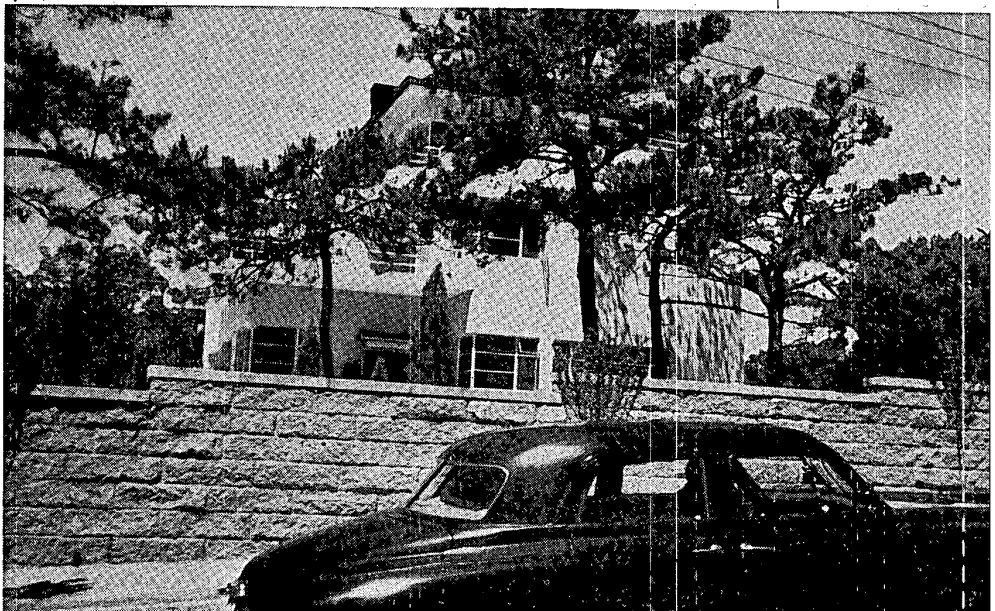
照片22 八关路解放前为統治階級  
服务的豪華小別墅之三



照片23 八关路一带小别墅之一



照片24 八关路一带小别墅之二



照片25 八关路一带小别墅之三

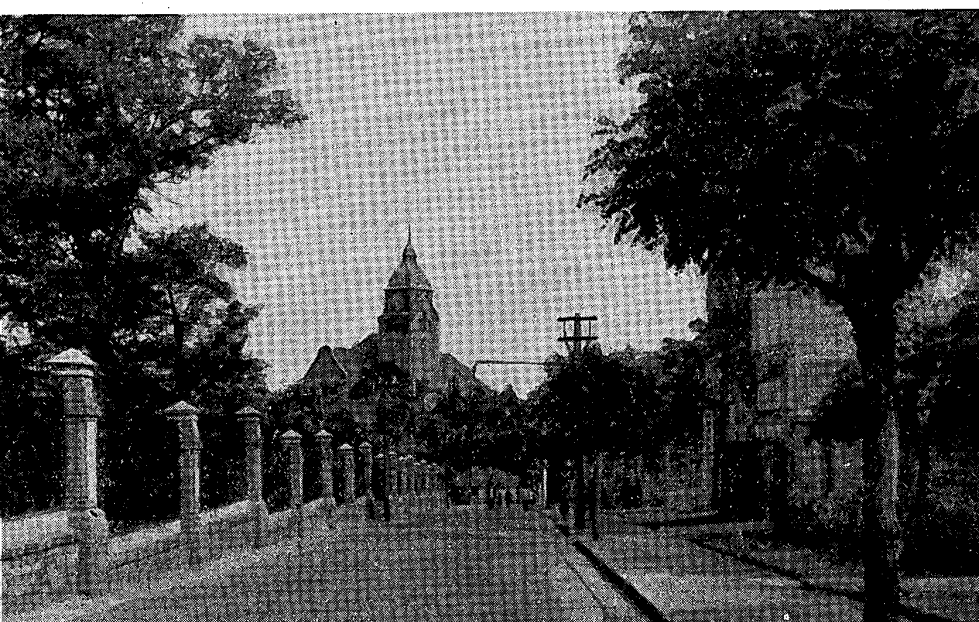




照片26 火 車 站



照片27 从平原路看教堂



照片28 从沂水路看教堂

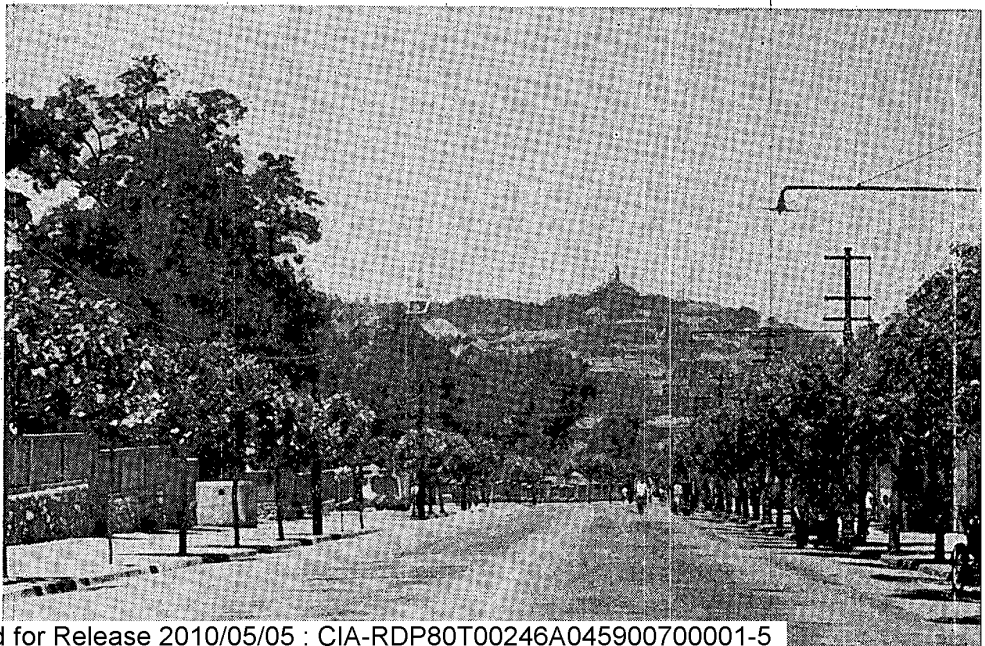




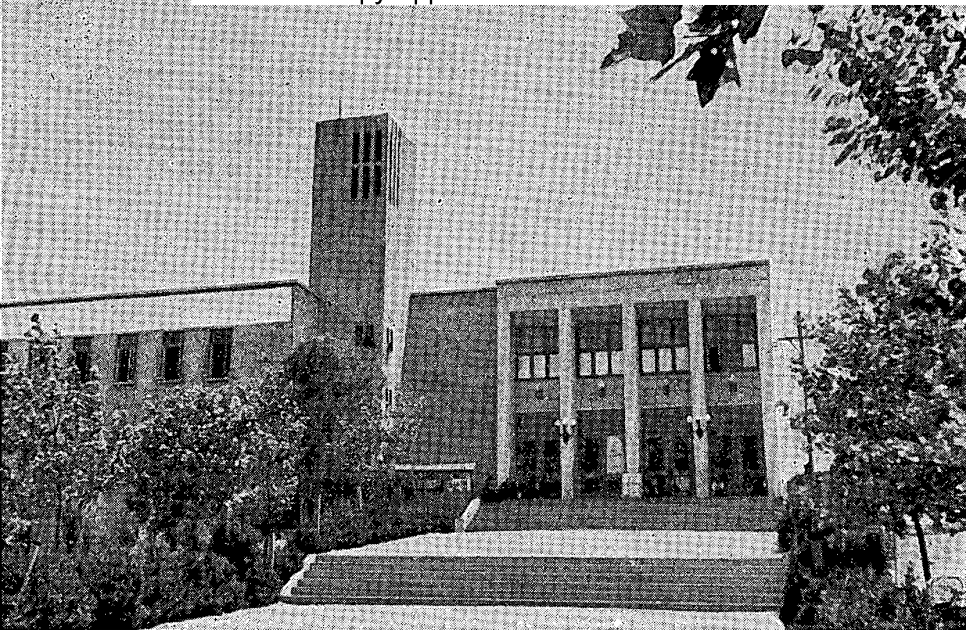
照片29 萊陽路旧住宅之一



照片30 萊陽路旧住宅之二



照片31 从萊陽路看观象山



照片32 紡織工人俱樂部

旧市区的很多公共建筑物都被利用作为街道尽头或轉折点的对景，这些問題在前面道路中已經談过，不再重复。

旧时的这些公共建筑，虽然在体形和尺度上，街道与广场的配合上，都有些独到的地方，但是在規模和气魄上是和今天城市的發展不相称的，而且在一定的程度上还影响了城市的正常發展。如現有的市人委大楼（原提督府）从整个城市的發展来看將偏处一隅。台西区的屠宰場，現在已为密集的居住建筑所包围，不但影响周圍居住区环境衛生，也限制了屠宰場的进一步發展，这是历史条件所形成，說明了資本主义的生产方式和社会制度的局限性，使現代城市的發展受了很大的影响和阻碍。

#### （二）新青島公共建筑的性質和分佈

青島回到人民的手中以后，它的公共建筑的性質和分佈完全改变了，隨着新住宅区的建設，湧現了許多新的公共建筑。

行政办公室建筑大都利用了旧的建筑，例如市人委、法院、公安局、邮局、铁路管理局等等，使过去反动統治者压迫人民的据点終于为人民来服务了。市教育局、城建局等暂时利用了一些旧有的較大的住宅，这是把重点放在生产建筑和人民文化生活的建筑上，是完全符合勤儉建国的精神的。除利用旧有房屋作为山东大学和青島医学院的校舍以外，撫順路新建了建筑工程学校，全市还新建了十二个中学及許多小学，都均匀地分佈在劳动人民生活居住的各个地区。在台西区民众大院中間的傳染病院已經改做綜合性的医院，而在撫順路寬敞的位置上新建一个傳染病院。

青島的紡織工業是生产企業的重点，紡織工人人数也最多。以往帝国主义者 and 反动統治者除了奴役劳动人民以外，从来沒有也不可能关心劳动人民的文化福利生活。解放后除了在浮山所开辟了可容二万五千到三万床位的全国性工人疗养区以外，还在工人集中的地区滄口、水清溝修建了滄口医院和水清溝紡織工人医院，在規模和設備上，都达到了一定水平。日帝国主义者的陸軍俱樂部，現在改作为工人文化宮。在水清溝又新建了紡織工人俱樂部，在新疆路新建了海員俱樂部。过去沒有文娛設施工人集中的台东区，新建了一座拥有1,000座位的大光明电影院，在設備和規模上都胜过旧有的电影院。在海泊河畔还开辟了公园，新建了运动場，在水清溝新建了国防体育运动的打靶場，在海南路新建了航海俱樂部的遊船碼頭等。为了工人的生活便利，在四方、水清溝、鞍山路、延安路等地都新建了大型的百貨商店（圖12~16）。

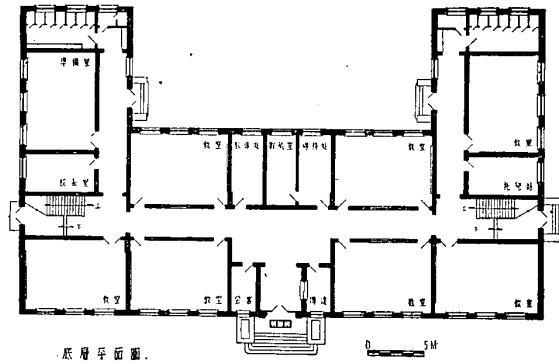


圖 12 文登路小学平面

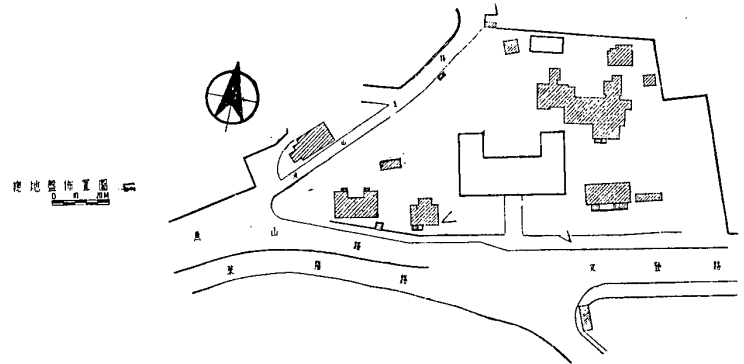
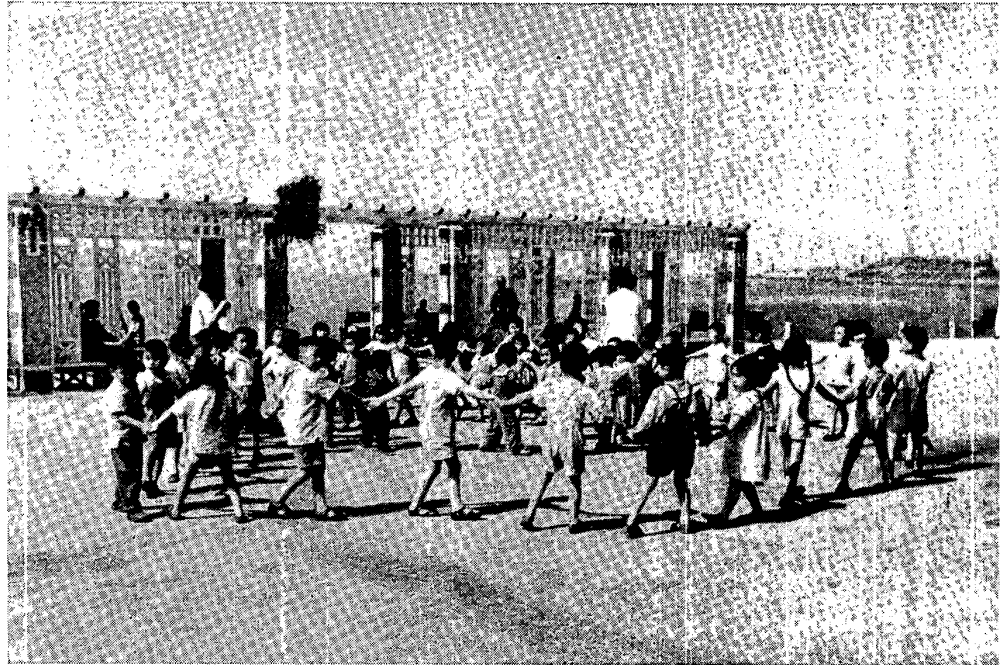


圖 13 文登路小学总平面

劳动人民的子弟在反动统治时期是没有求学机会的，解放后为满足广大儿童、青年的求学渴望，青岛市新建了很多中、小学校及专业技术学校，到1958年4月份止已建造学校面积259,000 $m^2$ 。文登路小学是在1955年建筑的，12班教室楼容纳学生480名，当时造价70元/ $m^2$ 。（包括室外工程费用）。该建筑的平面布置尚合理适用，其立面及层高也能配合四週环境。

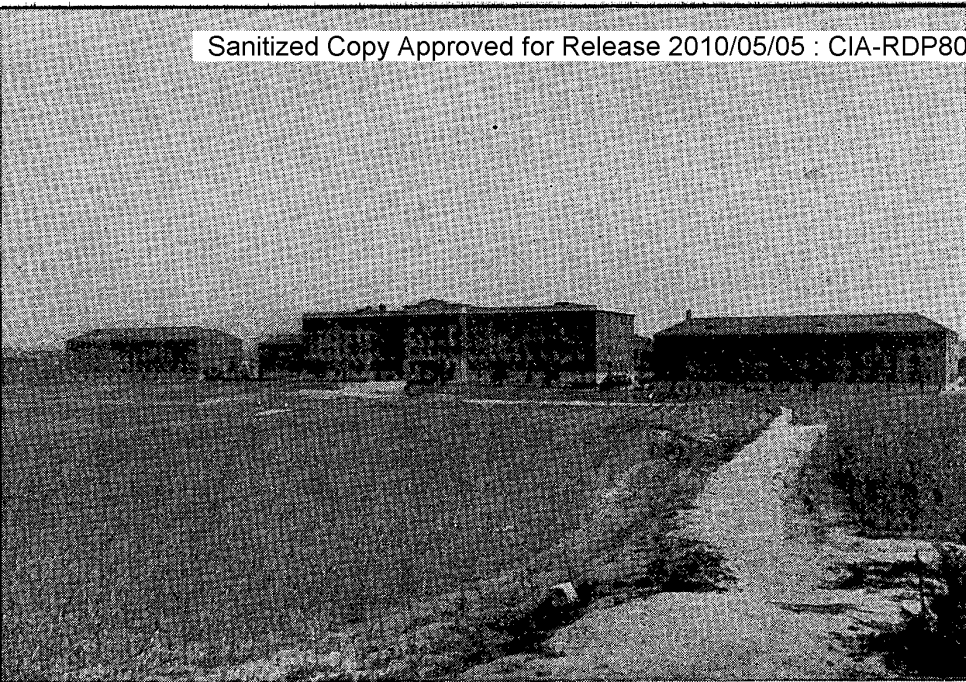


照片33 幼儿园儿童在海滨儿童公园游戏

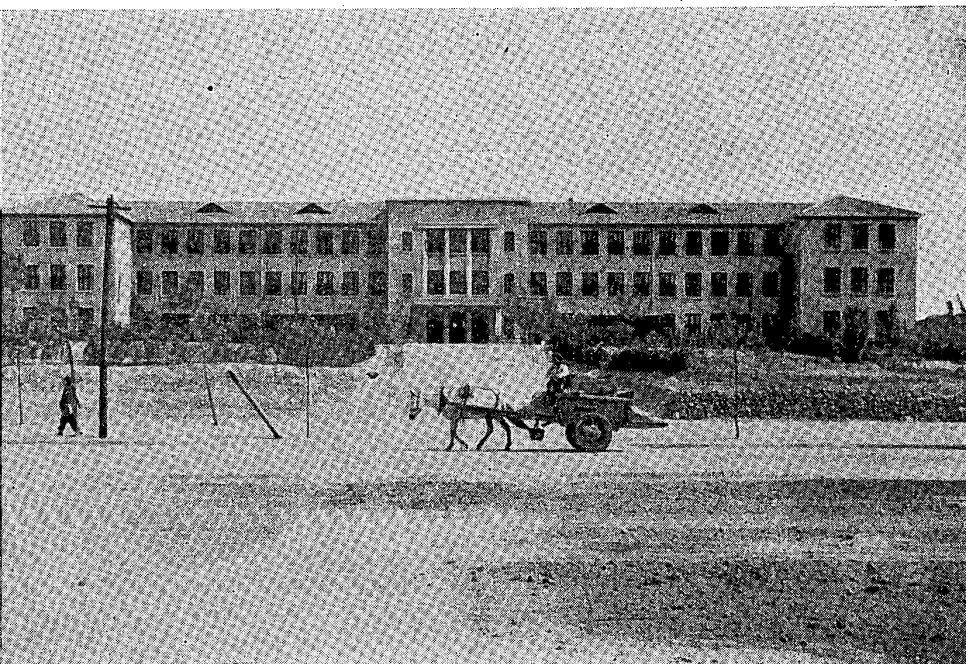


照片34 小学校外景





照片35 冶金工業部建筑工程  
学校



照片36 青島市第17中学

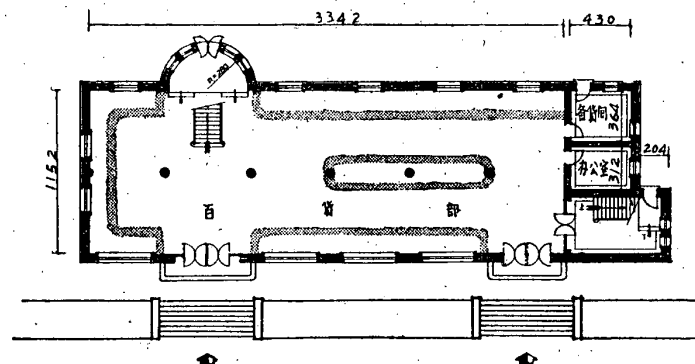
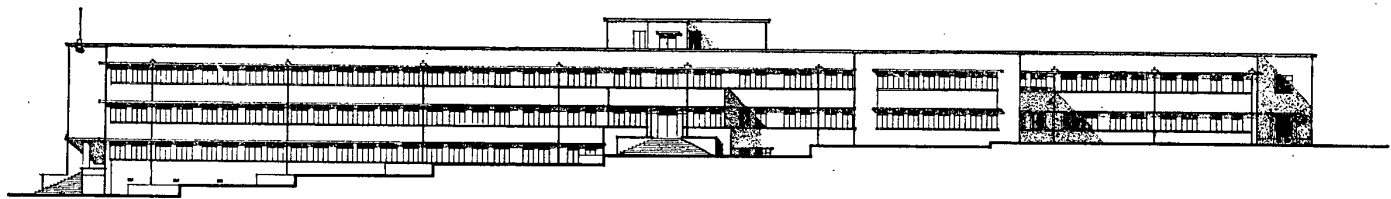
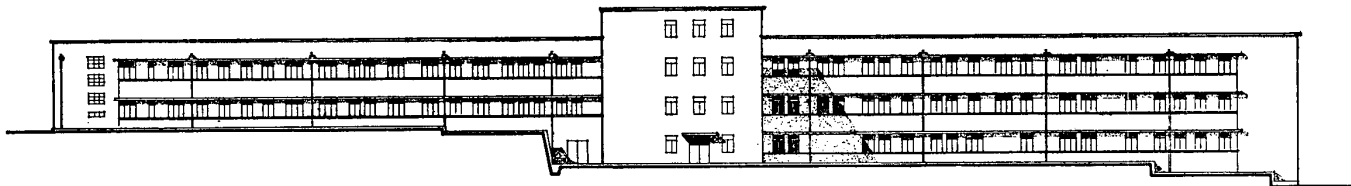


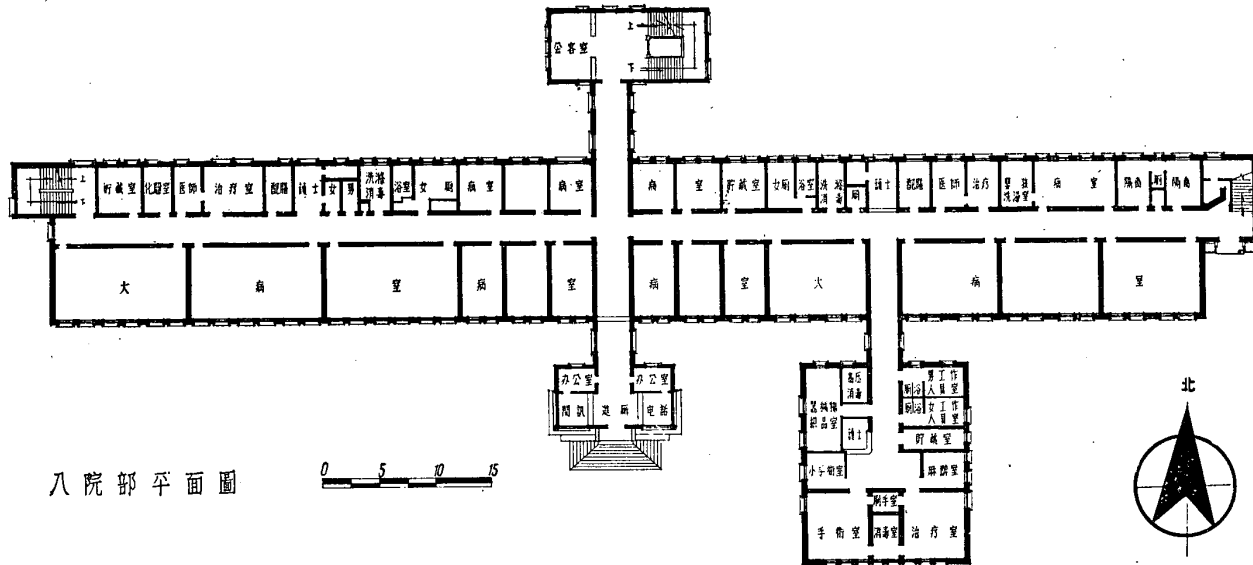
圖 14 四流路合作社門市部一層平面圖



南立面圖



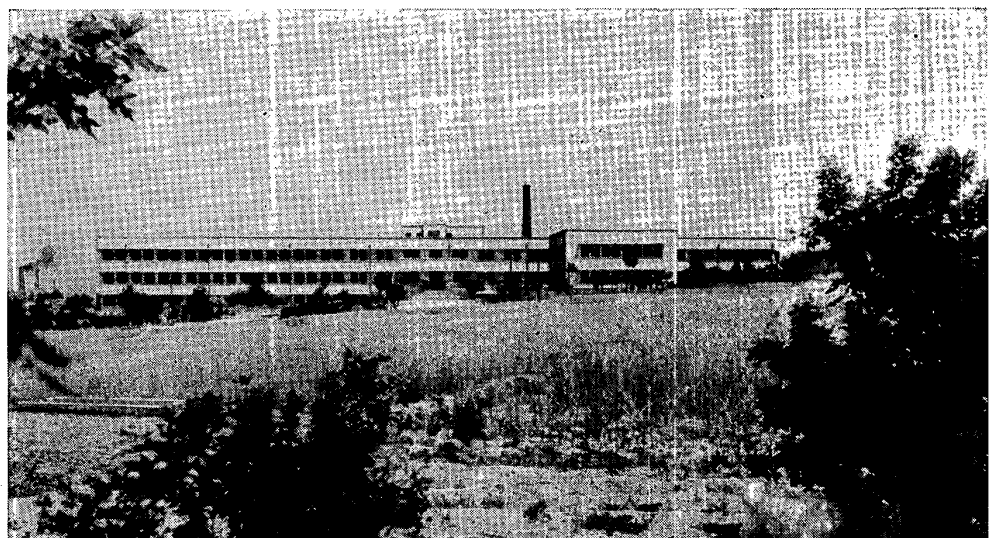
北立面圖



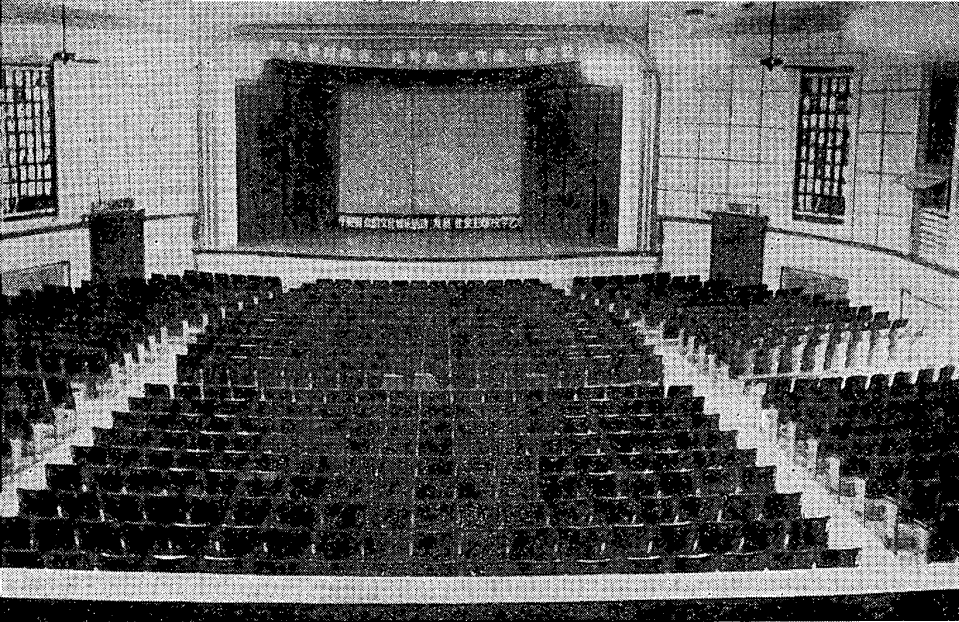
入院部平面圖

圖 15 紡織工人醫院建築圖

這是一座 240 張床位、設備較完善的綜合性的工人醫院，它建造於 1953 年，當時的造價約 110 元 /  $m^2$ ，它的位置處在紡織工業區的中心，設備完善，醫療認真，故建成後獲得羣眾的愛戴與好評。到 1956 年止青島市已建造了醫院面積約 28,000 多  $m^2$ 。



照片 37 紡織工人醫院外景

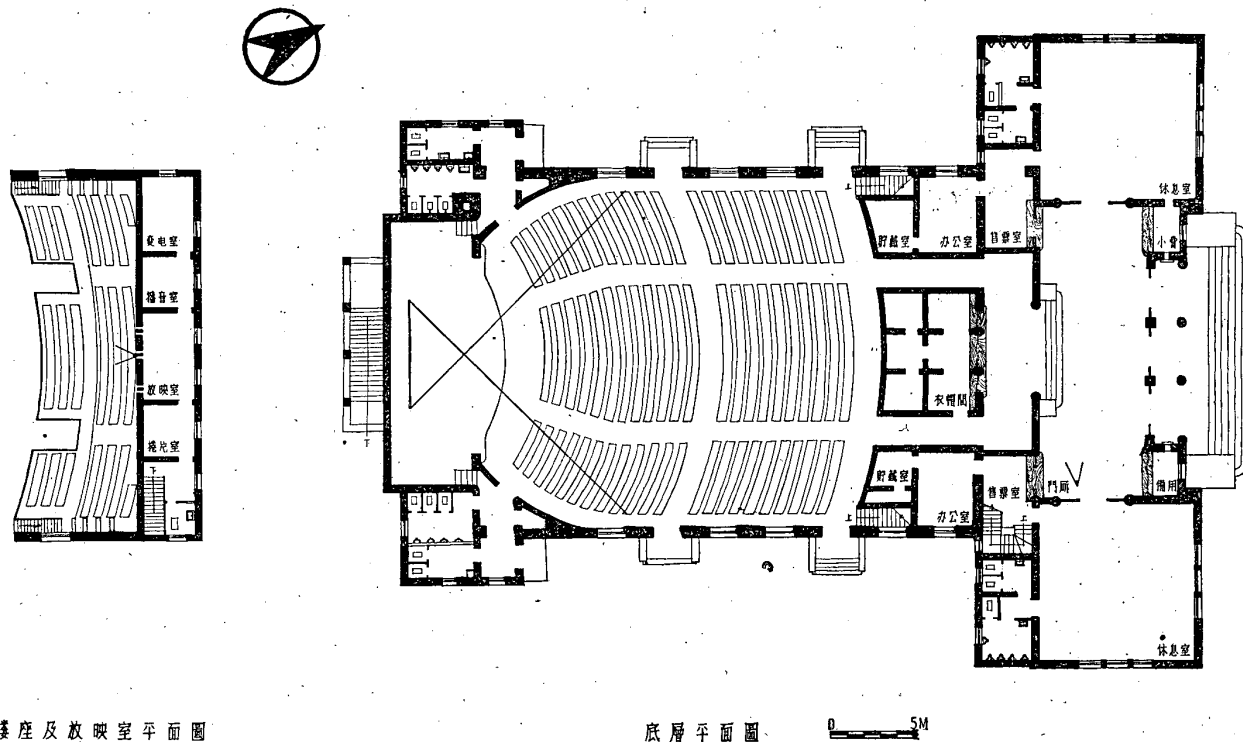


照片38 台东区大光明电影院  
观众厅内景

为满足台东区群众 文娛生活的 需要，在 1955年新建了一座能容纳1,029观众的电影院，当时造价约为120元/ $m^2$ ，包括冬季施工费。不过舞台面积太小，不能作其他戏剧的演出，是一个缺点；門厅兩边之男女厕所混杂一起亦欠妥。到1956年止青島市已建造了影剧院及俱乐

部面积共24,700 $m^2$ 。

观众厅后部座位采用看台式的方式，下面空间可作为办公室等用房，故就整个设计来说是較经济的方案，立面比例适当，色彩协调，并尽可能地避免了虛假的裝飾而使人有淳朴健美之感。



樓座及放映室平面圖

底層平面圖 0 5M

圖 16 大光明电影院平面

### 三、街坊佈局与居住建筑

#### (一) 街坊佈局問題:

1. 街坊类型与規模: 青島已建的居住街坊, 大体上可分为三种类型:

(1) 小区: 解放后建造的, 如延安路小区, 整个小区有25公頃左右, 內有小学、百貨商店、診療所等公共福利設施, 居住建筑逐年分片形成, 平房、二、三、四層的楼房都有, 大部份采用單元式的标准設計。

(2) 街坊: 在解放前建造的居多, 如在市南区萊陽路、福山路等一帶, 基本上是不完整的居住建筑羣, 缺乏街坊內部必要的公共福利設施。街坊大小一般在1公頃左右, 建筑物絕大多數是独院式的二、三層的楼房住宅。

(3) 小街坊和居住建筑羣: 有两种类型。一种是德国帝国主义侵佔时建造的台东区, 这里有很多小路分隔成的小街坊, 每个只有0.12公頃, 房屋一般是平房, 都沿街建造; 还有一种是台西区民众大院, 这是在国民党反动派統治时期修建的平房建筑羣, 每列房屋間距一般只有3公尺, 建筑密度达60%以上。这两种当然都談不上配置什么幼兒園、小学校等福利設施了(圖17)。

从上面三种类型分析, 我們認為像市南区的街坊是过去洋人和买办資产階級生活方式支配下的产物, 不适合現在广大职工居住, 台东区的小街坊道路过多, 不仅不經濟, 而且每戶住宅都是沿街的, 妨碍居住安宁。台西民众大院只能算是局部的居住建筑羣, 拥挤而無福利設施, 生活条件很差, 所以这两种类型都不能作为我們今后的發展方向。

2. 小区規劃問題: 我們認為今后居住建筑羣應該按小区的方向發展, 在延安路小区中, 我們至少可以找出有下面几項优点(圖18)。

(1) 在功能上, 小区內部便于布置福利設施, 滿足生活各方面的要求。

(2) 在經濟上, 小区周边長度比街坊周边長度小, 因此, 道路及工程管綫經濟。小区內部道路也可縮小寬度, 充分利用小区地形。由于道路減少, 建筑密度可以相对地增加。由于小区面积較大, 在建筑物佈置上可避开土石方过大的地段, 有条件大量采用标准設計, 有利于降低造价。

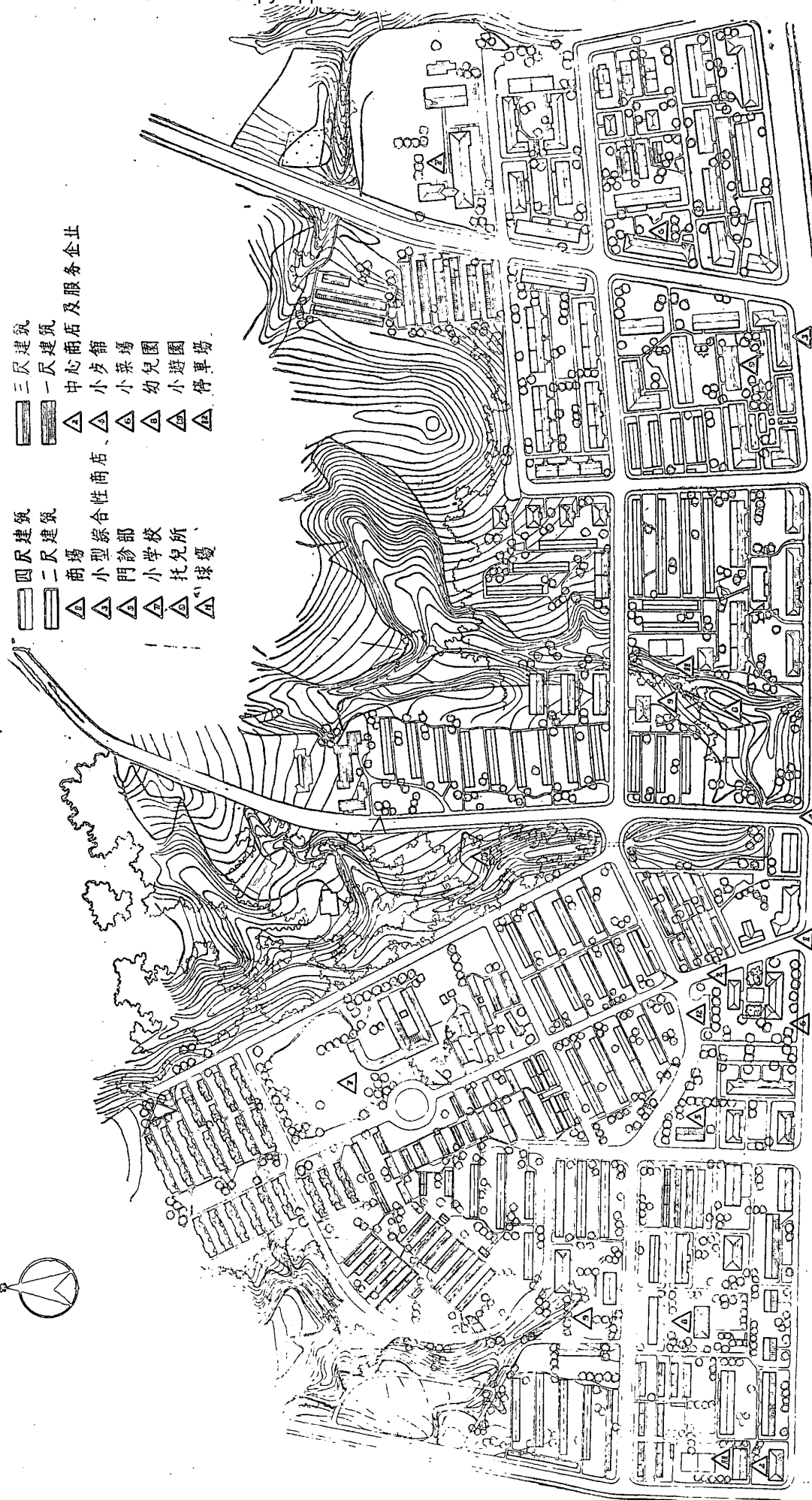
(3) 在艺术上, 小区內部建筑成羣, 居住建筑与公共福利建筑相結合, 可以有起伏, 形式上也可以既統一又有变化, 如延安路小区中的小学与居住建筑羣相配合, 附近有叢林綠化, 这种效果是一般街坊达不到的。因此, 我們認為在山区城市發展小区是有利的, 当然, 山区地形复杂, 不应机械地規定小区的規模。我們的意見, 可以用一个或兩個小学服务范围組成一个小区, 在特殊地形条件下也可以考虑一个小学服务兩個較小的山区。



照片39 解放前工人住宅情况之一







- 四尺建筑  
 二尺建筑  
 商場  
 小型綜合性商店  
 門診部  
 小學校  
 托兒所  
 球壘
- 三尺建筑  
 一尺建筑  
 中心商店及服务企业  
 小步館  
 小菜場  
 幼兒園  
 小遊園  
 停車場

圖 18 延安路小区规划圖

解放后逐年在这里建造了很多住宅，已形成为较完整的居住区，其中佈置有中、小学校、幼兒園以及生活供应上所必需的百貨商店。由于系統性建造，建筑形式及層高较为多样为其优点，但各种房屋的佈置在組織安排上还未遇到，其中一部分平房在用地地上有些浪费。

青島市目前已建造的住宅建筑面積有 1,172,400  $m^2$  幼托面積 19,900  $m^2$ ，商店面積 25,100  $m^2$ 。

小区組成部份:					居住区用地	
項目	公頃	%	$m^2$ /人	总建筑面积		
住宅建筑用地	25.46	54	19.8	建筑密度	465,800 $m^2$	
公共建筑用地	8.12	17	6.2	总居住面积	70,511 $m^2$	
绿地及运动場	4.48	10	3.5	居住面积密度	21%	
街道用地	8.52	19	6.6	总人口	74,646 $m^2$	
总计	46.58	100	36.1	人口密度	2,927 $m^2$ /公頃	
					16,588人	
					651人/公頃	

觀海山至觀海一路南北高差約 35m, 東西高差約 32m, 建築物依山佈置, 高低相錯。觀海一路, 觀海二路間部份有車道相聯, 部分則利用踏步雨道垂直相通, 建築物和道路與地形的配合組織頗為恰當。每當風清日爽, 從觀海山頂俯瞰市南區, 海色山光, 紅房綠樹, 碧波萬頃中帆輪出入, 令人胸懷振奮, 有與海天共豪放之感。觀海山位於市人委大樓的中軸綫頂端, 山麓有觀海一路和觀海二路, 環山佈置許多獨立式的二層居住房屋, 依山勢建造, 宅前各有適當面積的庭院: 便于休憩。相鄰建築物間間距不大, 對采光及通風的要求有一定影響。其土地使用情况如下表:

項 目	數 量
居住區用地	43,913.59m <sup>2</sup>
建築基底面積	14,939.25m <sup>2</sup>
建築密度	29.30%
總居住面積	4,055m <sup>2</sup>
	$K=0.51$
居住面積密度	3,200m <sup>2</sup> /公頃
總人口	3,120人
人口密度	710人/公頃

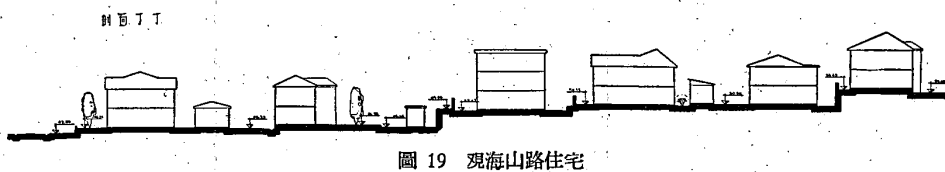
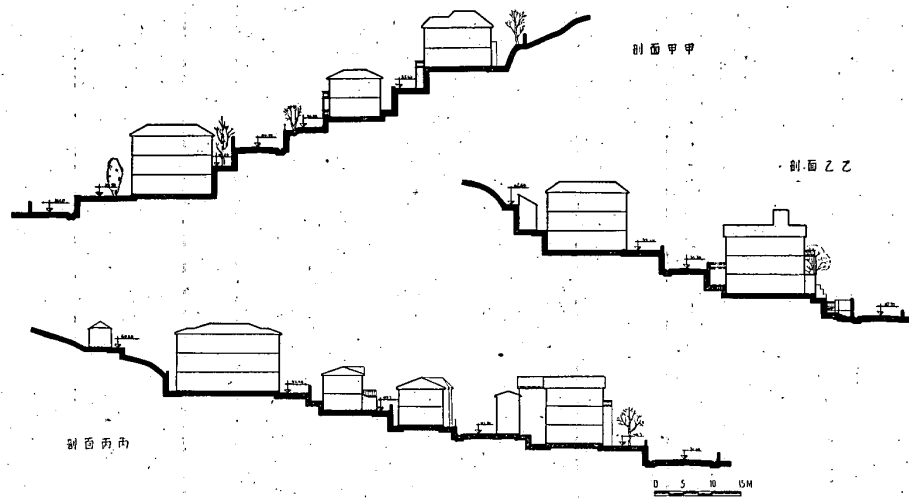
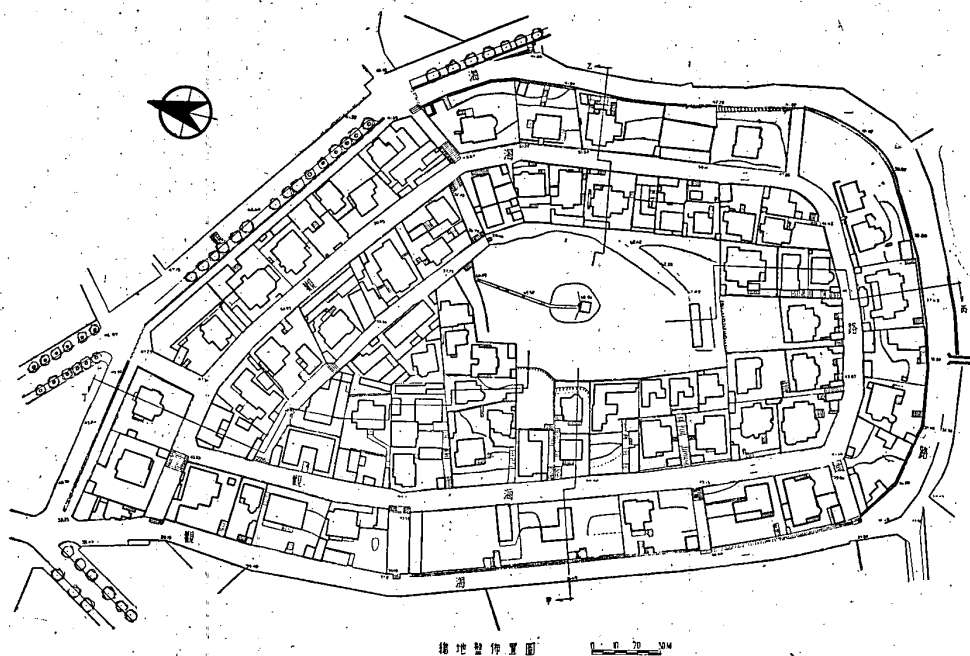
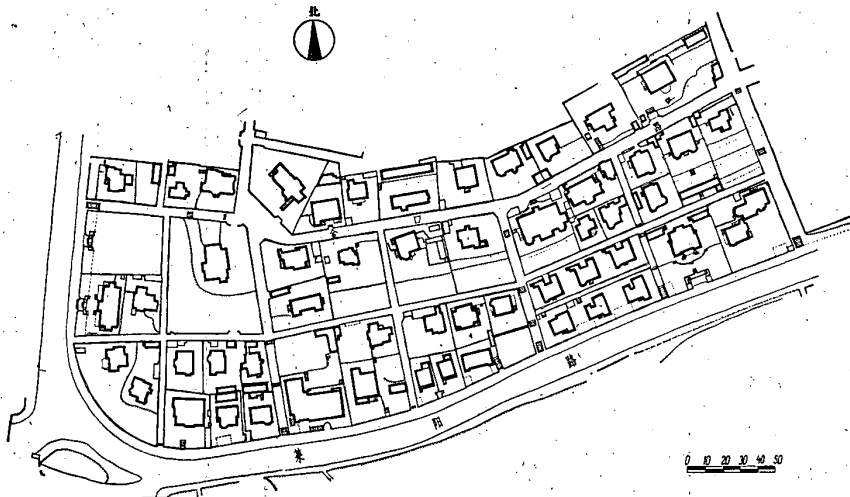


圖 19 觀海山路住宅

圖 20 金口一路與萊陽路住宅  
建築單位位置圖

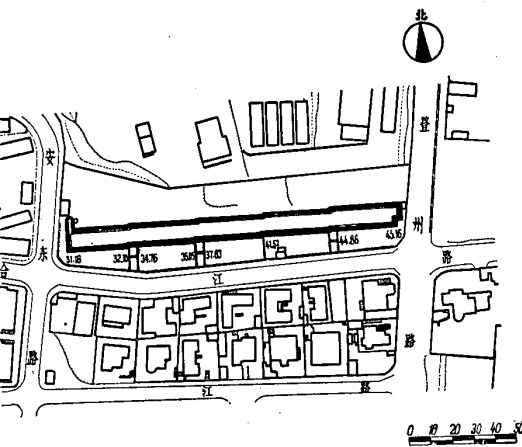


圖 21 合江路山大宿舍位置圖



照片41 合江路山大宿舍

### (二) 利用和配合地形問題

青島有不少建築物在利用和配合地形上有很多的值得學習的地方。必須指出，正確地利用和配合地形，不僅使建築物有起伏、有節奏性，更重要的是能節約用地，充分利用空間，降低土石方工程和道路工程的造價。

從青島市區的居住建築利用地形的情況看，大致有下列幾類：

1. 環山建築——如觀海一、二路居住區（圖19<sub>1</sub>、19<sub>2</sub>）。
2. 順坡建築——如齊東路、信號山路住宅，合江路山東大學教職員宿舍，貯水山路公寓（圖21）。
3. 沿海高坡建築——如萊陽路、金口一路一帶小坡上的住宅（圖20）。
4. 利用溝地建築——如嫩江路紡織管理局宿舍的住宅羣（圖22）。

青島的建築在利用地形上有些處理方法，是很好的，如：

1. 金口二路、萊陽路利用不同地形標高作道路分工，人行小道與車行道在不同的高度上分開（圖20）。
2. 齊東路採用天橋從街道入口即至二層樓的辦法（圖23）。
3. 嫩江路紡織管理局宿舍外廊式建築，前門在一層樓，後門在二層或三層樓，都是利用地形的好例子（圖22）。

青島許多房屋都退入紅綫建築，在不少情況下是由于地形的要求，因為道路的標高與建築物基地的標高有一定的高差。有些地方退入一些，可以省些土石方，是有一定好處的，但退入紅綫必須要看具體地形、街道的性質、房屋朝向和街坊總體佈置的要求而定。在經濟方面，要算總賬，為了節約用地，應盡量少退或不退。

青島過去所建築的房屋有很多是不對稱的，我們認為從結合地形出發，建築物不應強調對稱，特別在坡度較大的基地上，對稱的平面格局，建造起來往往要增加土石方，造成浪費。有時為了減少土石方，會使得部份室內地坪低於室外地坪，造成使用上的不便（例如大連路新建住宅）。因此住宅房屋結合地形，採取些不對稱的佈局，不僅經濟，而且可以符合適用的要求，如果處理得好，還可以取得更好的藝術效果。

充分利用和配合地形也應該結合其他條件，如朝向採光問題、景向問題等。青島的房屋，最好能在主要房間看到海面，例如：萊陽路、金口路之間的房屋，由於缺乏統一的規劃和佈置，沒有把前後房屋錯開佈置，或更好地考慮前後房屋高低、層次的關係，因此在景向上不能收到更好的效果。

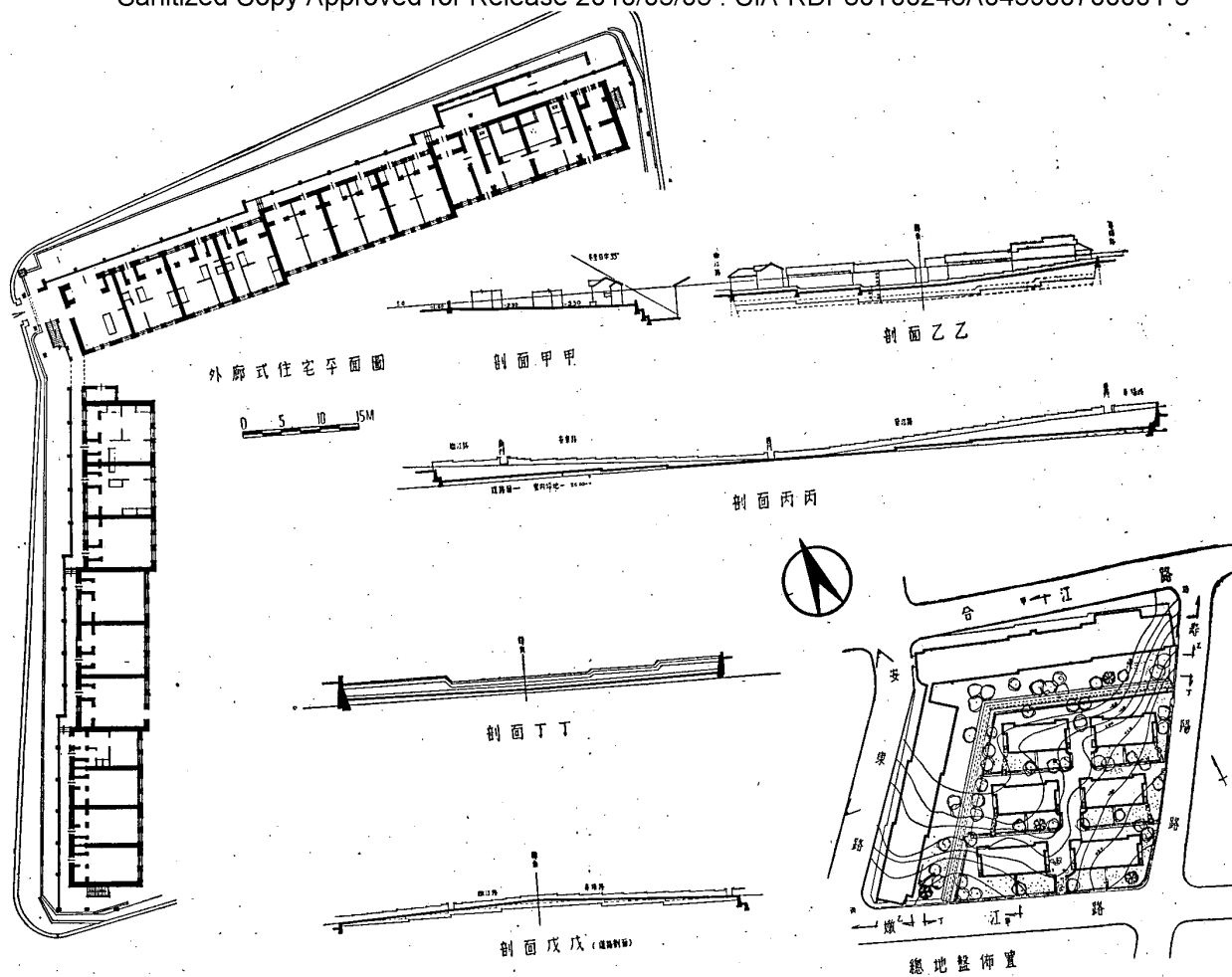
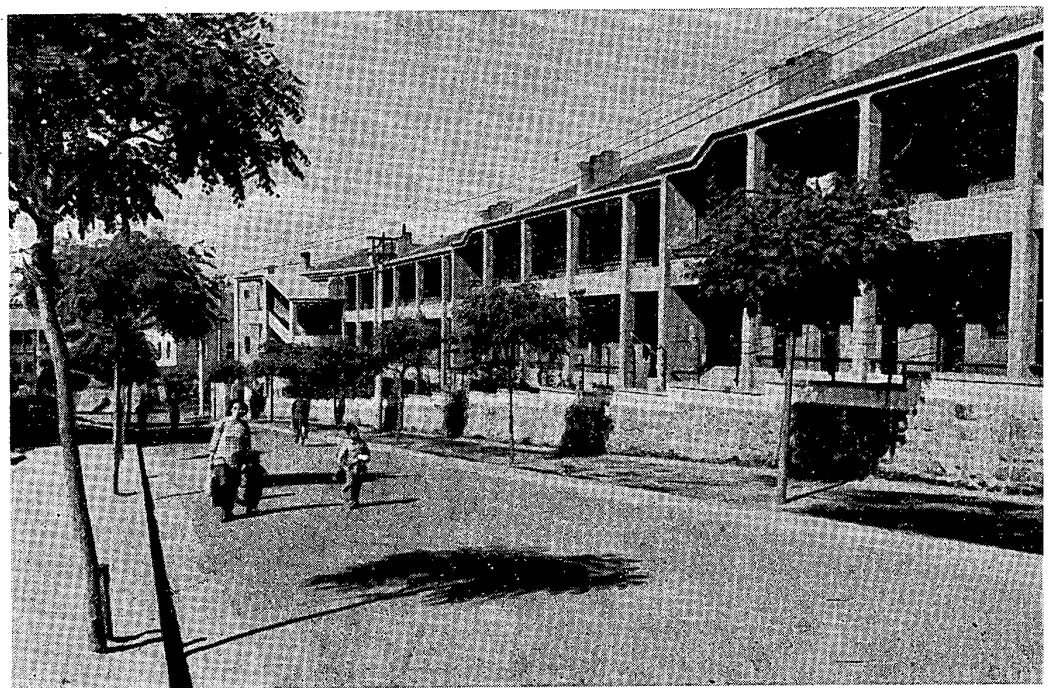


圖 22 嫩江路住宅建築羣位置圖

这是公寓式建筑与六幢同一式样的并立式住宅混合佈置的一塊較完整的小街坊，建筑密度为33.8%，居住面积密度約为 $5,450 m^2$ /公頃。公寓建筑沿街佈置，其外廊在公寓西面和北面延安東路和合江路。外廊与住宅間佈置廚廁，住室皆朝南朝东，并立式住宅在东南部，院內西面及北面利用公寓遮擋是总佈置上的优点。因受地形条件的限制，虽在佈置上已照顧到地形的配合，但土方及室外护牆等工程 仍然 很大，而且街坊面积不过0.8公頃，四週道路利用很不經濟。

照片42 嫩江路外廊式住宅



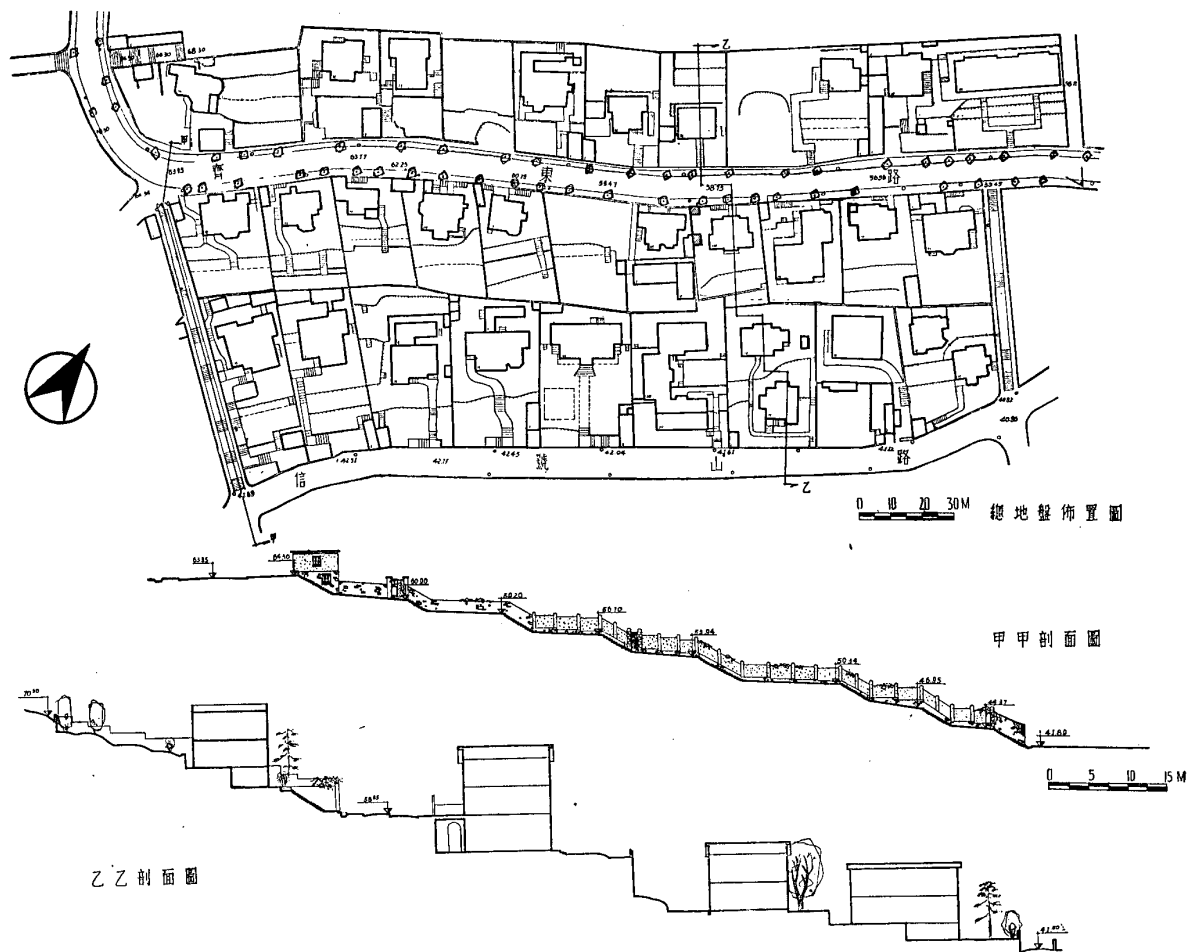


圖 23 信号山路与齐东路住宅建筑羣位置圖

齐东路位于伏龙山腰，下为信号山路，横断面上三行房屋用地高差約为30m，兩条道路之間以踏步甬道相联。齐东路东北面住宅依山建造，每栋房屋前面都有庭院；西南住宅为二、三層，底層低在路面以下，退进紅綫約5m，第二層用天桥与路面相联，因此从街道上看起来一面建筑位于高約3m的护牆以上，另一面則是層与街道相平的沿街建筑，这是山城居住区街景的显著特征。这一建筑羣的土地使用二情况如下表：

項 目：	
居住区用地	29,600m <sup>2</sup> (包括道路)
建筑基底面积	6,858.75m <sup>2</sup>
建筑密度	23.17%
总居住面积	7,300m <sup>2</sup>
	K=0.5
居住面积密度	2,460m <sup>2</sup> /公顷
总人口	1,620人
人口密度	547人/公顷

### (三) 建筑層数与密度問題

#### 1. 層数：

解放后青島已建的住宅中，平房和二、三、四層楼房都有。青島的居住建筑利用地方材料，大多用石料做牆基和牆座，一般平房使用石料的厚度，足以支承三~四層楼的建筑。另一方面，由于在山地建筑，常常需要开石方，既挖又填，还要建擋土牆，这种基地处理費用，如按平房建筑面积均攤，就很不經濟。此外，平房用地多，管綫長。因此我們認為在青島这样有地下管綫設施的山区城市，除了个别特殊使用上需要的独院或平房住宅和临时性二棚式的房屋外，一般永久性住宅不宜建造平房。

根据青島市建設局的經濟分析，綜合地計算建筑、市政設施、土地、常年維護等城市建設总賬，如以四層建筑为100，則三層为102，二層为113，平房为108。我們認為今后青島市建造居住建筑以三、四層为主是适当的。二層建筑也有使用上的便利条件，也可以适当地混合在小区中建造。在个别情况下，結合地形与小区佈置，建造少数四層以上的高層住宅或公寓也是可以的。

#### 2. 密度：

在山区的城市建設中，由于地形条件，开拓場地費用大，所以密度問題更显得重要。在密度問題上，應該把建筑密度和居住密度同时考虑。从青島市的建筑中，我們看到在山地进行建筑，提高密度是有很大的可能性的，这种可能性至少体現在下列几个方面：

(1) 可以大量采用單元組合的标准設計来代替解放前的独院式住宅。以德日帝国主义統治时期建造的萊陽路街坊和解放后新建的延安路小区比較，建筑密度就从17%提高到30%。



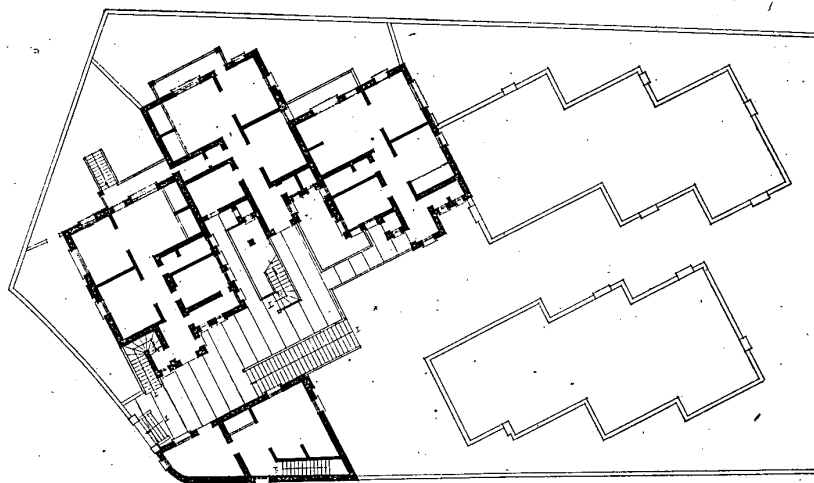


这座公寓位于高差达10m的地形上，佈置却非常巧妙地利用了地形，形成高下富于变化的体形，上層的采光朝向都获得解决，可惜底層不免陰暗低湿，不符居住衛生的要求。

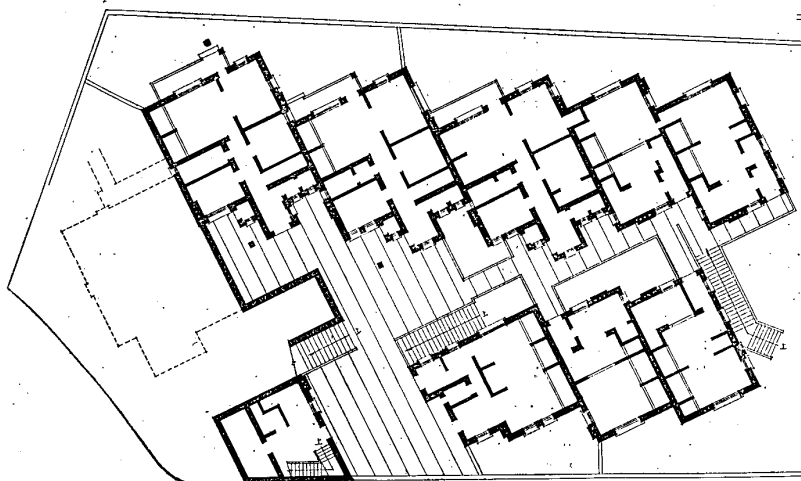
这座公寓的底層面积约636  $m^2$ ，用地面积为1,392  $m^2$ ，建筑密度达到45.7%，按它的平面设计可容纳16戶，因此說这个設計是很經濟的。

照片43：貯水山公寓外景之一

貯水山路入口平面圖



中間層平面圖



貯水山支路入口平面圖

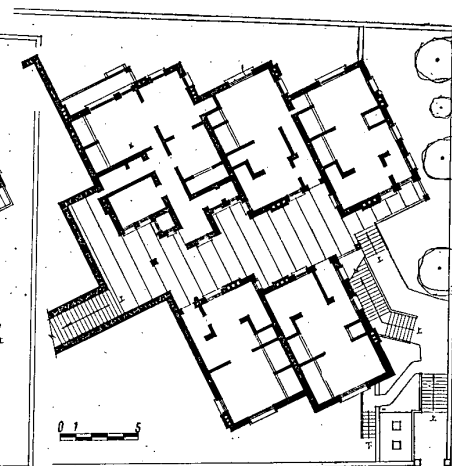
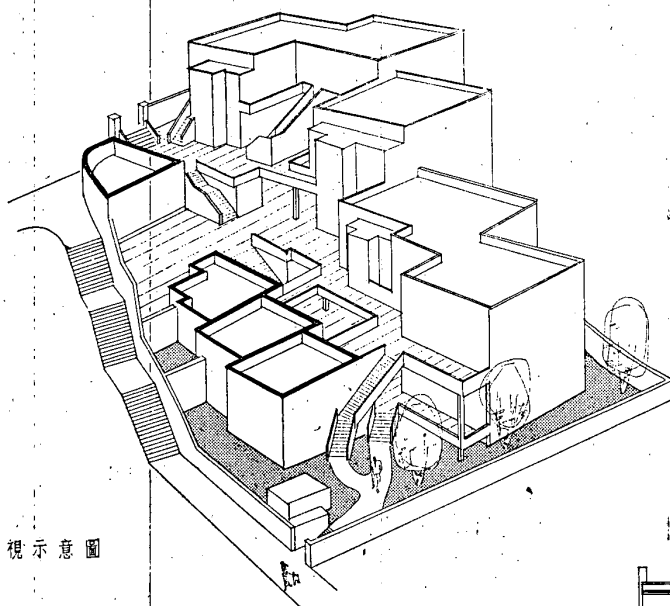


圖 24：貯水山路公寓平面圖

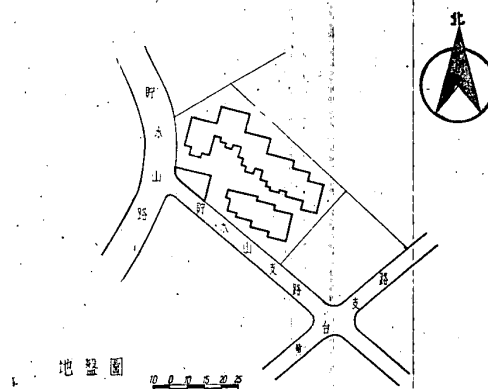




照片432 貯水山公寓外景之二

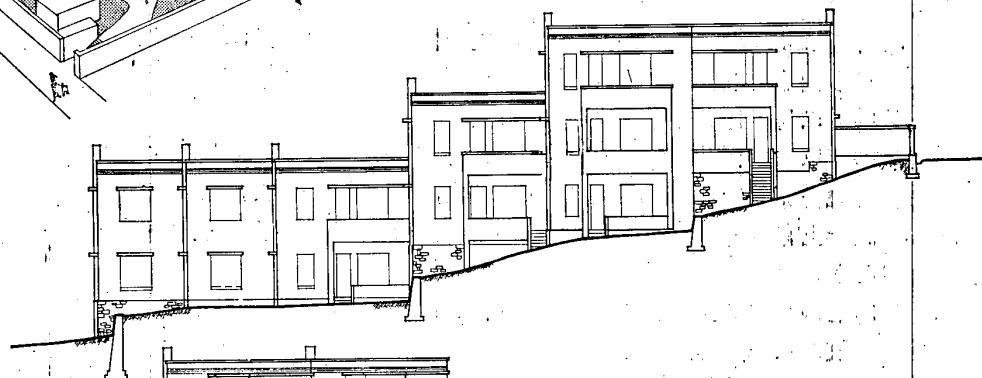


剖視示意圖



地盤圖

南立面圖



橫剖面圖

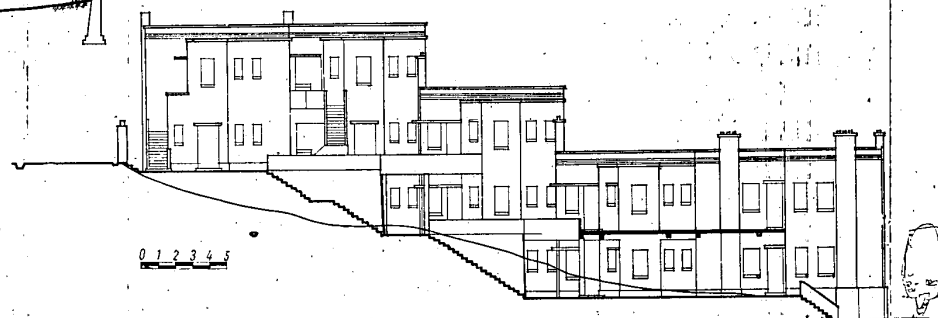
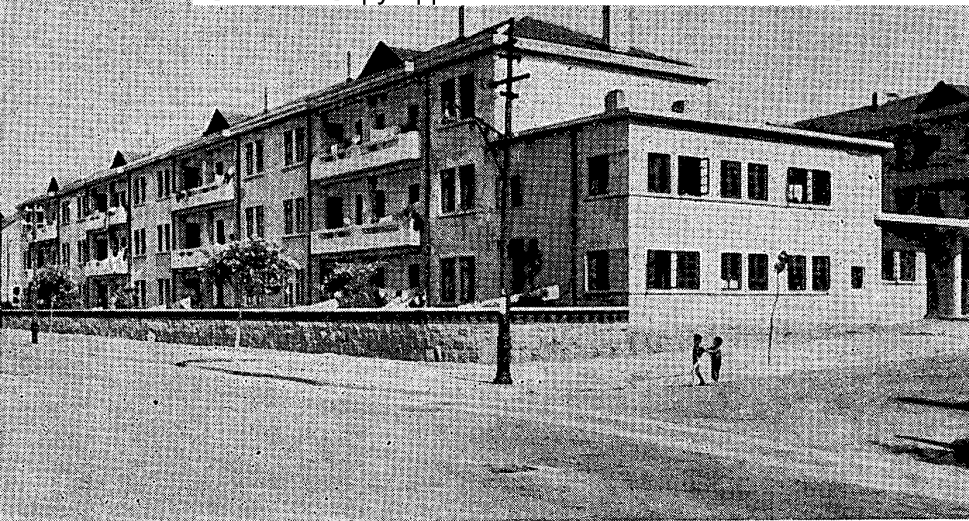
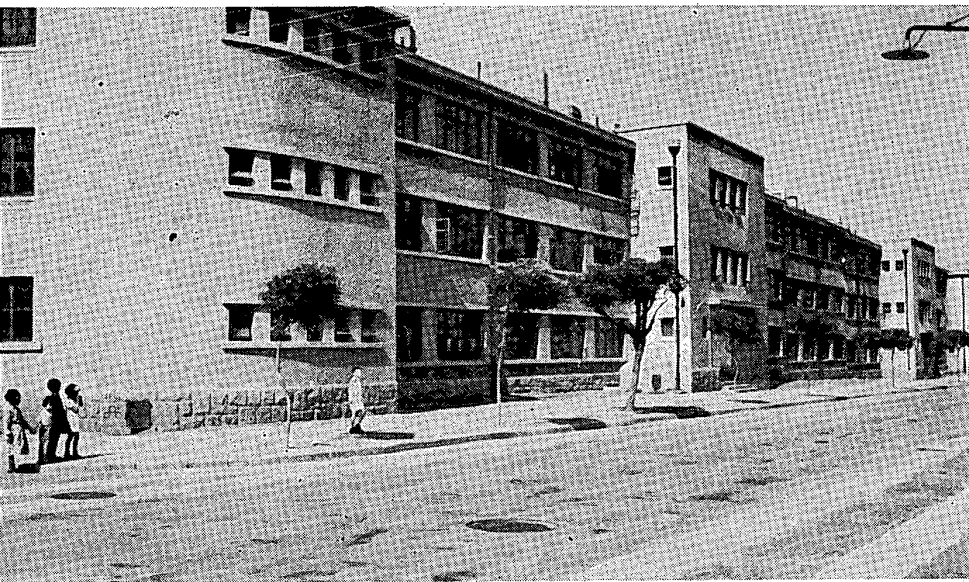


圖 242 貯水山路公寓剖面



照片44 太平路住宅



照片45 蘭山路住宅

(2) 可以采用若干联接体联接單元組成阶梯式的較長的建筑，如合江路山东大学宿舍就是采用这种方式建成的。

(3) 可以利用起伏的地形縮短房屋間距。

(4) 可以通过利用地形来充分利用空間与基地面积，建造不同層次的房屋，提高建筑密度和居住密度，如貯水山路公寓，建筑密度为45.7%。当然这个公寓在設計上有不少缺点，但还是足以說明提高密度的可能性是很大的（圖24<sub>1</sub>，24<sub>2</sub>）。

(5) 过去在市南区一帶多是大面积的独院住宅，今后可以采用小面积住宅与多層建筑，以提高居住密度。

### 3. 标准化与多样化的問題:

#### (1) 山区可以广泛采用标准設計

青島市南区已形成的居住建筑，絕大部份是各不相同的个体設計，有人可能因此怀疑山区是否可以采用标准設計的問題，我們的回答是肯定的。因为市南区的建筑多半是在解放以前建造的，沒有統一规划，加上資本主义的个体投資的經營方式，才造成这种分散的現狀，在我們多、快、好、省的社会主义建設中，建筑要迅速走向工業化，因此要首先認清采用标准設計是建設的必然方向。

在山区上使用标准設計建筑，会不会單調？与环境是否諧調呢？我們从热路住宅、延安路各小区、齐东路住宅、合江路山东大学宿舍、嫩江路住宅羣、蘭

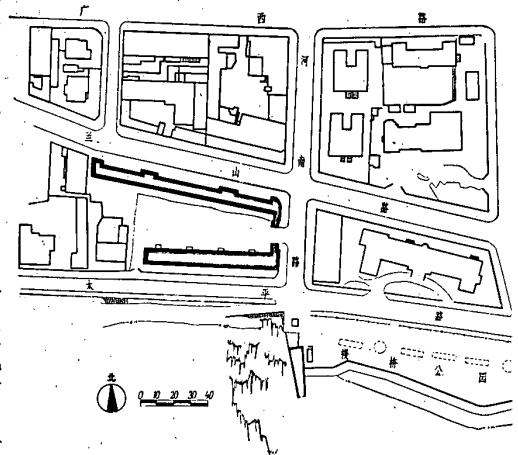
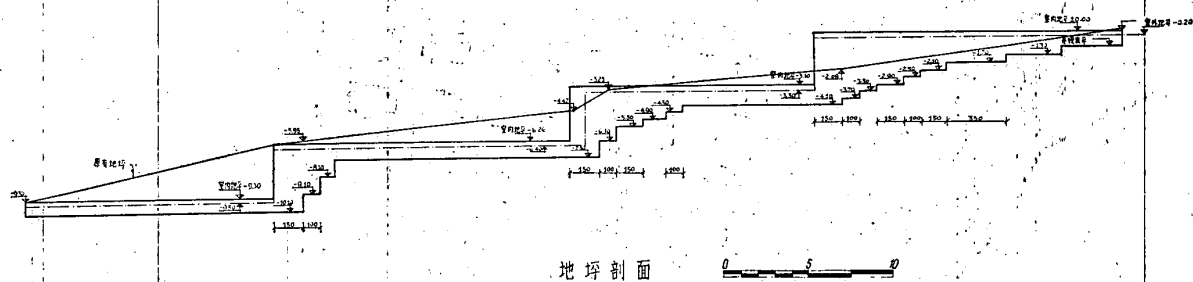


圖 25 蘭山路机关宿舍建筑圖

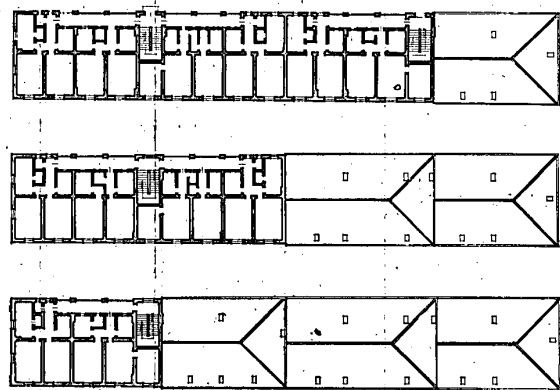
照片46 萊蕪二路某厂职工住宅



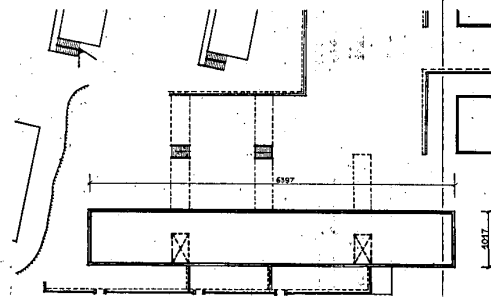
这是采用青岛市1957年住宅定型设计图纸建筑的，它位于两端高差达9.3m的坡地上，由四个单体并联起来，其单位造价约为55.60元/ $m^2$ （包括室外工程费），地形的配合也是相当恰当的。



地坪剖面



房屋错层平面图



总地盤圖

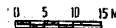
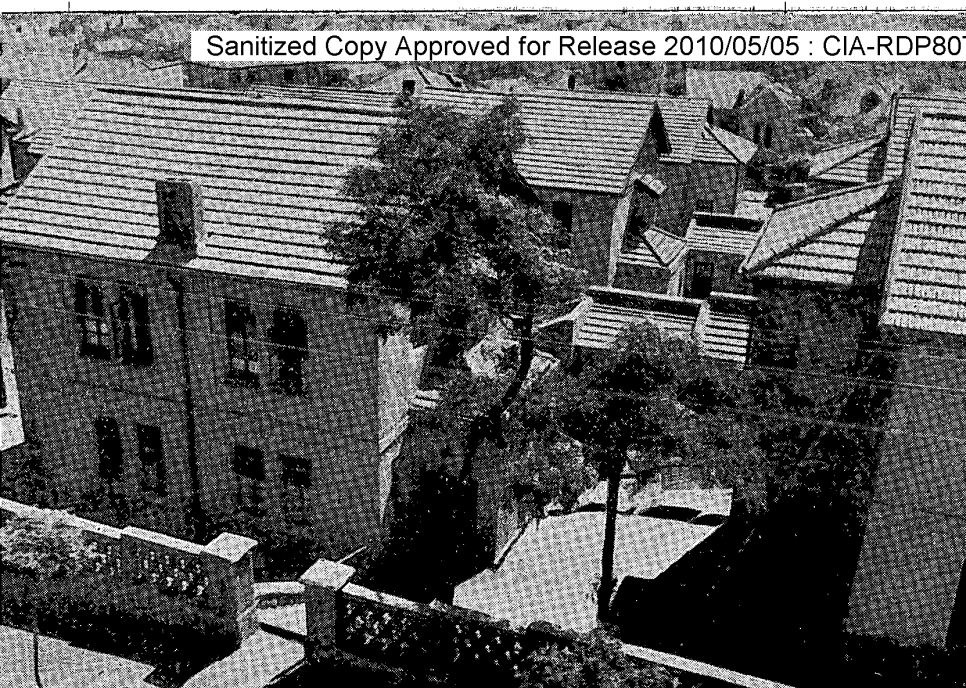


圖 25 萊蕪二路某厂职工住宅

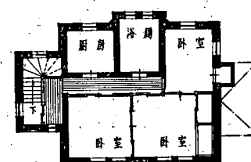
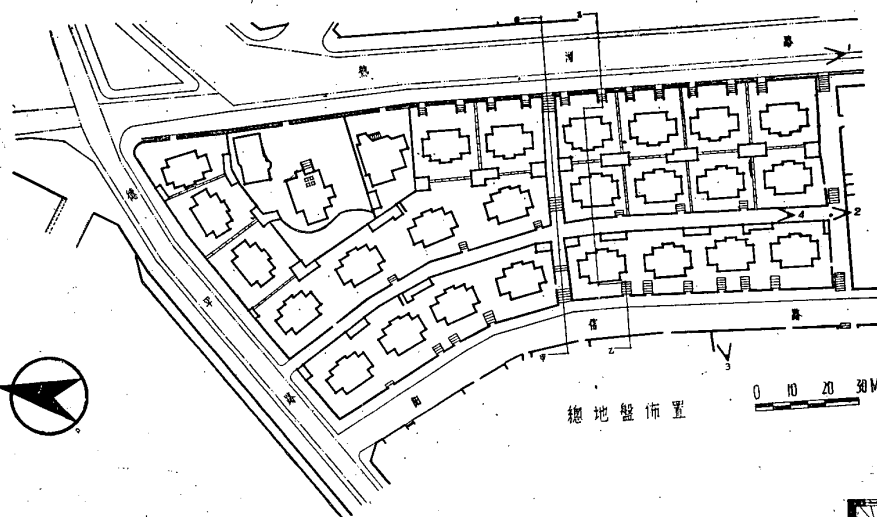


項 目：  
 居住区用地11,125 $m^2$   
 建筑基底面积3,530 $m^2$   
 建筑密度31.7%  
 总居住面积3,730 $m^2$   
 居住面积密度3,460 $m^2$ /公顷  
 总人口830人  
 人口密度746人/公顷

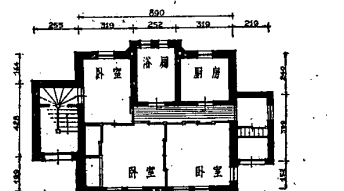
照片47 热河路小住宅

这是采用同一式样的二層独立式住宅  
 的建筑群，建筑密度为31.7%，居住面积  
 密度达3,460 $m^2$ /公顷，在高差不很  
 大的地形上与地形的配合，间距的大小都

很适宜，各住宅都有适当面积的院落和杂  
 屋，使杂物有地方贮存，而绿化仍然很  
 好。其土地使用情况如右上表：



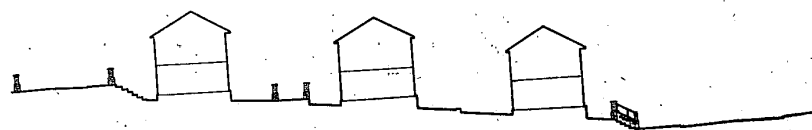
樓層平面



底層平面



剖面甲甲



剖面乙乙

圖 27 热河路住宅建筑羣佈置圖



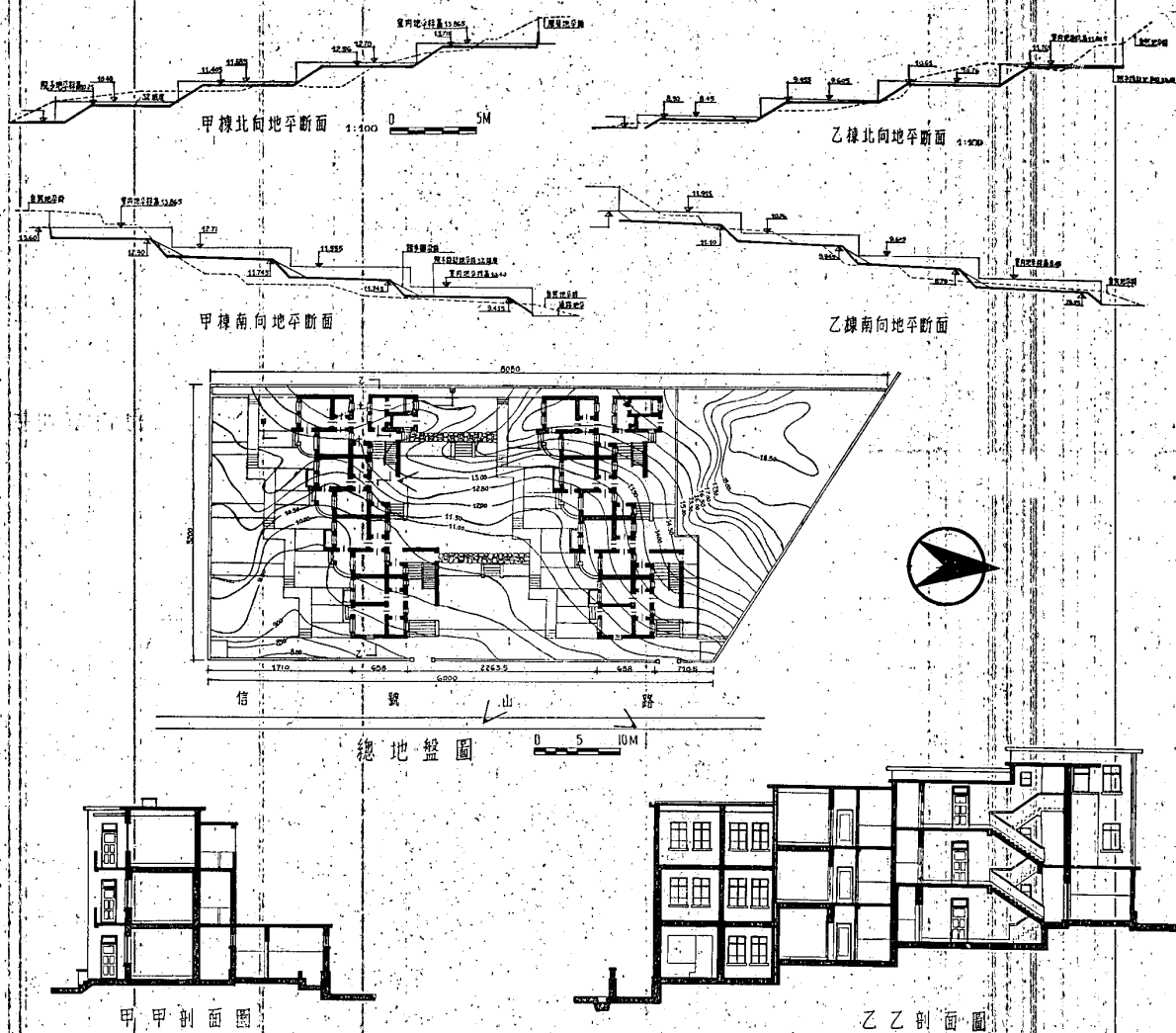


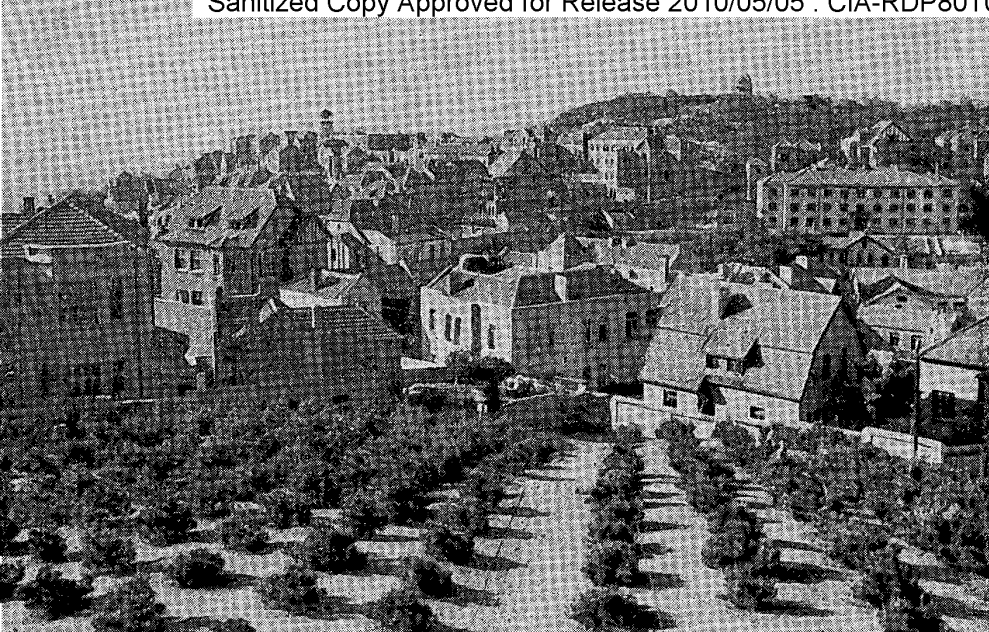
圖 28 信号山路机关宿舍建筑圖

这是1954年新建的居住建筑，它佈置在兩端高差約4m的山坡上，建筑物底層面积为424 $m^2$ ，用地面积2,080 $m^2$ ，建筑密度为20.4%。建筑物的平面組合及地形的利用都很自然，因平面设计較好，故使用亦感方便。

照片48 信号山路机关宿舍住宅







照片49 觀海山俯視圖



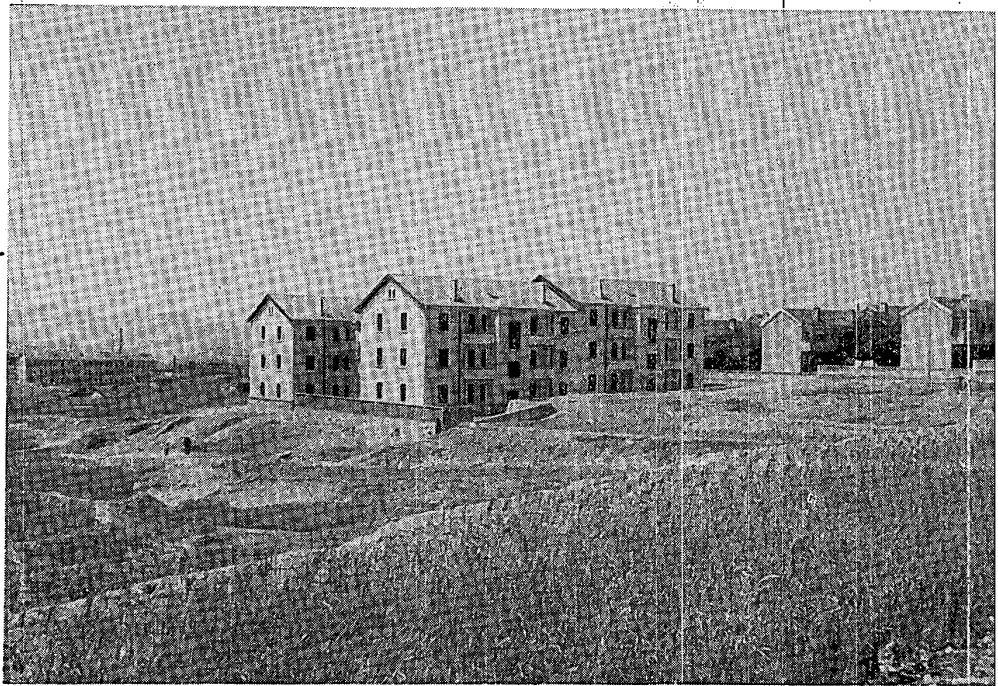
照片50 新建工人平房住宅

山路的住宅等，采用标准設計建造的單体和建筑羣中，我們所得到的印象是，标准設計只要能因地制宜地运用，是完全可以和环境諧調的（圖25～27）。

我們在今后建筑設計的方面應該是标准化，但是标准化的运用，應該在一致的原則下与多样化相結合。青島市南区过去建造的房屋是多样化的，但也有一定的一致性。多数采用紅瓦、黄牆、石基的德国建筑风格，是从多样化中求得了一致性。在我們的社会主义建設中，有統一的城市规划，可以从一致性中結合考虑多样化，一致性不等于千篇一律，这与标准化并不矛盾。我們可以在構件統一化的基础上，結合各种不同質量标准，不同戶室比和不同層数的要求，做出多样化的單元平面；而同一套單元平面又可以做出多样化的立面处理，在同一小区或街坊內，也不一定單純采用一种單元平面，这样做就完全可能从标准化中收到多样化的效果（圖28）。



照片51 解放后新建工人住宅之一



照片52 解放后新建工人住宅之二

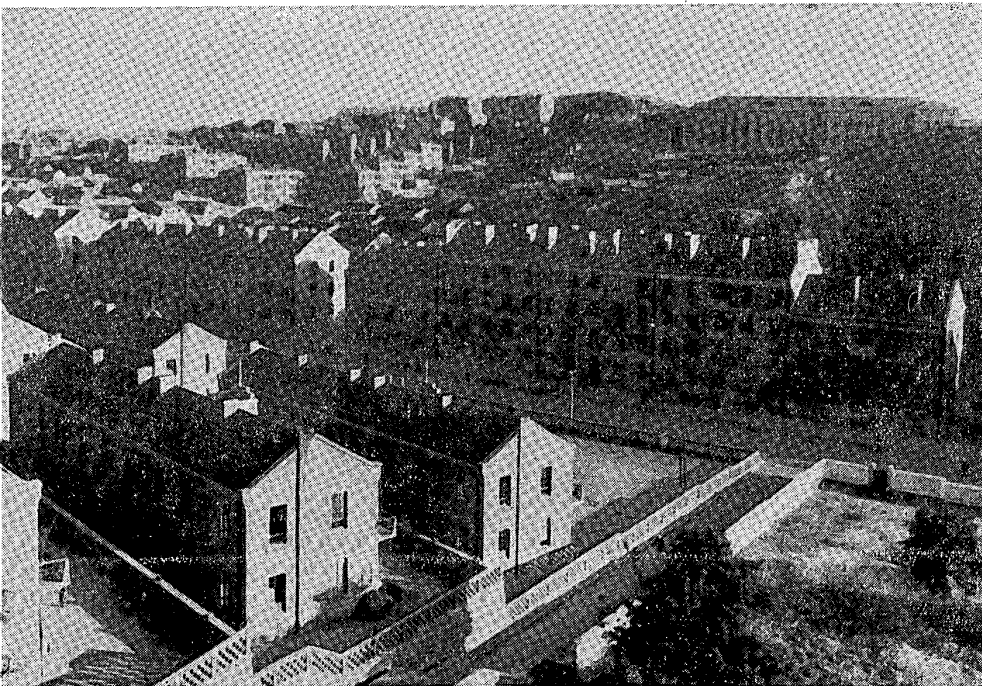


照片52 解放后新建的延安小区  
工人住宅一角





照片53 延安路住宅建筑羣



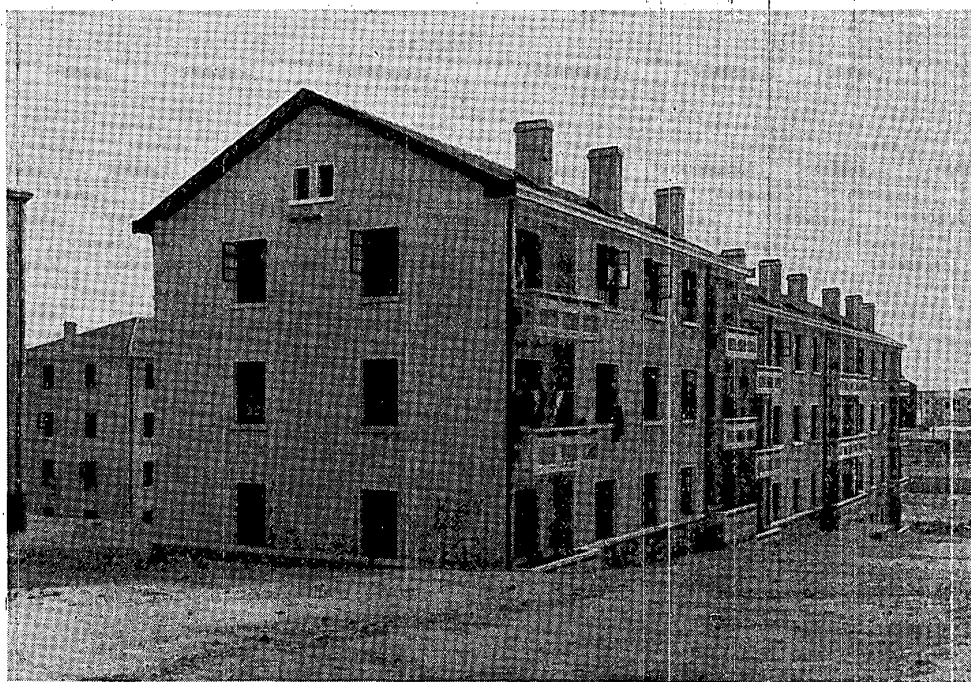
照片54 大連路新宿舍



照片55 撫順路新建工人住宅



照片56 延安路新建砖拱住宅



照片57 延安路新建住宅



照片58 延安路新建住宅





照片50 解放前別墅之圍牆

(2) 材料和色彩的运用: 青島建筑中采用石材的很多, 是合乎就地取材的原则的。对于同一类材料作不同的处理, 如运用不同色彩的石料, 做光面或毛面的处理等办法, 也是达到多样化的一种手段。

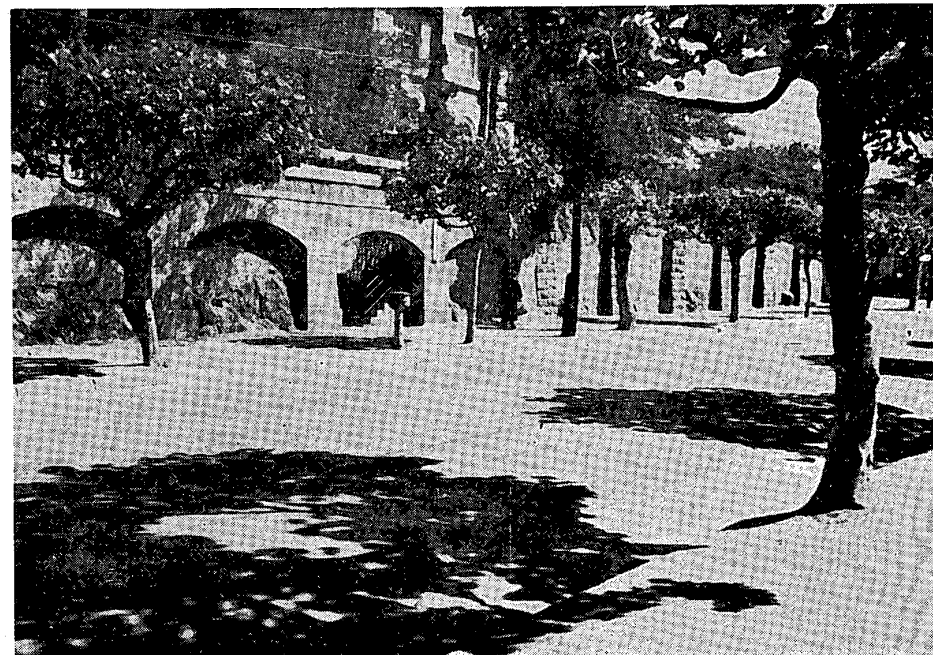
在同一幢建筑的墙面上, 可以配合着使用多种材料, 如齐东路住宅, 有不同深浅的黄色墙面和白色墙面的房屋建在一起, 也显得很活泼。

青島的很多建筑采用黄墙红瓦, 得到很好效果, 因为红瓦和周围的绿树及山色对比, 黄墙的浅色为绿化的深色衬托, 与环境协调而使人感到明朗轻快。但这不等于说在青島或其他山区只有红瓦黄墙才能达到好的效果, 主要的是色调必须配合协调, 才可以得到良好的效果。

(3) 小建筑形式: 青島建筑中不少小建筑型式和艺术处理都不错, 是可以作我们借鉴的, 如围墙栏杆、挡土墙、台阶、大门、花台、花架、小亭、花房等等, 特别是围墙、挡土墙更是多种多样, 一般都以花岗石作裙墙, 使不同的房屋有一致性, 但上部栏杆则用不同材料和不同型式的虚实对比, 如莱阳路、金口路一带所见, 使街景增色不少。



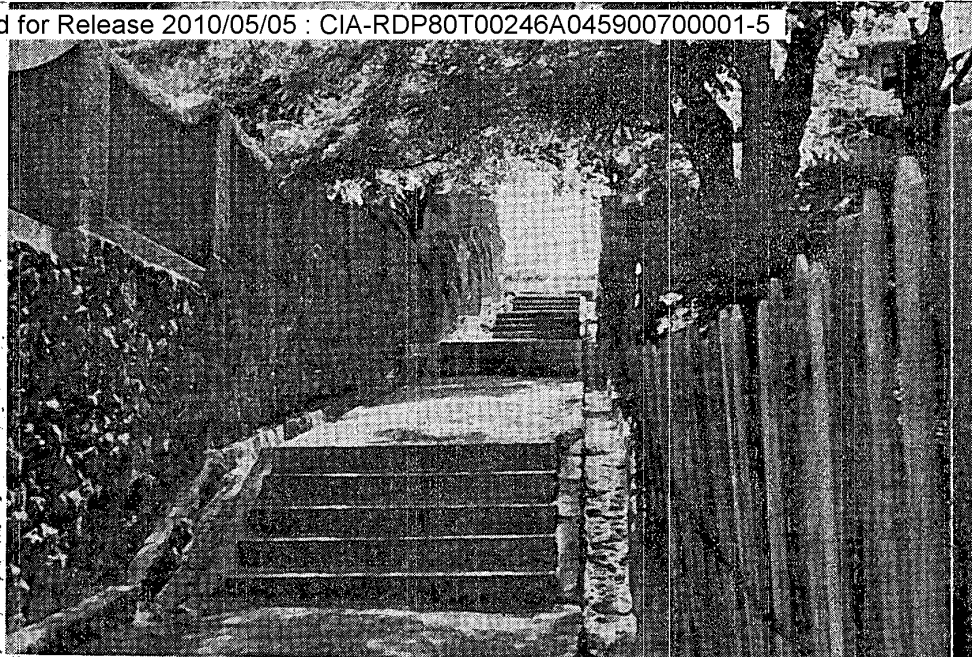
照片60 市场三路石级



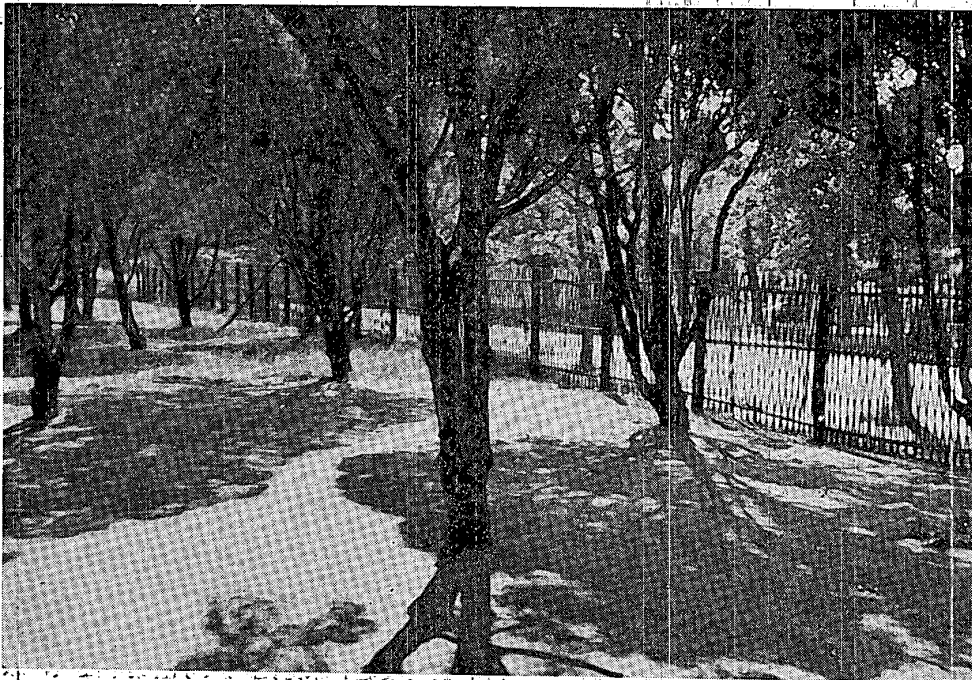
照片61 沂水路住宅挡土墙的处理



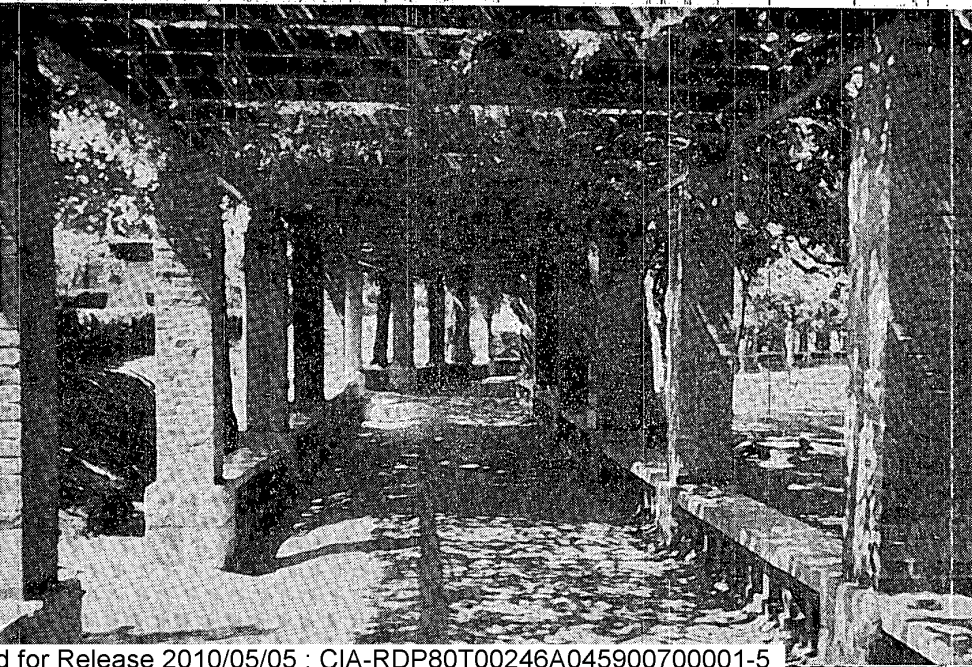
照片62 石級兩旁的綠化



照片63 輕快簡潔的竹籬



照片64 濃蔭滿地的紫藤花廊



#### 四、疗 养 区

在市区南部沿海岸綫由匯泉角到燕兒島一帶，南面临海，北靠山崗，沙灘綫很長，自然形成一片十分理想的休養地帶。这里因为地处市区的極南，北面山丘把它和市区隔斷，平坦地帶不大，因此不宜于建設工業。距工業区較远，亦不宜作居民点。这个地区面积很大，只中部有湛山村和一些零星的漁民房屋，改造沒有困难。因此，选择这一区域辟为全国性疗养区是極为恰当的。

解放前，青島就根本没有什么疗养区，在匯泉角、太平角一帶，官僚、軍閥、地主、买办們建造了很多小型別墅。整个青島市基本上就是一小撮剝削階級的“遊覽城”和“洋大人”的避暑地。解放后，党和政府关怀劳动人民的健康，把部份別墅改为工人休養，疗养之用。但是因为青島具有得天独厚的自然条件，来青島疗养的人数逐年增加，原有的小型分散的建築，显然已經不能滿足劳动人民疗养的要求了。原有建成区的街坊佈置和街道系統，都不能符合建設疗养区的需求，而且余地不多，都已被割成小片。因此，除插建一些小型建築作为休養所外，已經沒有發展的余地。但是，利用这区內的原有房屋，酌量插建一些庭院式的小型独戶建築，專作休養之用，我們認為还是很适宜的。

新辟的疗养区面积很大，現在已經开辟了 457 公頃。随着需要，將來可以扩展到 1,047 公頃，可建造容納 25,000—30,000 个床位的疗养院建築。青島作为全国性的疗养地，是很有条件的，因此应及早制訂规划，週密設計。

新辟疗养区，現在已經建成大型疗养院八处。因为当时缺乏完整的规划，这些疗养院在分佈上、在用地、在設施上或多或少地存在着一些問題。目前看来，几个疗养院的分佈，过分疏散。結核病疗养院設在辛家庄，离市区过远。各疗养院的分佈，也不够紧凑，这就必然增加市政建設的投資。同时，各疗养院間相互联系也有一定困难，很难互相支援协作，不能共同使用一些福利設施。正因如此，各院都各自有成套的医疗设备、服务建築。更突出的是，差不多每院都各有一个礼堂和俱乐部。我們認為这样做既浪費土地，也浪費建設投資，更不能充分發揮这些建築物的使用率。

从已建成的几个疗养院看来，一般是用地过大，建築物佈置不够紧凑。例如空軍疗养院用地面积达 80,000 平方公尺，而建築佔地面积仅佔 7 % 左右。因此造成除几幢主楼比較紧凑外，其他建築物散佈基地上，失掉全院的整体性。有些疗养院範圍內建有家屬宿舍，我們認為也不是很好的办法。

分析上述情况，我們認為今后对疗养区应有全盤规划，分区佈置，統一管理。公共設施和服务建築应分区集中建設，服务人员宿舍住宅也宜另設区域。这样既可节省用地面积，又可节省国家投資。

湛山寺前的全总疗养院采用了联拼式的設計，把 300 床位的疗养用房和办公室、俱乐部、餐厅等集中在一座三層建築中，形成一条很長的建築物。在使用上交通交叉混杂，內部不够安靜。在体型上采用了平屋頂，更加長了它的長向感（圖 29）。

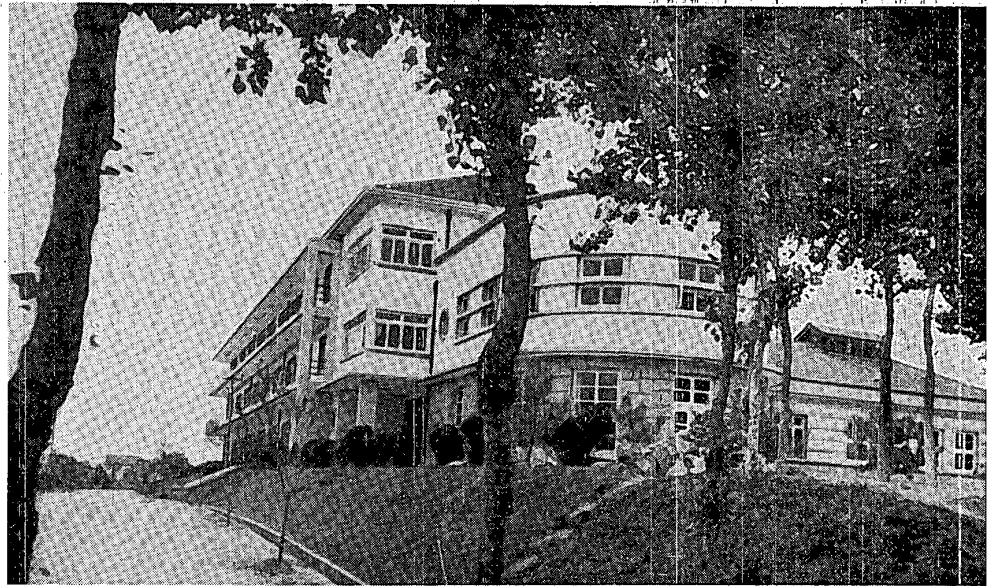
空軍疗养院采取了完全不同的手法。在中軸綫上布置礼堂，礼堂前面兩側对称地佈置了兩座較小的疗养楼。这个建築羣以小型建築的手法处理中型建築，在体型上、色調上較能令人滿意。

湛山路中段的南面聳立着一座四層、部份五層的大型疗养院，像一個巨大的屏風，橫擺在海濱上，阻礙了后面的視界。我們認為在区內的最前面建造这样又高又大的大樓是不恰当的。这个疗养院的附屬建築參差零乱地放在干道旁边，也破坏了街景。

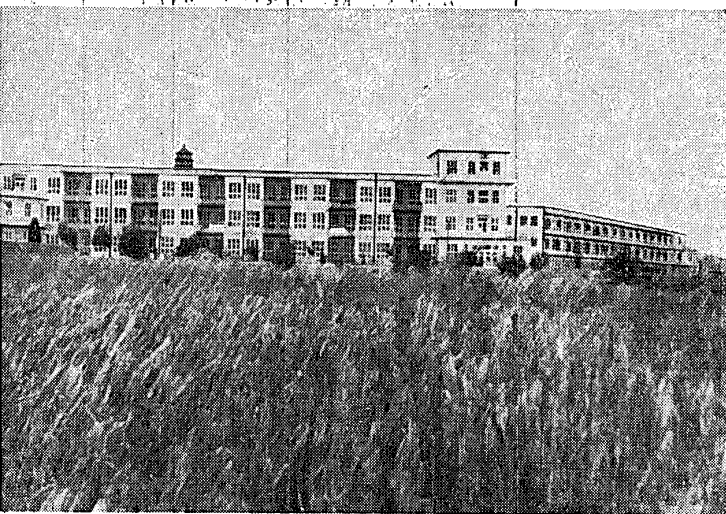
紡織工人疗养院采取了中型体量，紅瓦頂的，三層楼在体型上、色調上都



照片65 疗养院之一



照片66 紡織工人疗养院



照片67 全国总工会疗养院

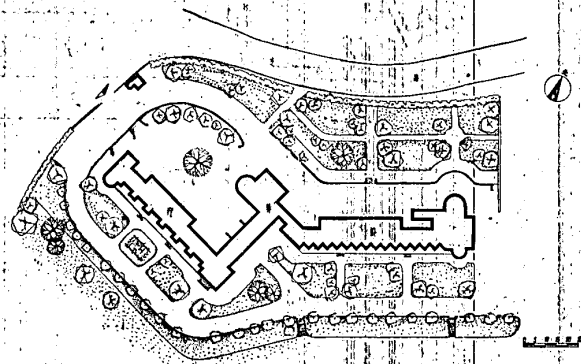
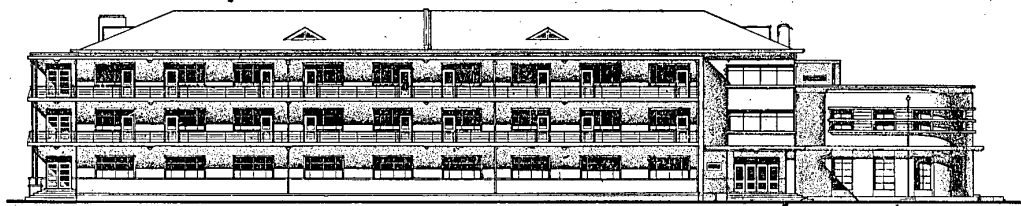
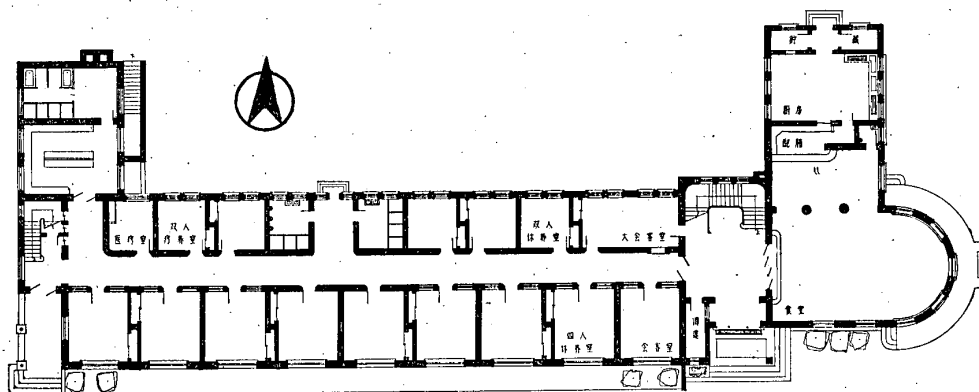


圖 29 全国总工会疗养院建筑圖





正立面圖



底層平面圖

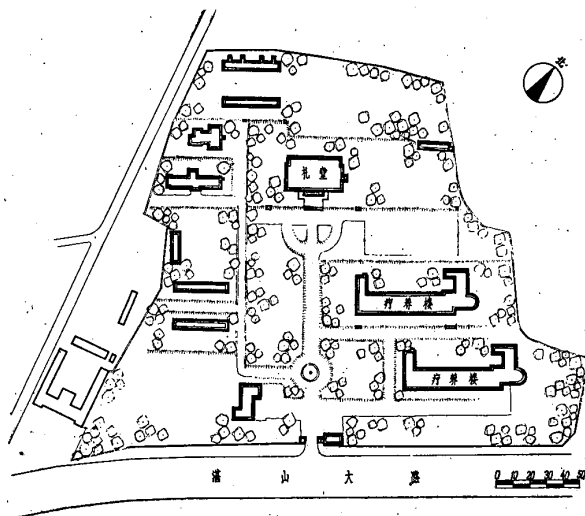


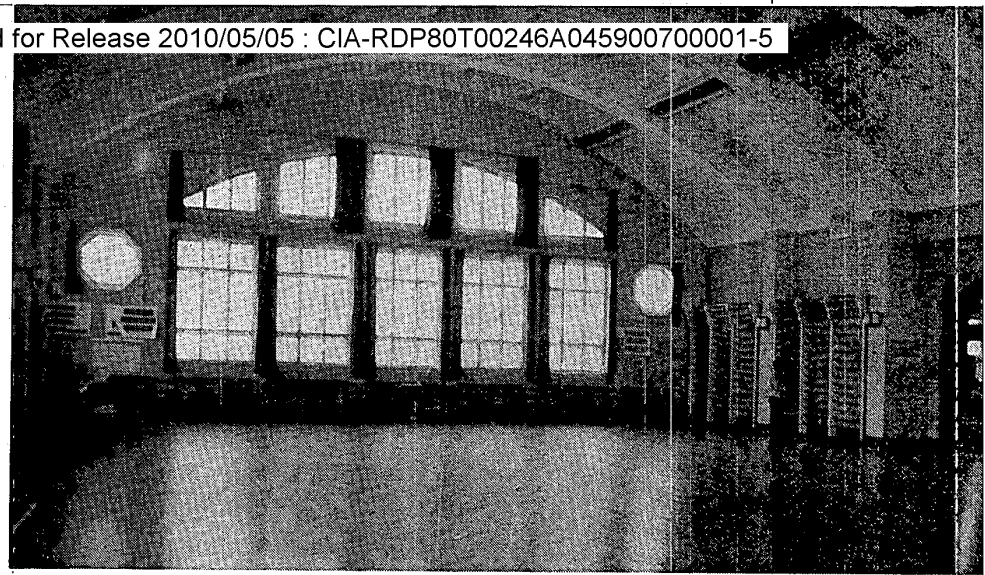
圖30 紡織工人療養院建築圖

，只有在社会主义制度下的国家里，工人才有到名胜風景幽美的地方去疗养的机会，青島市就是一个風景幽美，气候宜人的著名疗养城市。到1958年4月份止，青島市已建造疗养院的面积約76,400 $m^2$ ，紡織工人疗养院仅是其中的一个，有150張床位，当时造价約120元/ $m^2$ ，建筑的平面佈置經濟合用，造形活潑，色彩鮮明。



照片68 紡織工人療養院療養樓  
外景

照片 69<sub>1</sub> 疗养院体疗門診部体  
操房內景



建在疗养区太平角一路，濱海，  
沿坡建造，風景幽美。唯平面佈置过  
分对称严謹，与疗养区輕快的建筑形  
式不大諧調。

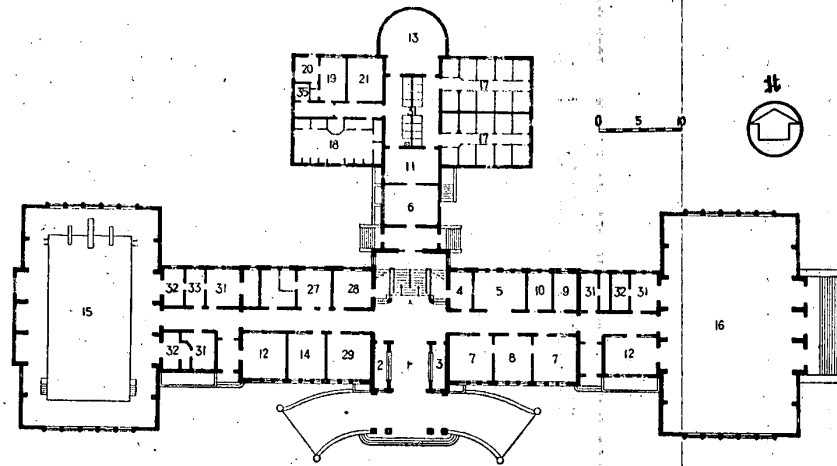
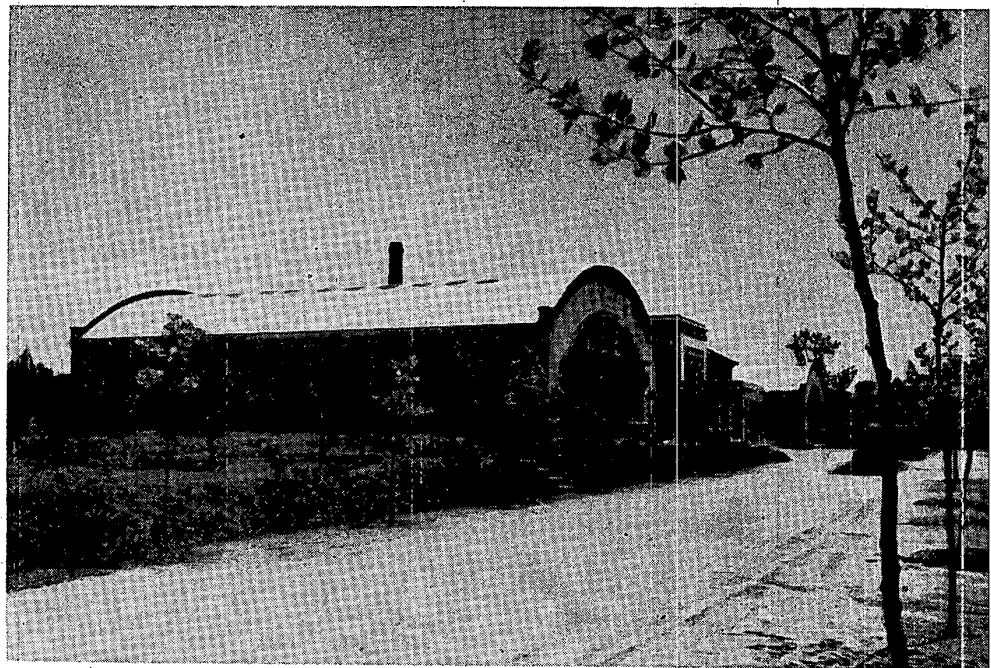


圖 31 疗养院理疗門診部

照片 69<sub>2</sub> 理疗門診部外景







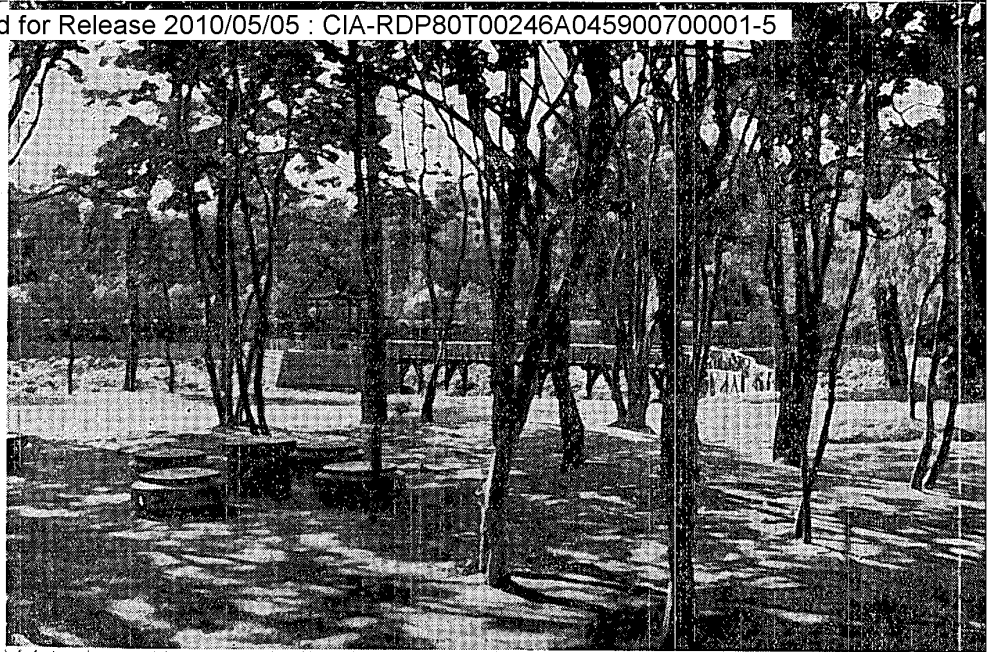
照片70 沂水路欄干綠化



照片71 中山公園沖溝綠化之一

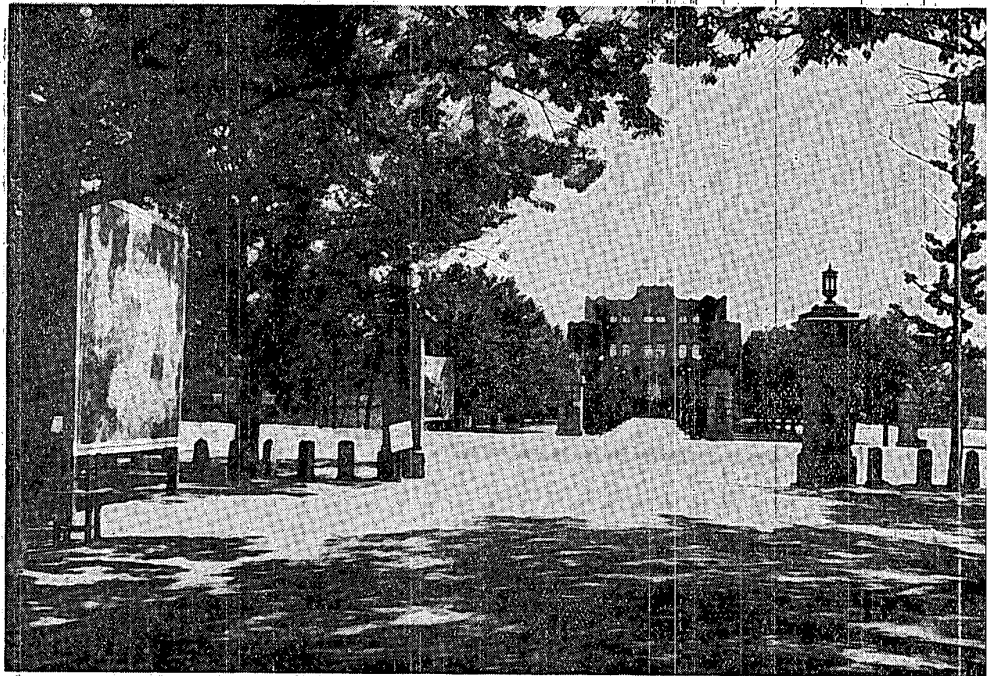


照片72 中山公園沖溝綠化之二



照片73 中山公園邊際中望小

西湖



照片74 从中山公園大門看体

育場

很轻松愉快，朴素爽朗。我们认为这是个比较好的建筑造型。但可惜两个疗养楼前后重叠，间距太小，阻碍了一部份后楼房间的视界，看不到正面的海面，是个缺点。在总体规划上，把礼堂布置在突出的据点，而疗养楼反在低地，也不够妥当（图30<sub>1</sub>、30<sub>2</sub>）。

从上述一些情况看来，我们认为疗养院的建筑体型不宜过大过高，应结合地形，适当布置。更重要的是应该给疗养员的“家”的亲切随便的感觉。建筑风格宜轻松活泼，不应强求对称。在布置上应尽量使疗养人员能看到海面。层数以三、四层为宜，但应高低灵活，不宜拘泥（图31）。

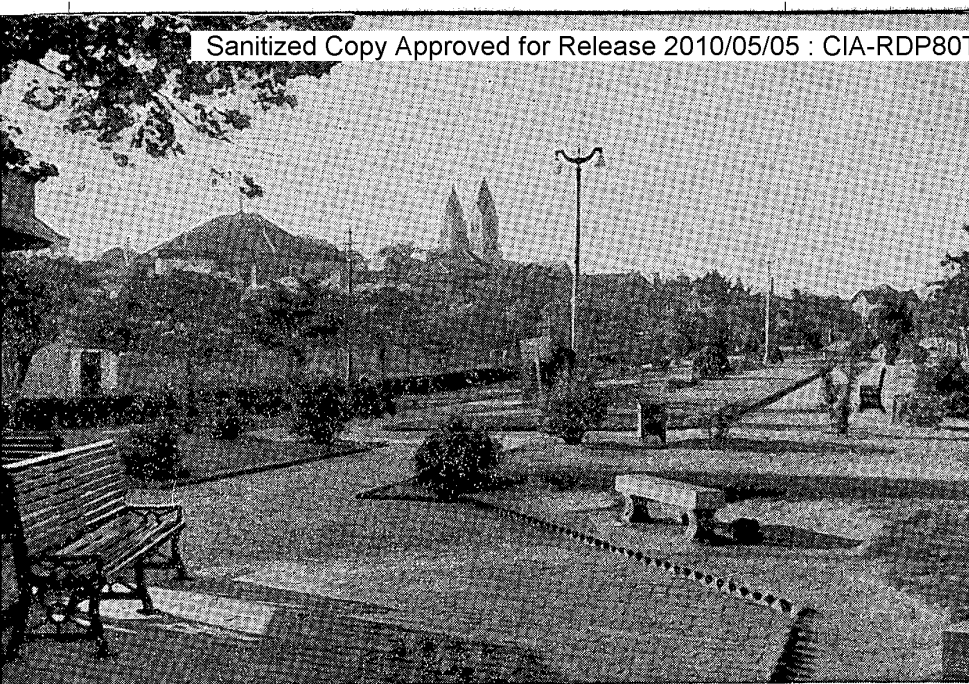
## 五、綠 化

綠化在現代城市中起着重要作用，尤其是在社会主义城市中，綠化是城市建設中不可缺少的一部份。

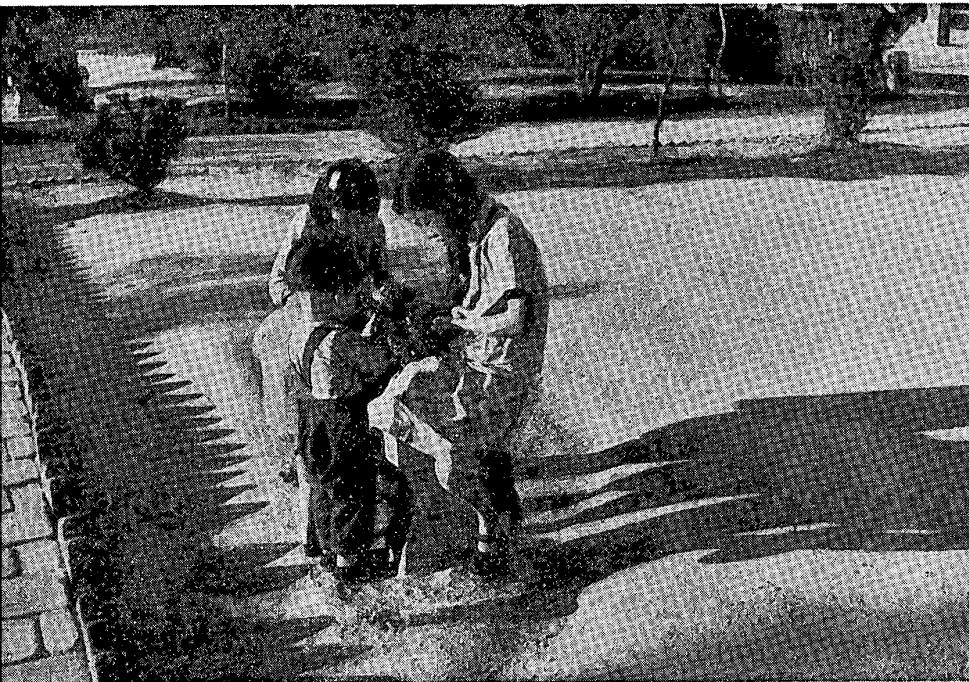
### （一）現有綠化情况：

青島綠化是有一定基础的，对調剂居民生活起着很大的作用。对美化市容，

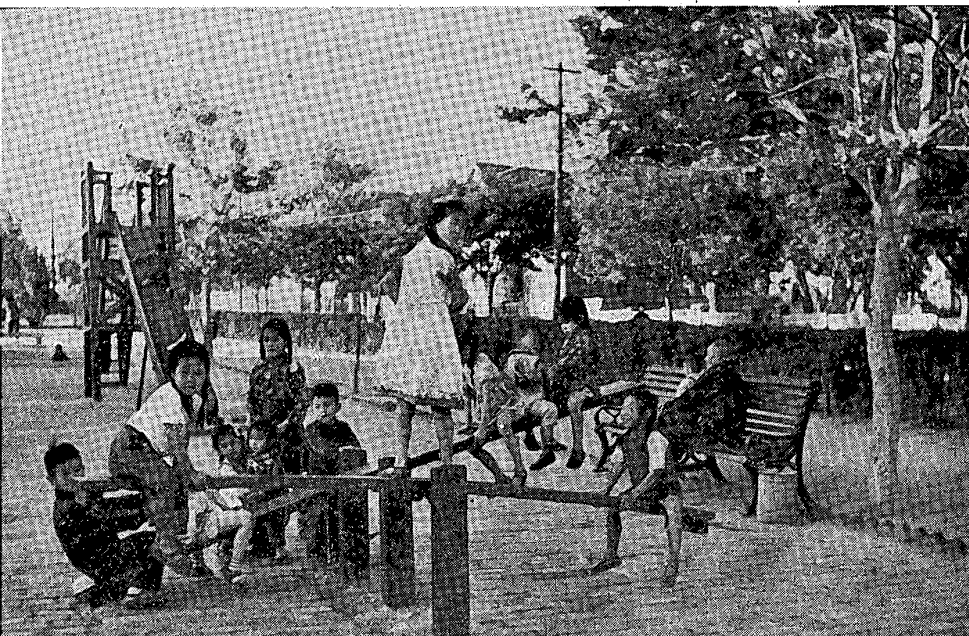




照片75 安徽路的臭水溝变成了美丽的兒童公园



照片76 兒童公园中之一瞥



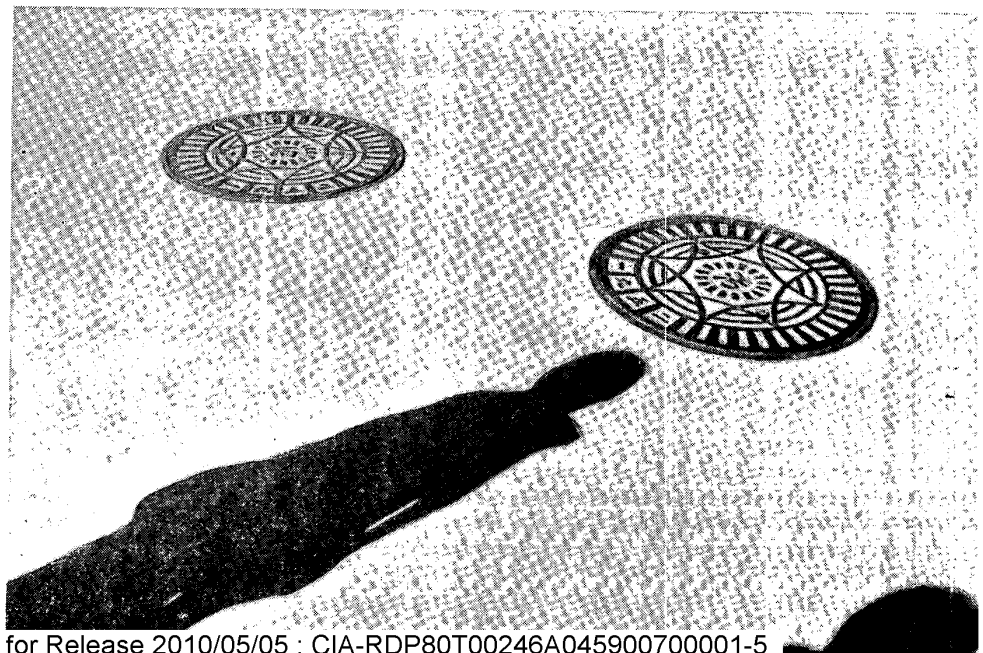
照片77 兒童公园中之一瞥



照片 78 下水道工程



照片 79 市政工程明溝



照片 80 窰井蓋  
(污水和雨水窰井蓋)

点綴街景，也起着配合作用。在青島主要的旧市区中，除了大型公园、小遊园和綠化了的山峰外，庭园綠化也較普遍。綠树、黃牆、紅瓦相互掩映，濃密的树叢，通过几处突出的海岬与碧海波濤联系起来，为城市面貌增色不少。

但是，这样綠化的地区却仅仅是市南区和疗养区。虽然青島的公共綠地面積，平均每人約三平方公尺，但分佈極不均匀：市南区如包括中山公园在內，平均每人分配到14.8平方公尺；如不包括中山公园平均每人也有7.8平方公尺；台西区每人仅0.01平方公尺。这是由于帝国主义和反动統治者經營的城市本質所决定的，正如青島市其他設施一样，是按其服务对象的階級不同而形成了强烈的对比。

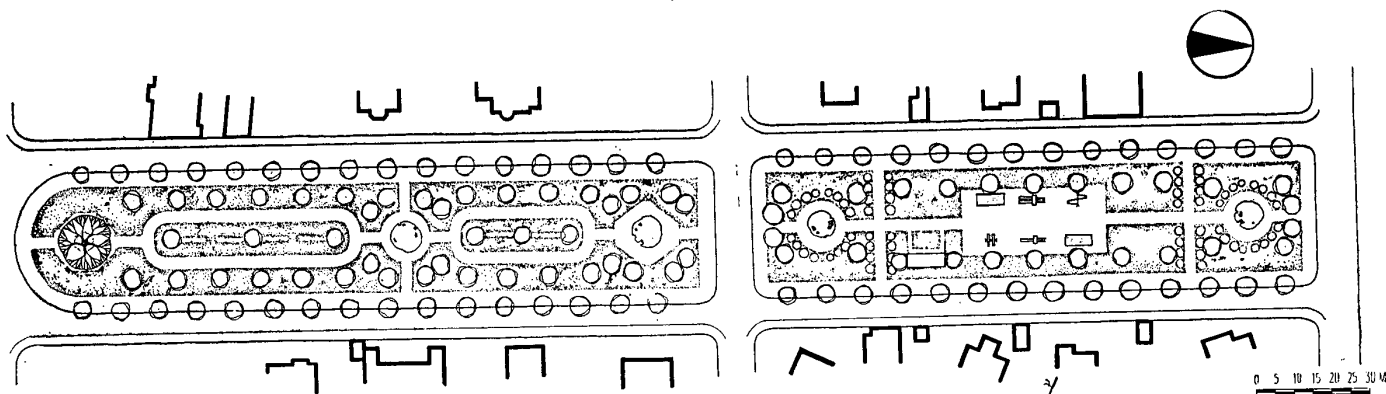


圖 32 安徽路公园平面

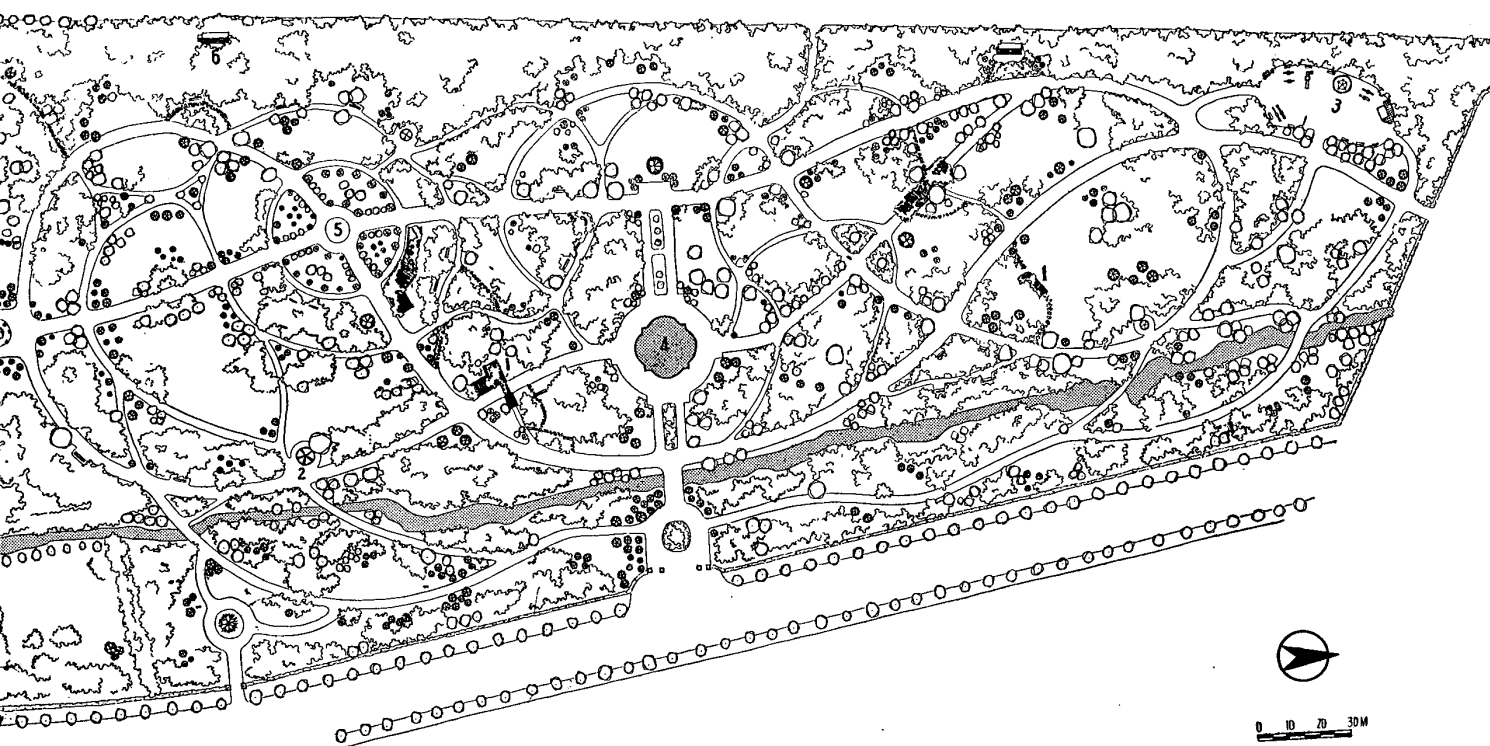


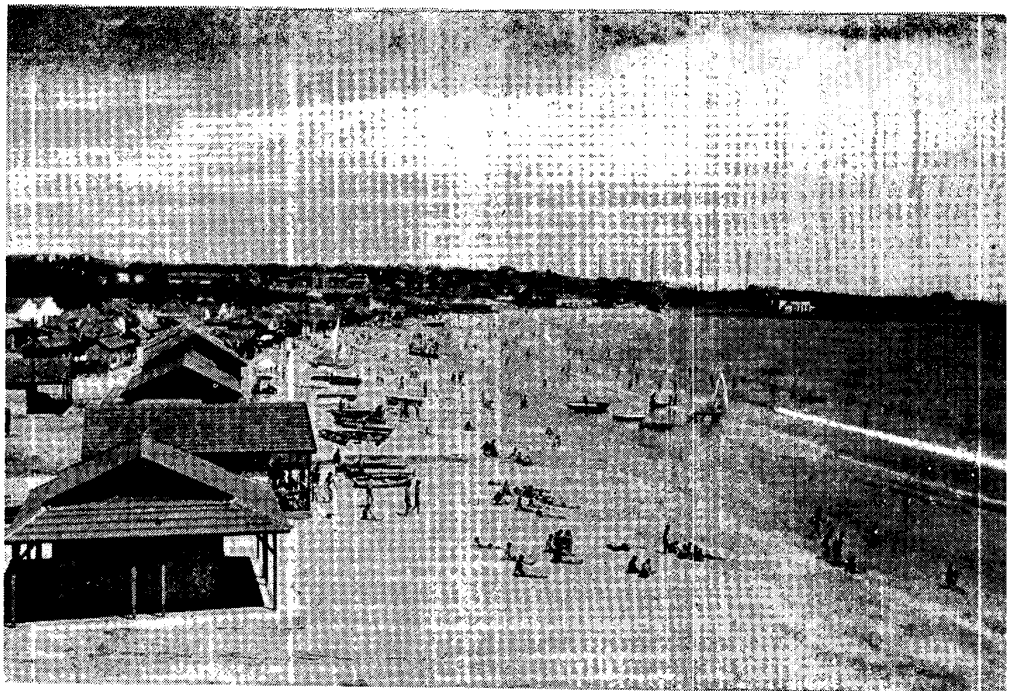
圖 33 滄口公园平面圖 (8.4公頃)

1.花廊 2.涼亭 3.兒童遊玩場 4.噴泉 5.花壇 6.廁所





照片81 第一海濱浴場



照片82 第一海濱浴場

青島的綠化系統也不完整，沒有一條林蔭，部份人行道旁的樹木因過分修剪妨礙了樹木的正常生長，同時也沒有充分發揮綠化街道的作用。但是在很多道路上、庭院中樹木和人行道旁的樹木融成一片，它的效果是很好的。

解放後，青島利用垃圾場和一部份污水溢流的河道，改建為小遊園，如安徽路公園、普集路小遊園等。這即改善了居民區的環境衛生，又美化了城市，是一舉兩得的好事（圖32）。

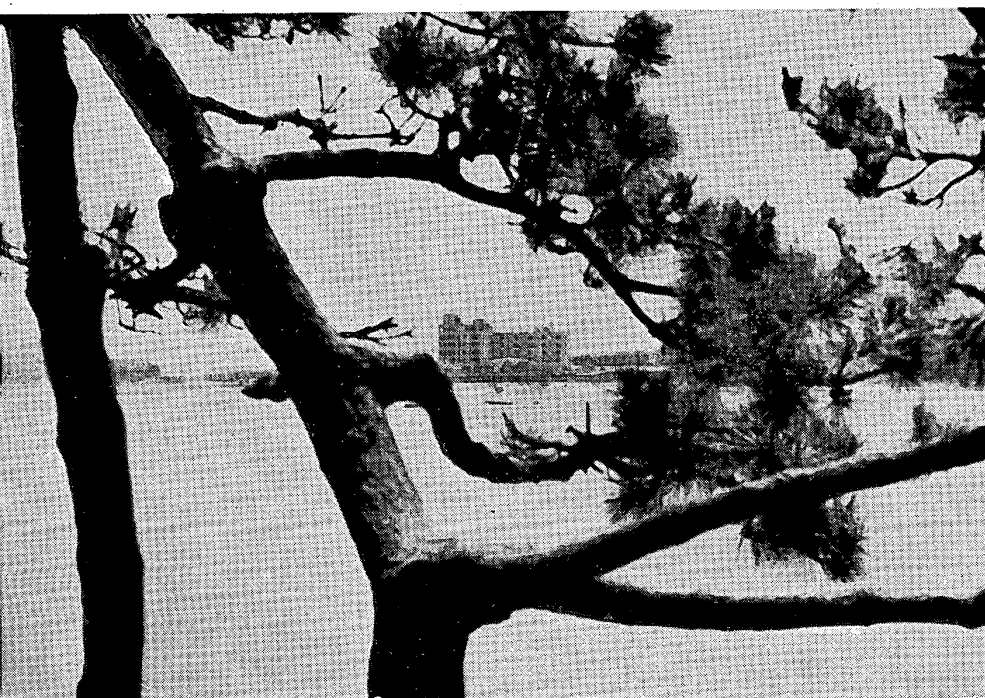
#### （二）綠化規劃問題：

青島的地理條件很好，面臨大海，山地又多，對調劑小地區氣候起着良好的作用。因此綠化不宜採取最高定額，同時應按新舊區不同的情況，採用不同的指標。缺乏綠化條件的舊區，公共綠也可以採用2~5平方公尺/人，至於新區就可以10平方公尺/人，結合青島的具體條件，全市平均達到8平方公尺/人。這樣的指標還是比較恰當的。

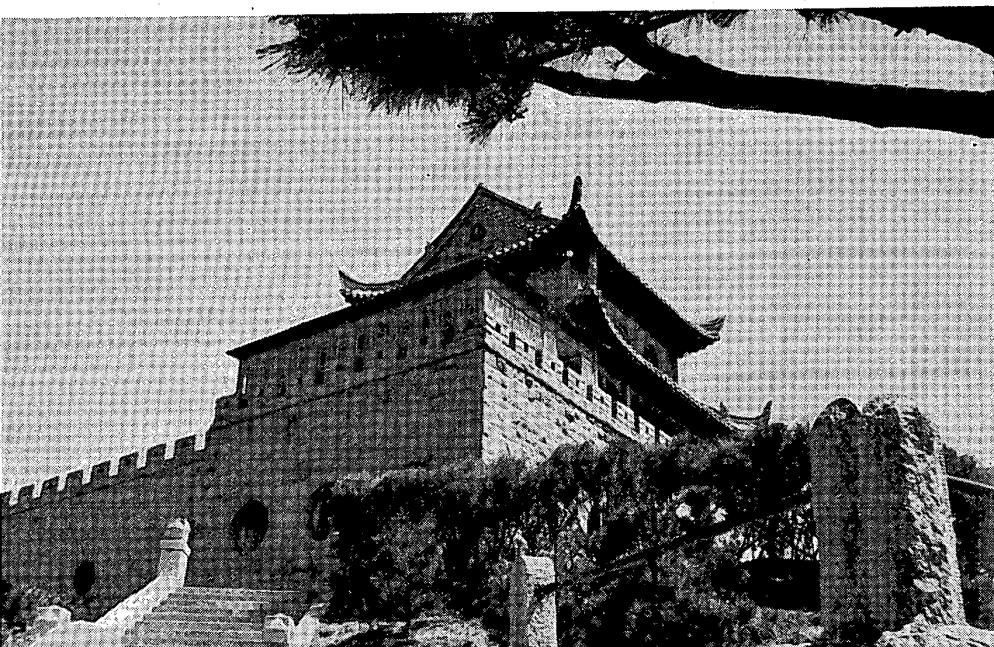
在新居住区中，由于綠化了以后于建設，新住宅建成后，缺少綠蔭陪襯，这不显得枯燥，而且使建筑物相对地遜色不少。更重要的是不能滿足居民健康上的需要。今后的修建设計中，最好同时也做綠化設計，力求同时建成，这样新住宅区就会迅速美化起来。

青島很多公共綠地，是利用了不宜建筑 的 冲溝、陡坡、墓地旧砲台等地方来建設的，这很值得其他城市借鑑。我們認為應該尽量利用不宜于建筑房屋的土地来进行公共綠化，并使城市綠化及时地和羣众造林运动相結合，来多快好省地进行綠化建設（圖33）。

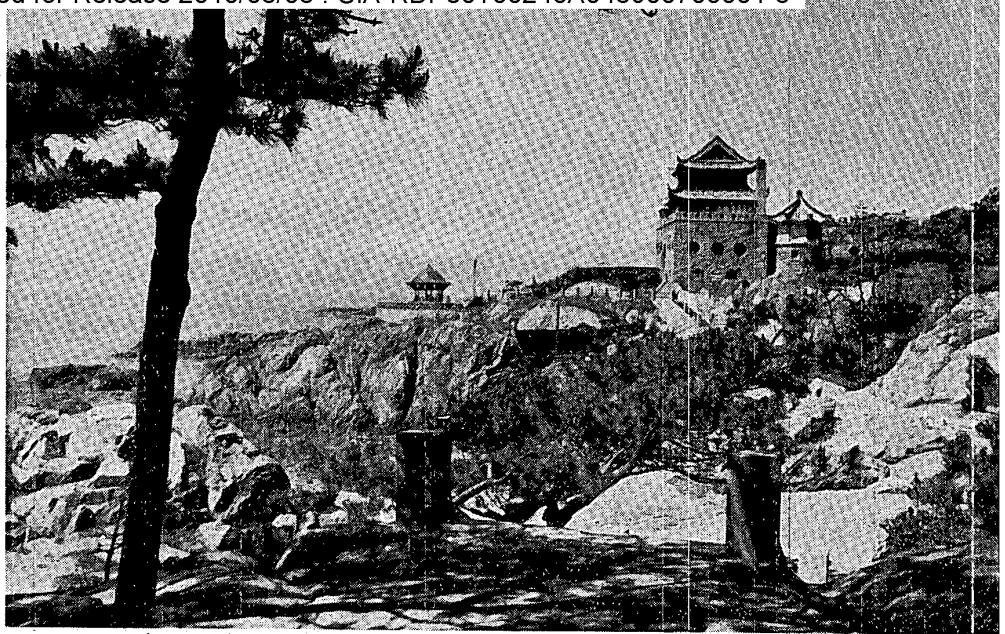
照片83 海濱的快速照相机



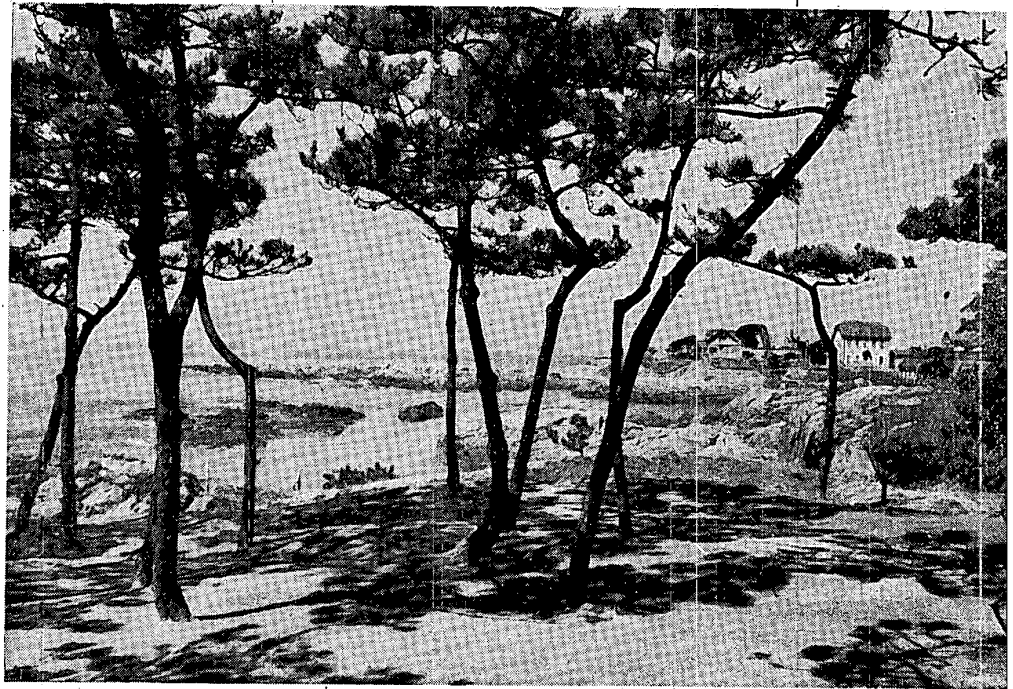
照片84 东海飯店远望



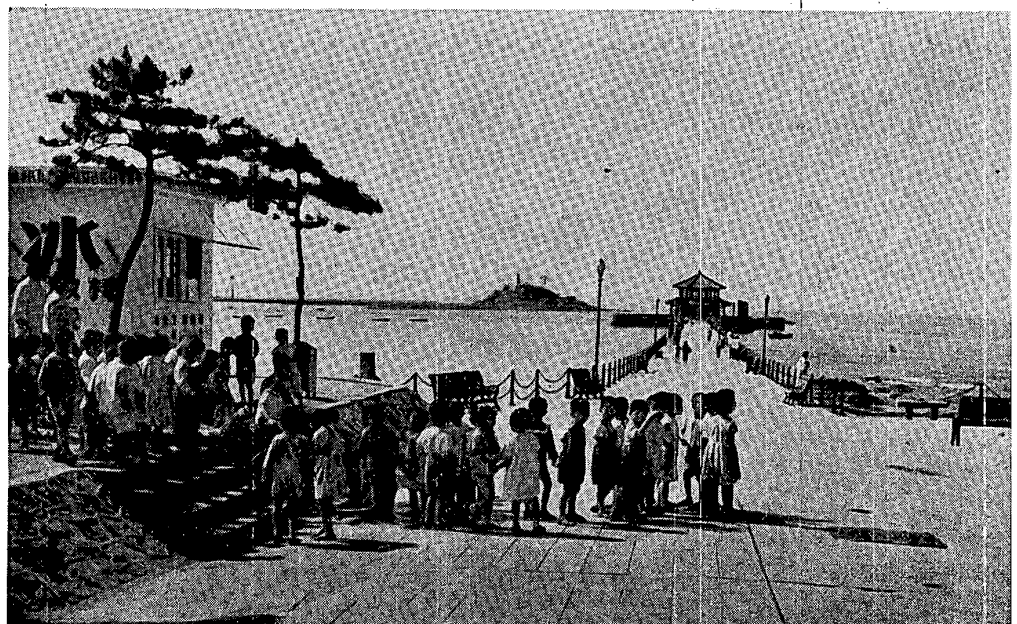
照片85 青島水族館



照片86 鲁迅公园景之一



照片87 鲁迅公园景之二



照片88 从栈桥望小青岛



### 第三部份 体会和建議

#### 一、几点体会

从上面对青島的历史和現狀的分析，我們有以下几点体会：

##### （一）善于利用地形

从青島的历史上就可以看到这一点。自明朝倭寇选择青島一带作为掠夺我国沿海地区的登陆地点，到德、日帝国主义强佔建立侵略我国的基地，主要他們是企图充分利用青島优越的地理形势对我国进行掠夺。而青島，所以建成和发展，則是我国人民劳动的成果。

当然，地理环境提供了一个城市初步建立的条件后，政治、經濟、生活上的要求和科学技术就立刻在城市的成长和發展中起着主导作用，沒有必要在这里多說了。

下面我們就青島的地形来分析它对青島这个城市的影响，以及青島的规划設計是怎样配合和利用地形的。在这方面，它具体表现在以下几点：

1. 青島的地形自然划分了城市区域。膠州灣的环抱和青島西面的地形决定了海港的位置，也决定了鉄路的綫路。山嶺和溝壑的起伏把这个城市天然地划分成几个区。海灘的位置决定了海水浴場和疗养区的位置。因此，青島市城市规划的分区問題，大自然已經用它特有的粗綫条給我們画出来了。

2. 市内交通干道的分佈和許多地区道路網的佈置，一般地說，基本上做到了配合地形，利用地形，这是青島市城市规划中值得学习的优点。应该指出：有若干条干道的綫路，在一定程度上是由大自然造成的地形所决定的。有些道路也有不合理的地方，給車輛交通、建筑分佈、設計以及建筑的艺术造型带来了困难，同时也增加了造价。这些优点和缺点，上面已經举出很多例子，不在这里重复了。

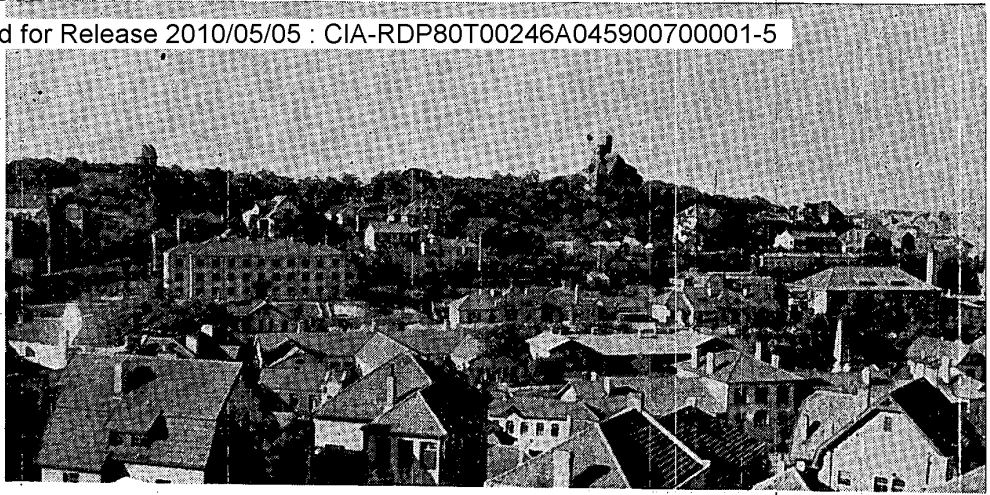
3. 地形的利用还体现在排水問題上，有些地方就利用山地道路的自然坡度，在路旁做出很淺的明溝，解决了雨水排洩問題。地下管道也很好利用了地形的条件。在平原城市中，排水管道的豎向設計是一个伤腦筋的問題。在山地建設城市，只要因势利导，排水問題可以說是比较容易解决的。

4. 地形的利用也体现在小区和街坊规划、建筑羣和个别建筑的設計上。高低起伏的地形虽然給规划設計提出了一些特殊要求，也可以說是增加了一些局限性；但是青島的例子說明，只要规划設計的建筑师、工程師們善于体会地形的特点，因地制宜，因势利导，这些特殊要求和所謂“局限性”，反而可以促成从使用上、經濟上和美观上看来，比平地上产生更好的效果。市南区有些坡地上的住宅还說明，只要规划設計得好，山坡的地形还可以帮助对陽光、空气和風景的选择上發揮更大的作用。

5. 利用地形和随着地形起伏、道路曲折的特点，选择适当的位置，来安置一些比較重要的公共建筑来丰富市容，也是青島的特征之一。例如市人委和人民法院以及它們前面的广场、天主教堂、蒙陰路尽头的公安局等等，都是具

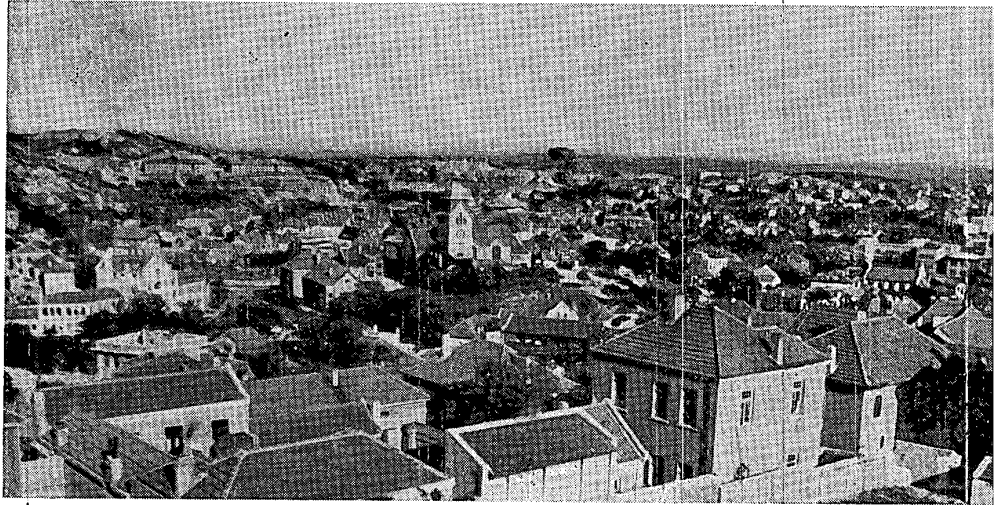
89

照片89 观象山及信号山



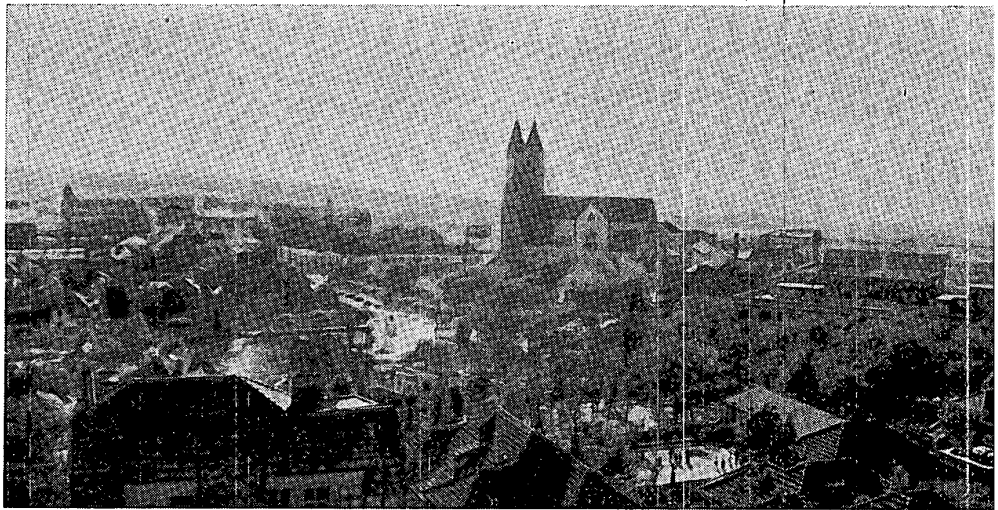
90

照片90 从观海山东望市南区



91

照片91 从观海山西望市南区



体的例子。但在这里我们也看到了强佔了优越的地形給市容帶來損害的例子，那就是魚山上的湛山精舍。那是过去失意政客、下野官僚的沒落階級意識的最集中、表現最突出的建筑。

利用地形的具体例子还有很多，不在这里一一枚举了。

当然，善于利用地形并不是青島城市规划唯一的特点，但我們認為它是青島最重要特点之一。由于过去几年来，全国許多城市对于利用地形这一問題上



有缺点，所以在这里我們把它作为第一項体会，特別強調一下。

## （二）标准設計可以在山地使用，大、中、小型建筑都可以建造

青島市南区由于紅瓦、黃牆小幢洋房和綠蔭藍天所構成的相当美丽的城市面貌，使一些人怀疑到大型建筑物和标准設計是否可以适用于青島这样一个山城。从我們所看到的解放以来及解放以前所建造的一些比較大型的建筑物，我們認為在青島使用大型建筑 和标准設計是完全可以的。例如合江路山东大学的住宅和嫩江路 紡織管理局的住宅，虽然建筑設計 的艺术水平 不能算尽善尽善，但是总的效果还是良好的；又如紡織工会的疗养院，也很好地佈置了以中型建筑構成的建筑羣。这样例子說明，只要配合地形，利用地形，大型建筑在山地是完全可以使用的。至于标准設計，在过去日本侵略者所建造的單幢标准設計房屋所組成的街坊，以及解放后所建造的很多住宅和小区中，虽然或多或少地有些缺点，但是它們以事实說明，标准設計这条路，在山区的城市建設中，不但可以行得通，而且是今后的方向。問題不在于大或小的标准或非标准設計，而在于善于利用地形，配合地形，大、中、小結合起来；居住建筑与公共福利設施的建筑适当地配合起来；除了使用上很好地考虑它們的分佈之外，同时要考虑它們的体积、輪廓等等的諧調；相互結合起来，就不但可以做，并且可以取得很好的效果。

在这里，还可以附帶提到色彩的問題。的确，紅瓦、黃牆、綠树是青島的一个美丽的特征。但是我們也体会到，这个艺术效果不是由于这三种顏色，而主要是由于基本上的諧調。不仅仅是这三种顏色的諧調，更重要的是，很多單幢小楼房都采取了同一色調，因而呈現一种一致性，所以效果特別良好。但是必須再度指出，紅瓦、黃牆并不是青島所独創，而是德意志民族建筑最突出的一个特征。青島在这美丽之中是含着無數中国人的血汗和眼淚的。当然，在青島也还有不是紅瓦、黃牆的建筑，其中也有很多跟环境諧調，或是呈現悅目的对比，不但沒有破坏城市的一致性，反而更丰富了城市的面貌。这些事实說明，一个城市的色調，并不仅在于使用了某几种顏色，而在于取得整个城市多样而統一的風格。

在这里还可以附帶提到，在青島部份用不同的方法、不同的形式，很好地利用了青島出产的花崗石，这虽然是青島得天独厚的地方，但也是就地取材的好例子。

## （三）山地不但可以建設城市，而且很适宜于建設城市

从我們对青島的分析看来，我們体会到，青島这个城市的許多优点，在一定程度上是由于它的地形——山城——所决定的。过去我們往往認為山地不宜于建設城市，青島的实例以及在祖国各省各地自古以来劳动人民所建造的許多山城就駁斥了这种观点。作为一个現代城市，青島說明在山地建設城市，不但可能的，而且效果是很好的。在中央号召先用山崗后用农田，还要在农村规划中尽量扩大耕地的今天，青島是一个值得我們學習的榜样。

## （四）城市的階級本質

从青島市的规划和市容的历史和現狀上，我們看到了城市建設中所体现的旧社会的鮮明的階級对比，和在新社会中城市本質的根本改变。

1. 市区的划分：在旧社会，市南区的高級住宅和台东、台西、滄口、四方等区劳动人民聚居的地方，就是鮮明的对比。在今天的新社会里，过去所謂的“貧民窟”已經逐步地改善，并兴建了很多新的居住区。在旧社会，市南区的海濱，只供“高等华人”和“洋人”享乐之用，根本無所謂疗养区，今

天划出了疗养区，并且大量建造了职工疗养院、海水浴場，这些已經回到劳动人民手里，这就說明了城市本質上根本的改变。

2. 建筑密度和人口密度：旧社会留下来的瘡疤，現在我們还不可能一下子全部使它消除。我們在前面已經举过許多例子和数字。当然，这些不合理的情况，我們必須逐步調整。青島市在这方面已經做了不少工作。

3. 房屋質量：从市南区和其他劳动人民居住地区中的旧建筑看来，房屋的質量也是有天淵之別的。在今天，在新建的許多居住区中，职工住宅在質量上和在居住面积分配上，都有很大的改善。

4. 公共建筑和福利設施的分布：在旧社会一切公共建筑和福利設施——商店、剧院、餐館、医院、学校等等——絕大部分都在市南区，而把傳染病院和屠宰場等危害人民健康的建筑放在劳动人民居住区里。今天，一切主要建設，如道路、住宅、商店、学校、自来水等，都首先考虑到劳动人民居住区的需要。

5. 綠化：从公共綠化的分布上来看，也是旧青島階級本質最突出的实例。在市南区每人平均有公共綠化面积 14.8 平方公尺，而在台西区平均每一百人只有一平方公尺。从数目字上可以說“一平方公尺”，实际上就是根本沒有。还有比这更鮮明的階級对比嗎？当然，台西区的現狀已經無法进行成片的綠化，今后改建的过程中是可以設法弥补这个缺陷的。

旧青島城市階級性的具体表規，还可以从其他很多方面看到，在这里只是举出几个突出的例子。青島已經翻了身，今天的青島是人民的青島了！

我們体会到，人民的青島，必須按人民的需要、社会主义的需要，在总路線的照耀下，多快好省的建設起来。在规划問題上，青島市的同志們在党的领导下，已經做了很多工作，取得了很大成就。为了把青島市建設得更美丽，我們提出以下几点不成熟的建議，供青島的同志們参考。

## 二、对今后青島建設的 几点建議

青島市的城市建設方針是“为国防服务，为生产服务，为劳动人民服务”。在这个总的方針下，我們以为今后青島在城市规划和建設上，首先必須政治挂帅，并且發動全市人民，宣傳鼓励，集思广益，高瞻远矚地进行这项重要工作。

（一）根据青島是一个海港城市的特点进行重点规划。青島是軍港兼商港，在国防建設上和在海运建設上所必需具备的航运設施、碼頭、倉庫、船舶建造和修理，海陆联运以及为这些設施所应保留使用的地区 and 全市整体上的关系，都应该根据海防与航运上的要求，全面地加以规划安排。这就需要各方面的密切协作，主动配合。我們建議把港区规划，按照国家的意圖，当作远景规划的主要任务来完成。

青島对外交通有铁路、空运和公路。像青島这样一个城市，对外和对內的交通都是極复杂的。目前机場介于两个工業区之間，形成了障碍；我們建議青島市和有关部门考虑是否应另行规划。未来的铁路，客运站和編組站的地点也是值得商榷的一个問題。如何用更好的方法溝通山区交通（例如考虑用隧道）也是一个問題。这些都有待于根据各个主管部門的事業計劃，配合全市的發展方向，做出远景的打算和近期的改建計劃。

（二）青島的工業已有一定的基础，解解以后，更有很大的扩充。至于未来的發展項目，肯定还要更大更多。例如海洋生物研究、海洋化学、工業的联合企業，紡織印染業、造船業、漁業、水果業及食品加工業等等，这些联合企業和同这些工業有关的一系列的机器制造工業以及附属于它們的生活福利区，应放在怎样比較适当的地区，將不是远景問題，而是目前極应解决的重要問

題。因此我們建議山東省对整个膠州灣地区，就工業企業的基地，水陆交通，經濟协作等等，作一个区域规划，为建設未来的衛星城市創造条件并做好准备。

（三）青島的居住区，从历史上形成了很明显的地区上和建筑上的階級对比。今后应大力改善过去遗留下来的这些不合理的現象。新的居住区和工業区，有的距离太远，需要更好的結合起来，尽可能縮短工人上下班往返的时间。解放后，青島的道路系統搞的不坏，气魄很大，但有一小部分，例如小陽路，強調过直过寬。我們建議今后更多的从功能出發，結合并利用地形，达到道路分工的目的；道路的断面，也应在滿足功能的前提下，力求有些变化，以丰富街景。居住区的道路，更应从居住者的安宁出發，減少路面，因地制宜，力求經濟合理。

今后住宅的發展，是以集体使用的大中体型为主，以小体型的作为个别填充。房屋的層数除特殊地区外，可以規定从三層到四層。在规划区内應該拆除而現在还不可能立即拆除或拆迁的原有建筑地区，可以保留作为將來修建高層建筑的基地。房屋的間距，山地和平地可以不同，應該合理地縮小，以节约用地。

有些居住区的服务性設施，分佈不均，地点不妥，应加以調整改善。

（四）綠化是青島的一大特色，也有很好的基础，但人口稠密的台东台西区，綠地很少，建議在改造旧区时应加注意。新建区的綠化还不甚显著，建議进一步展开羣众性的綠化运动，并且使綠化走在城市建設的前面，像上海那样进行“綠化、彩化、香化”。树的品种，可采用成活率大，生長快的，如楓、楊、刺槐，法国梧桐等，不必与过去强求一律。綠化的同时也應該結合經濟价值同时考虑。

旧的綠化應該加强保护。我們建議在所有應該保留作为綠化的山头地帶，划定界綫，不再兴建房屋。山后部分，采石場佔地很多，从北面看市南区，風景不佳，建議在市南区及其他保留的風景区，不要再开山取石。为了美化市容或是便利建筑的石方工程当然例外，但要預先設計，使开采过的地方要有美好的造形。

（五）青島自然条件优美，气候宜人，是国内少有的疗养胜地。解放后，我們盖了不少疗养院和休养所，有的是全国性的。这說明人民掌握了政权，青島已是全国人民所共同享受的錦繡山川。我們認為湛山地区的选定是适当的。但在过去的一个阶段里，由于规划赶不上建設，产生了许多不良和浪費現象。如整个区缺少詳細规划，在撥地方面，有多撥少用，早撥晚用，撥而不用等情形。建筑的布局和处理，缺乏艺术性的統一性。我們建議城市建設部門对疗养区的规划和撥地作通盤考慮和調整，加强管理，为多快好省地建設設疗养区打下基础。疗养区的濱海一帶，也应开辟为公园，可以适当限制再增加建筑物。对疗养建筑的層数，体形、色彩、佈局、綠化等，应根据不同地形和断面，作出規定，严格审查；在疗养区内及其附近亦应擇定适当地点，佈置生活福利区，住宅区和供应网，以便利和丰富疗养人員的生活，并为疗养区的服务人口作好安排。

青島市也是一个最好的風景区，东有嶗山，西有膠州灣，东南面临大海，是一个全国性的公园，我們觉得这整个地区，作为膠州灣区域规划中的一部分，进行研究和规划是必要的。

附帶还可以提到海濱浴場問題，我們認為除了应在适当地区增辟外，在統一管理上也应加以研究。我們建議現在沙灘上的更衣室，可以統一修建，集体使用。这样既节省用地，更好的利用沙灘，还可以改善旧的海濱面貌。

（六）青島市的建筑管理工作，在帝国主义佔領时期，据說相当严格。但在国民党統治的时候，从未認真实行，因此市容受到了破坏，如湛山精舍的建筑就是一例。我們建議建筑管理部门，应当根据国家規定的定額指标，制定一系列适合于青島具体情况的管理制度和条例。在不同的区里，应有不同規定，



92  
照片 棧 桥

永久性和暂时性（使用不多于五年）建筑也分别有所规定。不但对工程结构和工程经济应该研究审批，就是对每一幢建筑物的总平面布置，平面设计，建筑造型、层数层高、风格、色彩也有权审批，而且应严格执行。

（七）我们认为青岛的市政设施，也要迅速赶上生产大跃进的形势，为工业生产和劳动人民更好地服务。首先，工业用水和生活用水量一定会随之增加。我们建议对新水源的勘察和利用，应当尽早着手办理，并且像北京一样，全面规划，分期建设。电力的供应，也是同样情形。部分地区，沿海滨大道，应该用地下电缆。污水的排出，可以利用作农业肥料，上海已这样做了，在青岛更有条件。新建的工业区和居住区，应该考虑到将来必然兴建的煤气系统。总之，市政工程要走在建筑工程的前面。

（八）我们想谈谈在城市建设中怎样进行工作的问题：城市规划和城市建设，必须首先政治挂帅，走群众路线，这是首要原则，刘部长已作了指示，会议中也进行了很多的讨论。在这一个大前提下，我们还在这里提出几个具体的方法：

1. 青岛作为一个近代城市，在建设上，解放前和解放后都存在着许多优点。因此，需要把青岛在规划和建设中所遇到的问题，所产生的矛盾，以及如何解决这些问题和矛盾介绍给全国作为经验。我们对青岛的解剖还是一个开端，较偏重于生活居住方面。因时间短促，看法肤浅，今后青岛市将会在实际建设过程中，继续分析研究，总结经验，供各地参考研究。

2. 今后青岛市的详细规划，或某些建筑群的规划和设计，在时间、条件的许可下，也可以采取设计竞赛的方式，选择较好的方案。

3. 城市建设上的六统工作，是全面规划、统一安排和多快好省的保证，青岛市可以指定几个区（如疗养区）做为试点。不能六统，先来三个统四统也是好的。

4. 青岛市几年来多种多样的试验性的街坊建筑搞了不少，其中有很多出色的，也有不好的，但很少总结。建议通过展览，体验生活，访问居民，征求意见等方法加以总结，对今后工作将有很大帮助。

5. 为了更好地配合青岛市各方面建设的需要，倘能成立一个土建学院，包括城市规划，土木建筑等各项专业，作为学生的实习的现场，青岛是一个理想的地方。

以上建议，是否妥当，还请山东省、青岛市的同志们和广大读者给予指正和批评。





17

統一書号: 15040·1191

定 价: 1.80 元